



CHERIE 9 EVO AT
CHERIE 9 EVO ATC
CHERIE 11 EVO AT
CHERIE 11 EVO ATC

MANUALE
installazione uso manutenzione
digitale

Per ogni aggiornamento www.edilkamin.com



APP The Mind Scansiona il QR-CODE

1. NOTA SU EDIZIONE E LINGUA	5
1.1. Nota su lingua del manuale.....	5
1.2. Edizione online digitale.....	5
2. INFORMAZIONE MARCATURA CE	6
3. INTRODUZIONE	7
3.1. Destinatari del manuale.....	7
3.2. Note Generali	7
3.3. Significato dei simboli.....	7
3.4. Identificazione del prodotto e garanzia.	8
3.5. Targa CE: Dati e posizione	8
4. INFORMAZIONI PER LA SICUREZZA	9
4.1. Note generali per usare in sicurezza il prodotto.....	9
4.2. Raccomandazioni e divieti per usare in sicurezza il prodotto	10
4.3. Rischi possibili in caso di mancata osservanza delle istruzioni di installazione, uso, manutenzione.....	11
5. DIMENSIONI	12
5.1. Cherie 9 Evo AT	12
5.2. Cherie 11 Evo AT	13
5.3. Cherie 9 Evo ATC	14
5.4. Cherie 11 Evo ATC	15
6. DATI TECNICI.....	16
6.1. Dati tecnici ai sensi della norma di prodotto Cherie 9 Evo AT / Cherie 9 Evo ATC.....	16
6.2. Dati tecnici ai sensi della norma di prodotto: Cherie 11 Evo AT / Cherie 11 Evo ATC.....	17
6.3. Dati tecnici per il dimensionamento del sistema camino Cherie 9 Evo AT / Cherie 9 Evo ATC.....	18
6.4. Dati tecnici per il dimensionamento del sistema camino Cherie 11 Evo AT / Cherie 11 Evo ATC.....	18
6.5. Dati elettrici Cherie 9 Evo AT / Cherie 9 Evo ATC.....	19
6.6. Dati elettrici Cherie 11 Evo AT / Cherie 11 Evo ATC.....	19
6.7. Dati tecnici ECODESIGN CHERIE 9 EVO AT / CHERIE 9 EVO ATC	20
6.8. Dati tecnici ECODESIGN CHERIE 11 EVO AT / CHERIE 11 EVO ATC	22
7. DISIMBALLO	24
7.1. Note per il disimballo	24
7.2. Indicazioni per lo smaltimento dell'imballo	25
7.3. Togliere da bancale.....	26
7.4. Deflettore	27
8. INSTALLAZIONE.....	28
8.1. Premessa sulla installazione	28
8.2. Verifica della idoneità del locale di installazione	28
8.3. Protezione dal calore e distanze di sicurezza	29
8.4. Sistema camino (Canale da fumo, canna fumaria e comignolo)	29
8.5. Canale da fumo, canna fumaria	29
8.6. Canale da fumo	29
8.7. La canna fumaria.....	30
8.8. Sistema intubato.....	30
8.9. Il comignolo	30
8.10. Presa aria per la combustione	30
8.10.1. Presa d'aria diretta	30
8.10.2. Presa d'aria indiretta	30
8.11. Uso di tubi concentrici	31
8.12. Allacciamento elettrico	32
8.13. Canalizzazione dell'aria di riscaldamento	33
9. MONTAGGIO RIVESTIMENTI.....	34
9.1. Preparazione per montaggio rivestimenti.....	34
9.2. Rivestimento in acciaio.....	36
9.3. Assemblaggio e montaggio del top	39
9.4. Rivestimento in ceramica	40
9.5. Assemblaggio e montaggio del top	42

9.6.	Rivestimento in pietra ollare	43
9.7.	Assemblaggio e montaggio del top	44
9.8.	Possibili regolazioni	45
10.	COMBUSTIBILE: PELLETTI DI LEGNO	46
10.1.	Stoccaggio del pellet	46
11.	ISTRUZIONI D' USO	47
11.1.	Formazione prima dell'uso	48
11.2.	Fasi per la prima accensione	48
11.3.	Caricamento del pellet nel serbatoio	49
12.	INTERFACCIA E MODALITA' D'USO	50
12.1.	Modalità di funzionamento	50
12.2.	Interfaccia	50
13.	COLLEGAMENTI TERMOSTATI/SONDE OPTIONAL	52
13.1.	Radiocomando	54
13.1.1.	Risparmio energetico del radiocomando	54
13.2.	Prima alimentazione elettrica	57
13.3.	Possibili stati del prodotto	57
13.4.	Schermata di accensione	57
13.5.	Impostazione AUTOMATICO e MANUALE	58
13.6.	Ventilazione	59
13.6.1.	Con sonda ambiente optional (per prodotti con canalizzazione)	60
13.7.	Funzione RELAX (se presente)	61
13.8.	Funzione airKare (se presente)	61
13.9.	Funzione EASY TIMER (spegnimento e accensione posticipata)	62
13.10.	CRONO	63
13.11.	Menu	63
13.11.1.	Come accedere ai menu	64
13.11.2.	Stand By	65
13.11.3.	Accesso al Menu e regolazione	65
13.11.4.	Carico pellet	67
13.11.5.	Crono	68
13.11.6.	Temp crono (T1-T2)	69
13.11.7.	Data e ora	70
13.11.8.	Lingua	71
13.11.9.	Display	72
13.11.10.	Info	73
13.11.11.	Software	75
13.11.12.	Dati	76
13.11.13.	Allarmi	77
13.11.14.	Caduta pellet	77
13.11.15.	Sensore pellet (se presente)	78
13.11.16.	Set temperatura	79
13.12.	Menu tecnico	80
13.13.	Accesso al Menu e regolazione	80
13.13.1.	Tipo fiamma	81
13.13.2.	Tipo pellet	82
13.13.3.	Spazzacamino	83
13.13.4.	Parametri	84
14.	ISTRUZIONI D'USO: SAVE PANEL	85
14.1.	Funzioni	85
15.	MANUTENZIONE	87
15.1.	Manutenzione giornaliera	87
15.1.1.	Pulizia del vetro	90
15.2.	Manutenzione periodica	91
15.3.	Manutenzione stagionale	94
15.4.	Riparazioni	94
15.5.	Periodo di fermo estivo	94

15.6. Ricambi.....	94
16. SMALTIMENTO	95
16.1. Avvertenze per il corretto smaltimento del prodotto.....	95
16.2. Smaltimento a fine vita dei componenti dell'apparecchio	95
16.3. RAEE.....	96
17. CONSIGLI PER POSSIBILI INCONVENIENTI.....	97
17.1. Segnalazioni a display.....	97
17.2. Livello basso della batteria del radiocomando (segnalazione che non provoca spegnimento)	99
17.3. Manutenzione (segnalazione che non provoca spegnimento).....	99
17.4. Mancanza comunicazione (segnalazione che non provoca spegnimento)	100
17.5. Spia riserva pellet (dove presente il sensore)	100
17.6. Black out.....	101

1. NOTA SU EDIZIONE E LINGUA

1.1. Nota su lingua del manuale

Edizione originale in lingua italiana. I manuali in lingua sono tradotti dall'originale in lingua italiana.

1.2. Edizione online digitale

Gentile Cliente/Installatore

La invitiamo a leggere attentamente questo documento assieme al manuale utente presente all'interno del nostro prodotto.

Le indicazioni contenute sono suggerimenti che in nessun modo sostituiscono la responsabilità del tecnico installatore/manutentore.

Tutte le leggi locali, nazionali e le Norme Europee devono essere soddisfatte, nel corretto dimensionamento, nell'installazione, nella manutenzione e nell'uso del prodotto.

Per l'installazione e per quanto non espressamente riportato, fare riferimento in ogni nazione e alle norme locali.

Gli schemi presenti in questo manuale sono puramente indicativi e in nessun modo l'azienda potrà essere ritenuta responsabile.

Come scaricare il manuale:

- accedere all'area download, www.edilkamin.com
- cliccare su "Manuali di installazione, uso e manutenzione".
- selezionare la lingua, la tipologia di prodotto e il nome del prodotto dagli elenchi a tendina.
- cliccare "download" per scaricare il manuale in formato pdf.

2. INFORMAZIONE MARCATURA CE

La scrivente EDILKAMIN S.p.a. con sede legale in Via P. Moscati 8 - 20154 Milano - Codice Fiscale P. IVA 00192220192 dichiara sotto la propria responsabilità che i prodotti in copertina sono conformi al Regolamento UE 305/2011 ed alla Norma Europea armonizzata di prodotto in vigore

La dichiarazione di prestazione è disponibile sul sito www.edilkamin.com

Altresì dichiara che:

i prodotti in copertina rispettano (dove applicabili) i requisiti delle direttive europee:

2014/35/UE-Direttiva Bassa Tensione (per prodotti con componenti elettrici)

2014/30/UE-Direttiva Compatibilità Elettromagnetica (per prodotti con componenti elettrici)

2014/53/UE:RED (per prodotti con radiocomando)

2011/65/UE-Direttiva RoHS

2009/125/UE-Ecodesign

2010/30/UE-Etichettatura

3. INTRODUZIONE

UTENTE/INSTALLATORE

Gentile Signora / Egregio Signore

La ringraziamo e ci complimentiamo con Lei per aver scelto il nostro prodotto. Le chiediamo di custodire questo manuale per tutta la durata di vita del prodotto. In caso di smarrimento, ne richiedi al rivenditore una copia o la scarichi dall' area download del sito www.edilkamin.com

3.1. Destinatari del manuale

Questo manuale si rivolge a:

- chi usa il prodotto in casa ("UTENTE")
- il tecnico che installa il prodotto ("INSTALLATORE") che ha a disposizione su web altro materiale

Il destinatario del capitolo (UTENTE/INSTALLATORE) è indicato a inizio capitolo

3.2. Note Generali

Dopo aver disimballato il prodotto, si assicuri dell'integrità e della completezza del contenuto.

In caso di anomalie, si rivolga subito al rivenditore presso cui ha effettuato l'acquisto del bene. Porti con sé la copia del certificato di garanzia ed il documento fiscale di acquisto.

Tutte le leggi locali e nazionali e le Norme Europee devono essere soddisfatte nel corretto dimensionamento, nell'installazione, nella manutenzione e nell'uso dell'apparecchio. Per l'installazione, la manutenzione e per quanto non espressamente riportato, fare riferimento in ogni nazione alle norme locali.

Gli schemi presenti in questo manuale sono indicativi: non sono sempre dunque strettamente riferiti al prodotto specifico e in nessun caso sono contrattuali.

3.3. Significato dei simboli

	DIVIETO: Indicazione di operazioni da NON eseguire, per evitare danni.
	ATTENZIONE: Leggere attentamente e comprendere il messaggio a cui è riferito poiché la non osservanza di quanto scritto, può provocare seri danni al prodotto e mettere a rischio l'incolumità di chi lo utilizza.
	INFORMAZIONI: Una mancata osservanza di quanto prescritto comprometterà l'utilizzo del prodotto.
	VIDEO: Cliccare sul simbolo per vedere il video

4. INFORMAZIONI PER LA SICUREZZA

UTENTE/INSTALLATORE



Il carattere delle informazioni di sicurezza è più grande per normativa

4.1. Note generali per usare in sicurezza il prodotto

Per la sicurezza leggere con attenzione la parte istruzioni d'uso di questo manuale.

In caso di dubbi, non prendere iniziative autonome, ma contattare il rivenditore o l'installatore. I nominativi dei centri di assistenza tecnica (CAT) Edilkamin contrattualizzati e patentati e dei rivenditori sono reperibili SOLO su www.edilkamin.com

Il prodotto non è progettato per l'uso da parte di persone, bambini compresi, le cui capacità fisiche, sensoriali, mentali siano ridotte.

L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti.

I bambini devono essere controllati affinché non giochino con l'apparecchio.

La pulizia e la manutenzione non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza.

Il prodotto non è progettato per la cottura.

Il prodotto è progettato per bruciare pellet di legno di categoria A1 ai sensi UNI EN ISO 17225-2, nelle quantità e nei modi descritti in questo manuale.

Il prodotto è progettato per uso interno e in ambienti con umidità normale. Conservare pertanto il prodotto in luoghi asciutti e non esposti a intemperie.

Il prodotto è progettato per funzionare solo coi rivestimenti montati. Rischio di parti elettriche in tensione accessibili altrimenti.

4.2. Raccomandazioni e divieti per usare in sicurezza il prodotto

Utilizzare il prodotto solo dopo l'installazione a regola d'arte da parte di personale qualificato secondo le norme locali e nazionali.

Alimentare il prodotto solo dopo aver completato il suo assemblaggio e aver montato i rivestimenti.

Non installare in locali a rischio di incendio. Si rischiano danni a cose e persone.

Non toccare parti calde e, a prodotto spento ma caldo, usare le opportune accortezze (esempio guanto ignifugo).

Non accedere a parti interne. A corrente inserita si rischia folgorazione.

Non accendere o ravvivare la fiamma con prodotti liquidi a spruzzo o lanciafiamme. Si rischiano scottature gravi e danni a cose e persone.

Non bruciare rifiuti, plastiche o altro di diverso dal pellet di legno. Si rischiano sporcamenti del prodotto, incendi della canna fumaria e si causano danni all'ambiente.

Non aspirare la cenere calda. Si rischia la compromissione dell'aspiratore e eventualmente fumo in ambiente.

Non effettuare pulizie artigianali con prodotti infiammabili o altro. Si rischiano incendi o ritorni di fiamma.

Non pulire il vetro caldo o con prodotti non idonei. Si rischiano crepe nel vetro nonché danni non reversibili al vetro.

Non depositare materiali infiammabili a distanze inferiori alle distanze di sicurezza indicate in questo manuale e nella dichiarazione di

prestazione. Ad esempio non collocare stendibiancheria a distanza inferiori a quelle di sicurezza. Si rischia incendio.

Non tenere ogni forma di liquido infiammabile vicino al prodotto. Si rischia incendio.

Non occludere le aperture di areazione nel locale o degli ingressi di aria né la canna fumaria. Si rischiano ritorni di fumo in ambiente con danni a cose e persone.

Non utilizzare il prodotto come appoggio o scala. Si rischiano danni a cose e persone.

Non cercare di utilizzare il prodotto a porta aperta né gettare materiale incandescente fuori dal prodotto. Si rischia incendio.

Non utilizzare il prodotto col vetro rotto.

Non usare acqua in caso di incendio e contattare le autorità.

4.3. Rischi possibili in caso di mancata osservanza delle istruzioni di installazione, uso, manutenzione

Rischio di USTIONI in caso di contatto con parti calde.

Rischio di SHOCK ELETTRICO in caso di contatto con parti interne a corrente elettrica inserita.

Rischio di LESIONI alle mani in caso di uso senza attenzione o da parte di persone con ridotte capacità, in caso di rimozione di sicurezze o in caso di tentativi di accesso a parti interne.

Rischio di INCENDIO in caso di mancato rispetto delle indicazioni di installazione, uso, manutenzione.

Rischio di ASFISSIA in caso di mancato rispetto delle indicazioni di installazione, uso, manutenzione che provochino occlusione dello scarico dei fumi e delle prese d'aria.

Rischio di DANNI a cose e persone in assenza di efficace sistema di messa a terra dell'impianto elettrico.

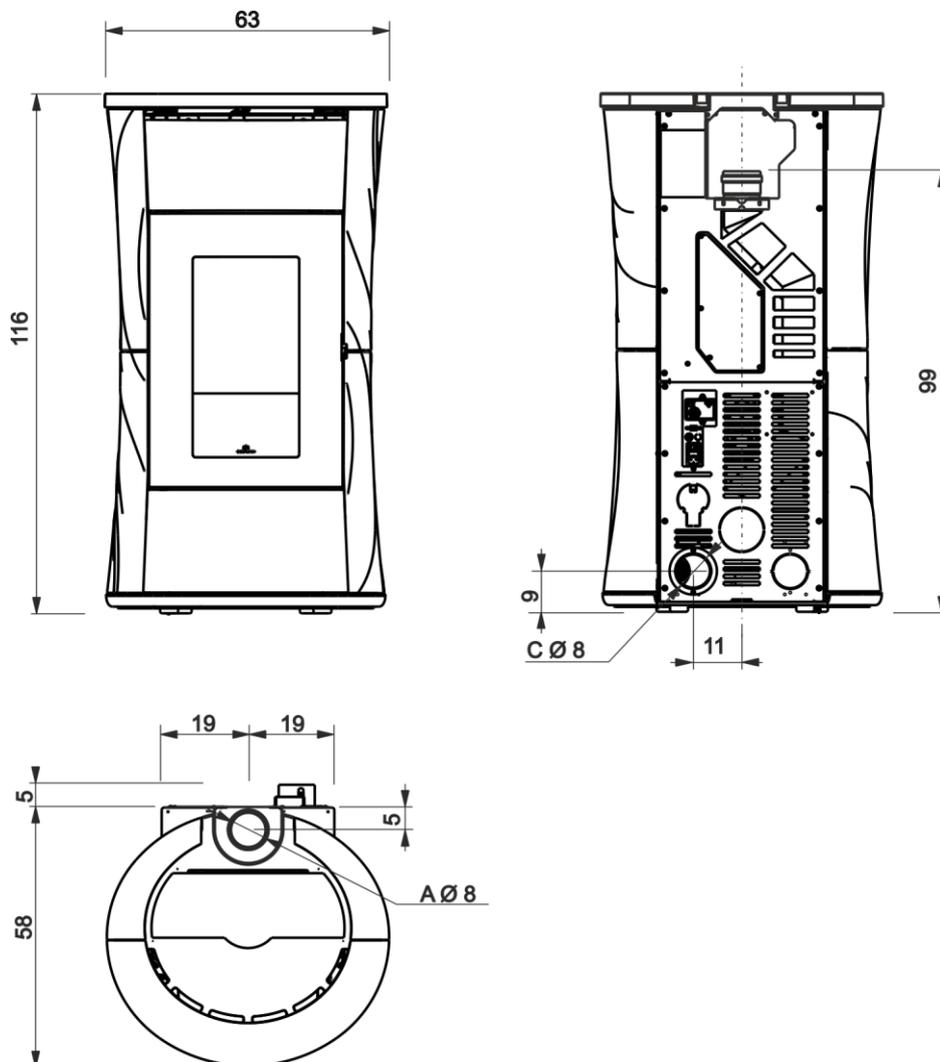
5. DIMENSIONI

UTENTE/INSTALLATORE

- A : uscita fumi
- B : ingresso aria di combustione
- C : uscita aria per canalizzazione (se presente)
- D : mandata (per prodotti idro)
- E : ritorno (per prodotti idro)
- F : carico (per prodotti idro)

Dimensioni in cm

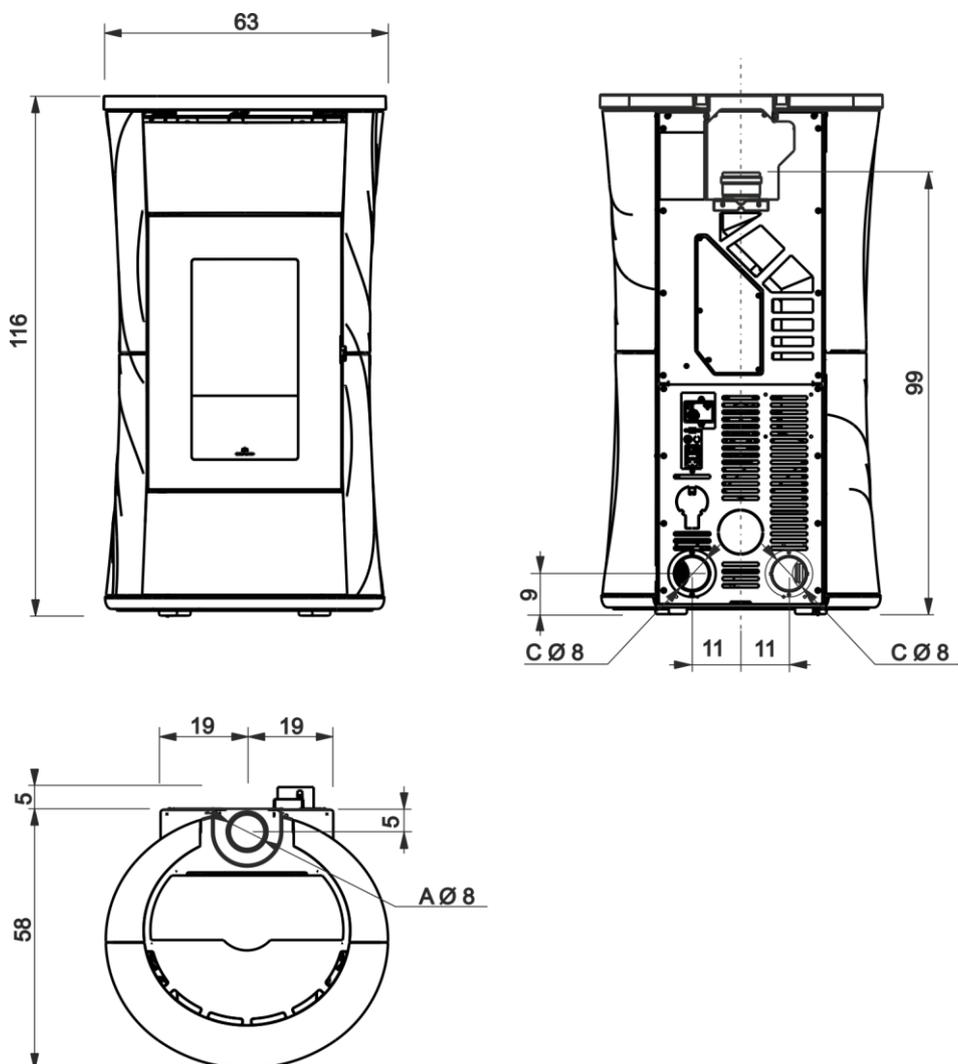
5.1. Cherie 9 Evo AT



- A : uscita fumi
- B : ingresso aria di combustione
- C : uscita aria per canalizzazione (se presente)
- D : mandata (per prodotti idro)
- E : ritorno (per prodotti idro)
- F : carico (per prodotti idro)

Dimensioni in cm

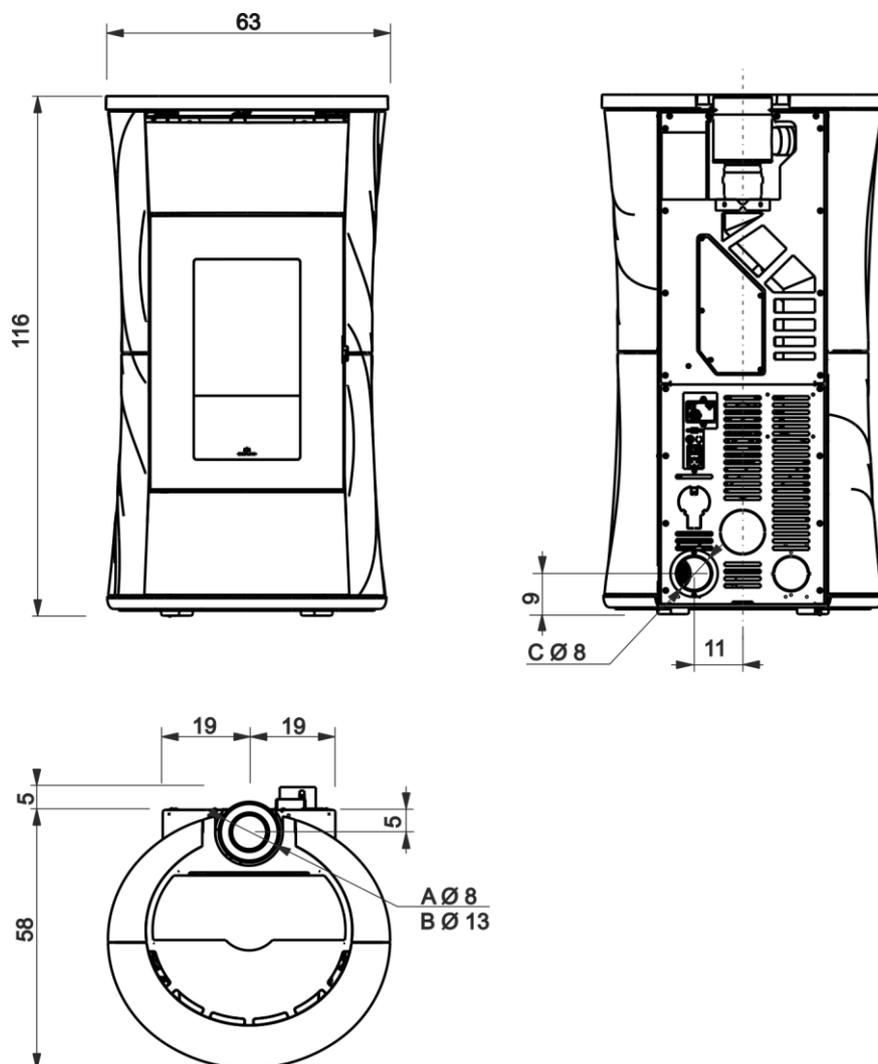
5.2. Cherie 11 Evo AT



- A : uscita fumi
- B : ingresso aria di combustione
- C : uscita aria per canalizzazione (se presente)
- D : mandata (per prodotti idro)
- E : ritorno (per prodotti idro)
- F : carico (per prodotti idro)

Dimensioni in cm

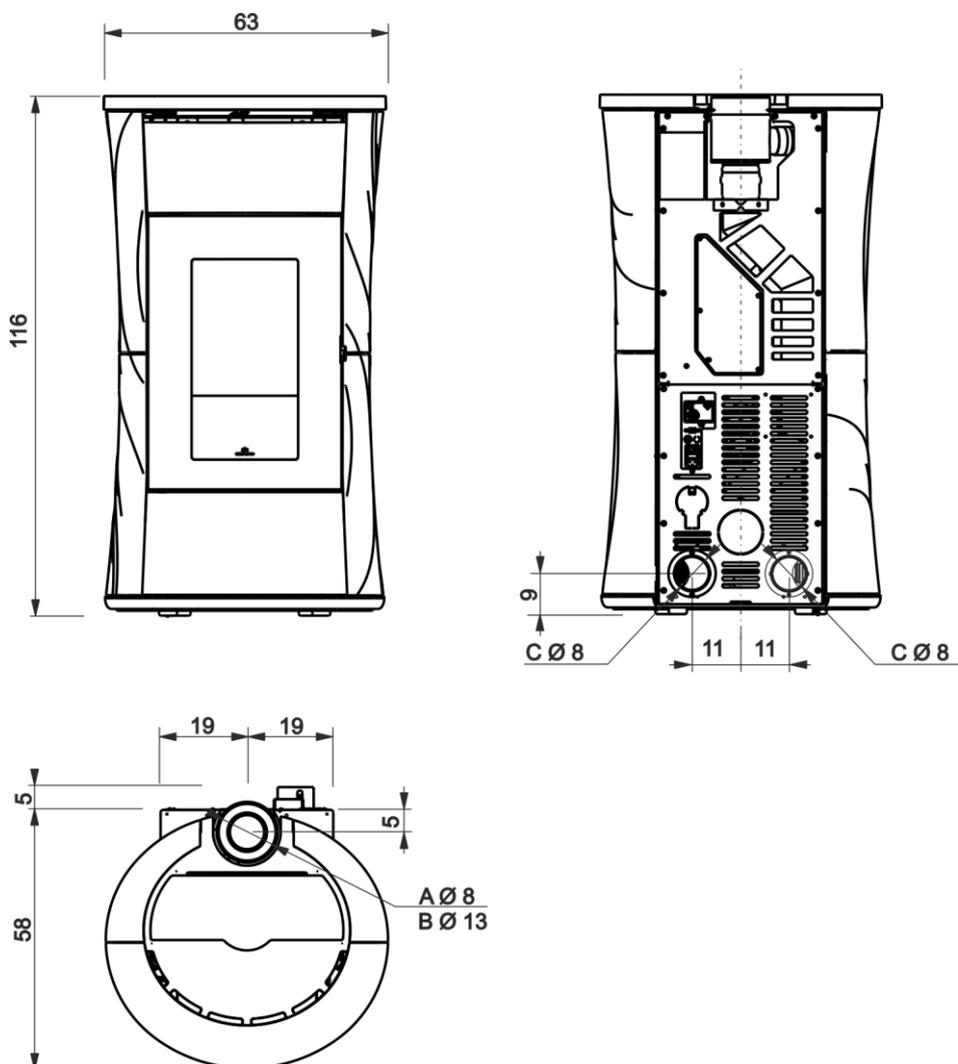
5.3. Cherie 9 Evo ATC



- A : uscita fumi
- B : ingresso aria di combustione
- C : uscita aria per canalizzazione (se presente)
- D : mandata (per prodotti idro)
- E : ritorno (per prodotti idro)
- F : carico (per prodotti idro)

Dimensioni in cm

5.4. Cherie 11 Evo ATC



6. DATI TECNICI

UTENTE/INSTALLATORE

6.1. Dati tecnici ai sensi della norma di prodotto Cherie 9 Evo AT / Cherie 9 Evo ATC

I dati riportati sono indicativi e rilevati in fase di certificazione presso organismo notificato nelle condizioni di norma. I risultati sono ottenuti con pulizia vetro chiusa. A cura dell'installatore, utilizzare la guarnizione in dotazione e regolare i parametri.

Grandezza			
	CHERIE 9 EVO AT CHERIE 9 EVO ATC		
	Potenza nominale	Potenza ridotta	
Potenza utile	9	3,7	kW
Rendimento	89,2	93,1	%
Emissione CO al 13% O ₂	0,004	0,008	%
Temperatura fumi	171	95	°C
Consumo combustibile	2,1	0,8	kg/h
Capacità serbatoio	18		kg
Tiraggio	11,1	10,1	Pa
Autonomia	9	23	Ore
Volume minimo del locale di installazione	37		m ³
Volume riscaldabile	235		m ³
Diametro condotto fumi	80		mm
Diametro condotto presa aria	50 130		mm
Peso con imballo (acciaio, ceramica, pietra ollare)	216/218/250		kg
Classe di efficienza energetica (Regolamento 1185/2015)	A+		
Classe Ambientale DM 186	5 stelle		
Distanza minima materiali combustibili Retro /Lato/Fronte	100/100/800		mm
Distanza minima materiali combustibili Cielo / Pavimento	NPD: (Nessuna Prestazione Dichiarata)		mm

NOTE SUI DATI TECNICI

- Per il calcolo del consumo si è usato un potere calorifico di 4,8 kW/Kg.
- Il volume riscaldabile è calcolato considerando una richiesta di calore di 33 Kcal/m³ ora.
- L'autonomia può variare in funzione delle caratteristiche di uso/installazione/combustibile non costituisce un vincolo contrattuale, né possibile motivo di contestazione.
- Il prodotto può funzionare in sicurezza anche con tiraggio maggiore. Un tiraggio eccessivo potrebbe però comportare spegnimento e/o diminuzione di rendimento.

6.2. Dati tecnici ai sensi della norma di prodotto: Cherie 11 Evo AT / Cherie 11 Evo ATC

I dati riportati sono indicativi e rilevati in fase di certificazione presso organismo notificato nelle condizioni di norma. I risultati sono ottenuti con pulizia vetro chiusa. A cura dell'installatore, utilizzare la guarnizione in dotazione e regolare i parametri.

Grandezza			
	CHERIE 11 EVO AT CHERIE 11 EVO ATC		
	Potenza nominale	Potenza ridotta	
Potenza utile	11	3,7	kW
Rendimento	88,9	93,1	%
Emissione CO al 13% O ₂	0,003	0,008	%
Temperatura fumi	195	95	°C
Consumo combustibile	2,6	0,8	kg/h
Capacità serbatoio	18		kg
Tiraggio	11,3	10,1	Pa
Autonomia	7	23	Ore
Volume minimo del locale di installazione	37		m ³
Volume riscaldabile	285		m ³
Diametro condotto fumi	80		mm
Diametro condotto presa aria	50 130		mm
Peso con imballo (acciaio, ceramica, pietra ollare)	218/220/252		kg
Classe di efficienza energetica (Regolamento 1185/2015)	A+		
Classe Ambientale DM 186	5 stelle		
Distanza minima materiali combustibili Retro /Lato/Fronte	100/100/800		mm
Distanza minima materiali combustibili Cielo / Pavimento	NPD: (Nessuna Prestazione Dichiarata)		mm

NOTE SUI DATI TECNICI

- Per il calcolo del consumo si è usato un potere calorifico di 4,8 kW/Kg.
- Il volume riscaldabile è calcolato considerando una richiesta di calore di 33 Kcal/m³ ora.
- L'autonomia può variare in funzione delle caratteristiche di uso/installazione/combustibile non costituisce un vincolo contrattuale, né possibile motivo di contestazione.
- Il prodotto può funzionare in sicurezza anche con tiraggio maggiore. Un tiraggio eccessivo potrebbe però comportare spegnimento e/o diminuzione di rendimento.

6.3. Dati tecnici per il dimensionamento del sistema camino Cherie 9 Evo AT / Cherie 9 Evo ATC

Grandezza			
	CHERIE 9 EVO AT CHERIE 9 EVO ATC		
	Potenza Nominale	Potenza ridotta	
CO ₂	10,1	7,3	%
Temperatura fumi allo scarico	205	114	°C
Tiraggio minimo	0.01		Pa
Portata fumi	7,1	3,7	g/s
Classificazione focolare secondo pr EN16510	CC 50		

	Il sistema camino e l'installazione nel suo complesso devono rispettare le indicazioni di questo manuale, di tutte le norme locali e nazionali. La responsabilità della installazione compete all'installatore
---	---

6.4. Dati tecnici per il dimensionamento del sistema camino Cherie 11 Evo AT / Cherie 11 Evo ATC

Grandezza			
	CHERIE 11 EVO AT CHERIE 11 EVO ATC		
	Potenza Nominale	Potenza ridotta	
CO ₂	11,5	7,3	%
Temperatura fumi allo scarico	234	114	°C
Tiraggio minimo	0.01		Pa
Portata fumi	7,6	3,7	g/s
Classificazione focolare secondo pr EN16510	CC 50		

	Il sistema camino e l'installazione nel suo complesso devono rispettare le indicazioni di questo manuale, di tutte le norme locali e nazionali. La responsabilità della installazione compete all'installatore
---	---

6.5. Dati elettrici Cherie 9 Evo AT / Cherie 9 Evo ATC

Grandezza		
	CHERIE 9 EVO AT CHERIE 9 EVO ATC	
Alimentazione	230	Vac
Frequenza	50	Hz
Consumo elettrico alla potenza nominale	177	W
Consumo elettrico alla potenza ridotta	68	W
Consumo elettrico in stand by	3	W
Potenza elettrica nominale	198	W
Protezione	Fusibile 4 AT,250 Vac 5x20	



L'installazione deve rispettare le norme nazionali e locali. Per la sicurezza l'impianto elettrico deve essere a norma. È fondamentale la corretta messa a terra.

6.6. Dati elettrici Cherie 11 Evo AT / Cherie 11 Evo ATC

Grandezza		
	CHERIE 11 EVO AT CHERIE 11 EVO ATC	
Alimentazione	230	Vac
Frequenza	50	Hz
Consumo elettrico alla potenza nominale	220	W
Consumo elettrico alla potenza ridotta	68	W
Consumo elettrico in stand by	3	W
Potenza elettrica nominale	236	W
Protezione	Fusibile 4 AT,250 Vac 5x20	



L'installazione deve rispettare le norme nazionali e locali. Per la sicurezza l'impianto elettrico deve essere a norma. È fondamentale la corretta messa a terra.

6.7. Dati tecnici ECODESIGN CHERIE 9 EVO AT / CHERIE 9 EVO ATC



Inclusa nell'elenco dei laboratori altamente qualificati, autorizzati dal Ministero dell'Università e della Ricerca Scientifica e Tecnologica ex art. 46/82 (D.M. 25 maggio 1990)

ECODESIGN REQUIREMENTS FOR LOCAL SPACE HEATERS ACCORDING TO DIRECTIVE 2009/125/EC OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL - COMMISSION REGULATION (EU) 2015/1185 -

EDILKAMIN – CHERIE 9 EVO ATC, CHERIE 9 EVO AT

Indirect heating functionality: NO

Direct heat output: 9,0 kW (space heat output)

Indirect heat output: -- kW (water heat output)

Fuel	Preferred fuel (only one):	Other suitable fuel(s):	η_s [%]:	Space heating emissions at nominal heat output(*)				Space heating emissions at minimum heat output(**)(**)					
				PM	OGC	CO	NOx	PM	OGC	CO	NOx		
				mg/m ³ at 13%O ₂				mg/m ³ at 13%O ₂					
Log wood, moisture content ≤ 25 %	no	no											
Compressed wood with moisture content < 12 %	yes	no	84,6	6	<1	55	90	15	<1	106	80		
Other woody biomass	no	no											
Non-woody biomass	no	no											
Anthracite and dry steam coal	no	no											
Hard coke	no	no											
Low temperature coke	no	no											
Bituminous coal	no	no											
Lignite briquettes	no	no											
Peat briquettes	no	no											
Blended fossil fuel briquettes	no	no											
Other fossil fuel	no	no											
Blended biomass and fossil fuel briquettes	no	no											
Other blend of biomass and solid fuel	no	no											

Pag. 1 of 2

Characteristics when operating with the preferred fuel only:

 Seasonal space heating energy efficiency η_s [%]: **84,6**

 Energy efficiency index EEI: **125**

 Energy efficiency class: **A+**

Item	Symbol	Value	Unit	Item	Symbol	Value	Unit
Heat output				Useful efficiency (NCV as received)			
Nominal heat output	P_{nom}	9,0	kW	Useful efficiency at nominal heat output	$\eta_{th,nom}$	89,2	%
Minimum heat output (indicative)	P_{min}	3,7	kW	Useful efficiency at minimum heat output (indicative)	$\eta_{th,min}$	93,1	%
Auxiliary electricity consumption				Type of heat output/room temperature control (select one)			
At nominal heat output	$e_{l,max}$	0,177	kW	single stage heat output, no room temperature control		NO	
At minimum heat output	$e_{l,min}$	0,068	kW	two or more manual stages, no room temperature control		NO	
In standby mode	$e_{l,SB}$	0,003	kW	with mechanic thermostat room temperature control		NO	
Permanent pilot flame power requirement				with electronic room temperature control		NO	
Pilot flame power requirement (if applicable)	P_{pilot}	N.A.	kW	with electronic room temperature control plus day timer		NO	
				with electronic room temperature control plus week timer		YES	
				Other control options (multiple selections possible)			
				room temperature control, with presence detection		NO	
				room temperature control, with open window detection		NO	
				with distance control option		YES	

Contact details	Name and address of the manufacturer or its authorized representative.
Tel. +39 02 937621 www.edilkamin.it mail@edilkamin.it	Manufacturer: EDILKAMIN SPA Via Mascagni 7 20020 Lainate (MI) – ITALY

 (*) PM = particulate matter, OGCs = organic gaseous compounds, CO = carbon monoxide, NO_x = nitrogen oxides
 (**) Only required if correction factors F(2) or F(3) are applied.

Issue date: October 19, 2022

 Head of Test Laboratory
 Dr.ssa Claudia Marcuzzi

6.8. Dati tecnici ECODESIGN CHERIE 11 EVO AT / CHERIE 11 EVO ATC



Inclusa nell'elenco dei laboratori altamente qualificati, autorizzati dal Ministero dell'Università e della Ricerca Scientifica e Tecnologica ex art. 4 legge n. 46/82 (D.M. 25 maggio 1990)

ECODESIGN REQUIREMENTS FOR LOCAL SPACE HEATERS ACCORDING TO DIRECTIVE 2009/125/EC OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL - COMMISSION REGULATION (EU) 2015/1185 -

EDILKAMIN – CHERIE 11 EVO ATC, CHERIE 11 EVO AT

Indirect heating functionality: NO

Direct heat output: 11,0 kW (space heat output)

Indirect heat output: -- kW (water heat output)

Fuel	Preferred fuel (only one):	Other suitable fuel(s):	η_s [%]:	Space heating emissions at nominal heat output(*)				Space heating emissions at minimum heat output(**)(**)				
				PM	OGC	CO	NOx	PM	OGC	CO	NOx	
				mg/m ³ at 13%O ₂				mg/m ³ at 13%O ₂				
Log wood, moisture content ≤ 25 %	no	no										
Compressed wood with moisture content < 12 %	yes	no	84,6	4	<1	42	95	15	<1	106	80	
Other woody biomass	no	no										
Non-woody biomass	no	no										
Anthracite and dry steam coal	no	no										
Hard coke	no	no										
Low temperature coke	no	no										
Bituminous coal	no	no										
Lignite briquettes	no	no										
Peat briquettes	no	no										
Blended fossil fuel briquettes	no	no										
Other fossil fuel	no	no										
Blended biomass and fossil fuel briquettes	no	no										
Other blend of biomass and solid fuel	no	no										

Pag. 1 of 2

Characteristics when operating with the preferred fuel only:

 Seasonal space heating energy efficiency η_s [%]: **84,6**

 Energy efficiency index EEI: **125**

 Energy efficiency class: **A+**

Item	Symbol	Value	Unit	Item	Symbol	Value	Unit
Heat output				Useful efficiency (NCV as received)			
Nominal heat output	P_{nom}	11,0	kW	Useful efficiency at nominal heat output	$\eta_{th,nom}$	88,9	%
Minimum heat output (indicative)	P_{min}	3,7	kW	Useful efficiency at minimum heat output (indicative)	$\eta_{th,min}$	93,1	%
Auxiliary electricity consumption				Type of heat output/room temperature control (select one)			
At nominal heat output	$e_{l,max}$	0,220	kW	single stage heat output, no room temperature control		NO	
At minimum heat output	$e_{l,min}$	0,068	kW	two or more manual stages, no room temperature control		NO	
In standby mode	$e_{l,SB}$	0,003	kW	with mechanic thermostat room temperature control		NO	
Permanent pilot flame power requirement				with electronic room temperature control		NO	
Pilot flame power requirement (if applicable)	P_{pilot}	N.A.	kW	with electronic room temperature control plus day timer		NO	
				with electronic room temperature control plus week timer		YES	
				Other control options (multiple selections possible)			
				room temperature control, with presence detection		NO	
				room temperature control, with open window detection		NO	
				with distance control option		YES	

Contact details	Name and address of the manufacturer or its authorized representative.
Tel. +39 02 937621 www.edilkamin.it mail@edilkamin.it	Manufacturer: EDILKAMIN SPA Via Mascagni 7 20020 Lainate (MI) – ITALY

 (*) PM = particulate matter, OGCs = organic gaseous compounds, CO = carbon monoxide, NO_x = nitrogen oxides

(**) Only required if correction factors F(2) or F(3) are applied.

Issue date: October 19, 2022

 Head of Test Laboratory
 Dr.ssa Claudia Marcuzzi

7. DISIMBALLO



Solo personale qualificato, nel rispetto delle norme di sicurezza, può effettuare il disimballo

INSTALLATORE

7.1. Note per il disimballo

I materiali che compongono l'imballo non sono né tossici né nocivi, pertanto non richiedono particolari processi di smaltimento.

Lo stoccaggio, lo smaltimento o eventualmente il riciclaggio è a cura dell'utente finale in conformità delle vigenti leggi in materia. Nei vari paesi di destinazione l'imballo può essere diverso per motivi normativi e di trasporto.



Effettuare ogni movimentazione in posizione verticale con mezzi idonei prestando attenzione alle norme vigenti in materia di sicurezza. Non rovesciare l'imballo e usare ogni cautela per i particolari da montare.



NON LASCIARE GLI IMBALLI A PORTATA DEI BAMBINI. Il materiale dell'imballo (per esempio plastiche, fogli a pellicola) possono essere pericolosi per i bambini. C'è rischio di soffocamento.

7.2. Indicazioni per lo smaltimento dell'imballo

	<p>Note orientative: Rispettare le norme locali e nazionali</p>
---	--

DESCRIZIONE	INDICAZIONI PER LA RACCOLTA
Bancale di legno	Raccolta differenziata
Gabbia di legno	Legno
Pallet di legno	Verifica le disposizioni dell'ente di competenza
Scatola di cartone	Raccolta differenziata
Angolare di cartone	Carta
Sacco apparecchio	Raccolta differenziata
Busta accessori	Plastica
Pluriball	Verifica le disposizioni dell'ente di competenza
Foglio di protezione	Verifica le disposizioni dell'ente di competenza
Etichette	Verifica le disposizioni dell'ente di competenza
Polistirolo	Raccolta differenziata
Reggia	Raccolta differenziata
Nastro adesivo	Plastica
Viteria	Raccolta differenziata
Graffe per reggia	Metallo
Staffa di fissaggio	Verifica le disposizioni dell'ente di competenza

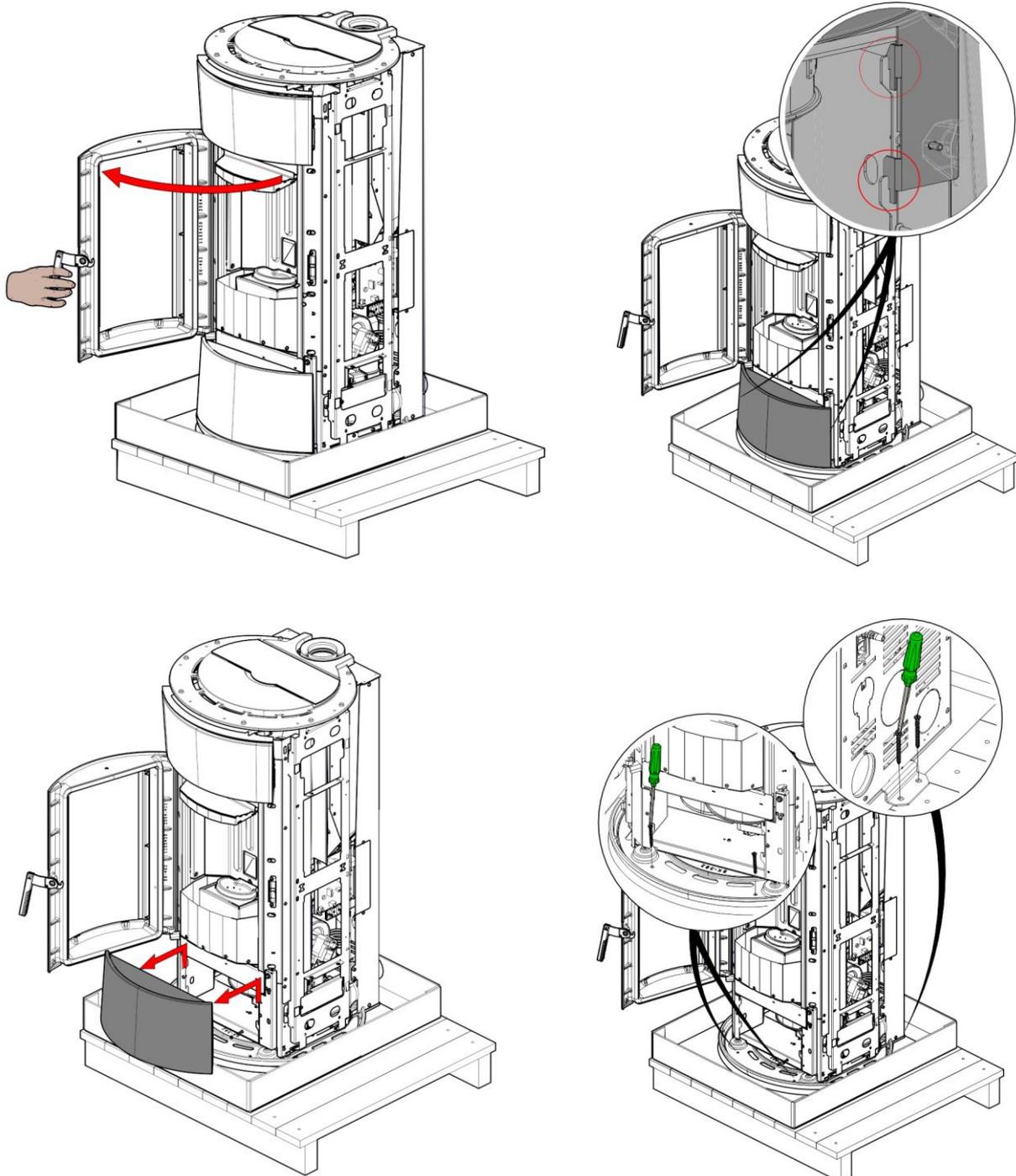
7.3. Togliere da bancale



Non cercare di togliere il prodotto dal bancale prima di aver tolto le viti che lo fissano. Solo personale idoneo, nel rispetto delle norme di sicurezza, può togliere il prodotto dal bancale. L'installatore ha indicazioni complete sul sito.



I DISEGNI SONO INDICATIVI, UTILI PER IL MONTAGGIO, MA NON RIFERITI SEMPRE AL MODELLO SPECIFICO.



7.4. Deflettore

Il prodotto viene fornito con il deflettore non installato, inserirlo come da figura.

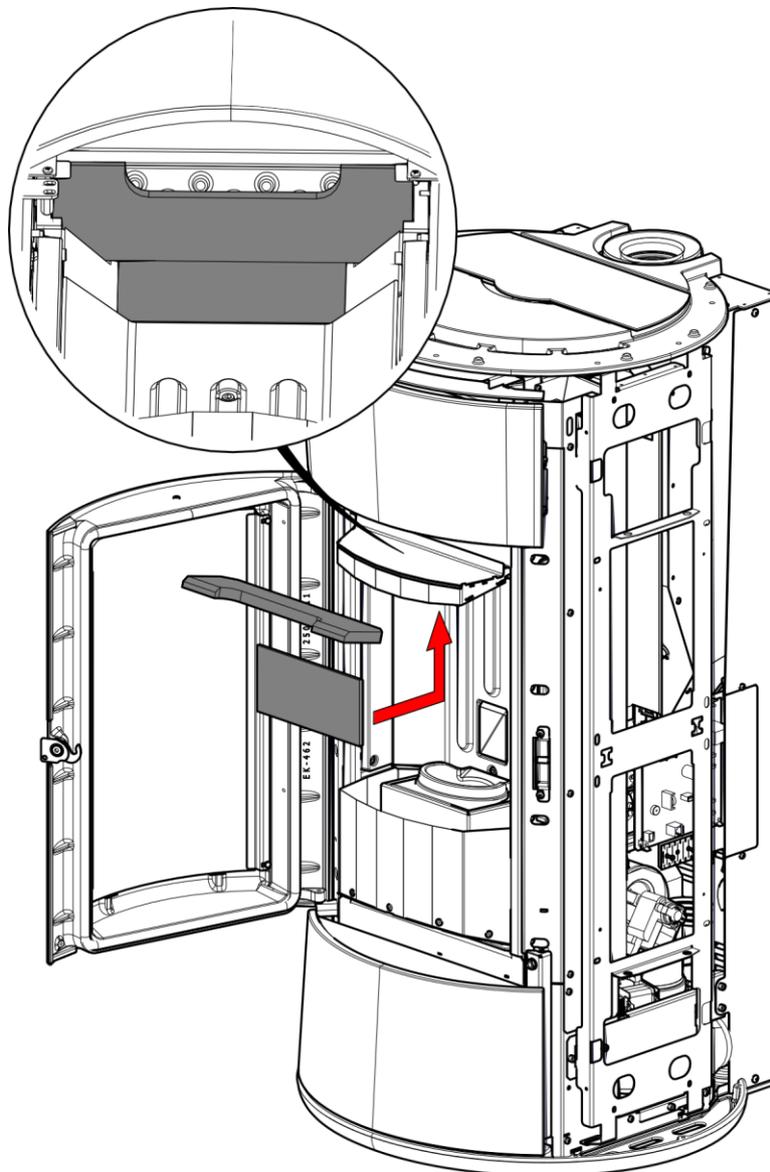


Il deflettore è un componente soggetto a usura.

Né Edilkamin né il rivenditore potranno rispondere di rotture dello stesso, tanto più se la rottura è accidentale durante la movimentazione.



I disegni sono indicativi ma non riferiti sempre al modello specifico



8. INSTALLAZIONE

INSTALLATORE

	<p>Il diametro dell'uscita fumi non è il diametro del sistema camino. Il sistema camino deve essere dimensionato secondo le norme nazionali e locali.</p> <p>In particolare, (elenco non esaustivo) fare riferimento a EN 13384, EN 1443, EN 1856, EN 1457 e a tutte le norme locali.</p>
	<p>Evitare l'infiltrazione di acqua di condensa attraverso la canna fumaria. Eventualmente montare un anello anticondensa - chiedete al vostro spazzacamino.</p> <p>Danni causati da acqua di condensa sono esclusi dalla garanzia.</p>
	<p>In alcune nazioni, sotto particolari condizioni, sono ammesse installazioni in canna fumaria multipla. A base di normative regionali, ulteriori impianti di sicurezza sono necessarie in caso di collegamento a canne fumarie multiple. Il vostro spazzacamino/ tecnico sarà disponibile per ulteriori informazioni.</p>
	<p>Per i prodotti stagni in Francia fare riferimento a DTA del cstb.fr In ogni nazione verificare le indicazioni specifiche per prodotti stagni.</p>
	<p>Perché l'installazione sia considerata stagna, non solo il prodotto deve essere stagno, ma devo essere stagni anche tutti i collegamenti.</p>

8.1. Premessa sulla installazione

Ricordiamo che:

- L'installazione deve essere effettuata da personale qualificato;
- Tutte le leggi locali e nazionali e le norme europee devono essere soddisfatte nell'installazione e nell'uso del prodotto. In Italia il riferimento è la norma UNI 10683;
- In caso di installazione in condominio è necessario preventivo parere positivo dell'amministratore;
- In caso di installazione in locali pubblici, verificare e rispettare le normative locali per queste installazioni.

Il prodotto è progettato per funzionare con qualsiasi condizione climatica. Nel caso di particolari condizioni, come vento forte, potrebbero intervenire sistemi di sicurezza che portano in spegnimento il prodotto.

Di seguito diamo alcune indicazioni a carattere generale che non sostituiscono la verifica delle norme locali e non implicano alcuna responsabilità sul lavoro dell'installatore.

8.2. Verifica della idoneità del locale di installazione

- Il volume dell'ambiente deve essere superiore a quanto indicato in tabella tecnica
- Il pavimento deve poter sopportare il peso del prodotto e degli accessori* (vedere nota nel paragrafo sulla protezione del calore)
- Posizionare il prodotto in bolla
- Non installare in locale soggetti a rischio di incendio o esplosioni.
- In Italia verificare le compatibilità ai sensi UNI 10683 e UNI 7129 in presenza di prodotti a gas.

8.3. Protezione dal calore e distanze di sicurezza

Tutte le superfici dell'edificio adiacenti al prodotto devono essere protette contro il surriscaldamento.

Le misure di isolamento da adottarsi dipendono dal tipo di superfici presenti.

Il prodotto deve essere installato nel rispetto delle seguenti condizioni di sicurezza:

Distanza minima da eventuali materiali combustibili: consultare la dichiarazione di prestazione sul sito

In caso di installazione con una parete in legno o altro materiale infiammabile, è necessario coibentare adeguatamente il tubo di scarico fumi.

In caso di installazione su pavimento di materiale infiammabile e/o combustibile o con insufficiente portata, si consiglia di posizionare il prodotto su piastra per la distribuzione del carico.

8.4. Sistema camino (Canale da fumo, canna fumaria e comignolo)

Questo capitolo è redatto secondo le norme europee EN 13384, EN 1443, EN 1856, EN 1457.

L'installatore deve tenere conto di queste e di ogni altra eventuale norma locale.

Il presente manuale non è in alcun modo da ritenersi sostitutivo delle norme vigenti.

Il prodotto deve essere collegato a idoneo sistema di scarico fumi che garantisca l'evacuazione in completa sicurezza dei fumi prodotti dalla combustione.

Prima del posizionamento del prodotto, l'installatore deve verificare che la canna fumaria sia idonea.

8.5. Canale da fumo, canna fumaria

Il canale da fumo (condotto che collega il bocchettone uscita fumi del focolare con l'imbocco della canna fumaria) e la canna fumaria devono, fra le altre prescrizioni di rispetto delle norme, in generale:

- Ricevere lo scarico di un solo prodotto (non sono ammessi scarichi di più prodotti insieme); in alcune nazioni esistono regolamenti specifici, spetta all'installatore la valutazione del rispetto dei regolamenti locali.
- Avere uno sviluppo prevalentemente verticale
- Non presentare nessun tratto in contropendenza
- Avere una sezione interna preferibilmente circolare e comunque con un rapporto fra lati inferiore a 1,5
- Terminare a tetto con opportuno comignolo: è vietato lo scarico diretto a parete o verso spazi chiusi, anche se a cielo libero
- Essere realizzati con materiali con classe di reazione al fuoco A1 ai sensi UNI EN 13501 o analoga norma nazionale
- Essere opportunamente certificati, con opportuna placca camino se metallici
- Mantenere la sezione iniziale o variarla solo subito sopra l'uscita del prodotto e non lungo la canna fumaria

8.6. Canale da fumo

Oltre alle prescrizioni generali validi per canale da fumo e canna fumaria, il canale da fumo:

- Non può essere in materiale metallico flessibile
- Deve essere coibentato se passa all'interno di locali non riscaldati o all'esterno
- Non deve attraversare locali in cui è vietata l'installazione di generatori di calore a combustione o con pericolo di incendio o non ispezionabili.
- Deve permettere il recupero della fuliggine e essere ispezionabile
- A carattere generale non deve presentare al più 3 curve con angolo massimo di 90°, la valutazione spetta al tecnico che effettua il dimensionamento.
- A carattere generale l'eventuale tratto orizzontale può avere lunghezza massima (media) di 3 metri, in funzione del tiraggio. Tenere comunque conto che tratti lunghi favoriscono l'accumulo di sporcizia e sono più difficili da pulire, la valutazione spetta al tecnico che effettua il dimensionamento.

8.7. La canna fumaria

Oltre alle prescrizioni generali validi per canale da fumo e canna fumaria, la canna fumaria:

- Deve servire solo per lo scarico dei fumi
- Deve essere correttamente dimensionata per soddisfare l'evacuazione dei fumi (EN 13384-1 esempio non esaustivo)
- Essere preferibilmente coibentata, in acciaio con sezione interna circolare. Se rettangolare, gli spigoli devono normalmente avere raggio non inferiore a 20 mm e con un rapporto fra le dimensioni interne $<1,5$
- Avere normalmente un'altezza minima di 1,5 metri
- Mantenere sezione costante
- Essere impermeabile e isolata termicamente per garantire il tiraggio
- Prevedere preferibilmente una camera di raccolta per incombusti e eventuali condense.
- Se preesistente deve essere pulita, per evitare rischi di incendio.
- A carattere di indicazione generale, si consiglia di intubare la canna fumaria se di diametro superiore ai 150 mm, la valutazione spetta al tecnico che effettua il dimensionamento.

8.8. Sistema intubato

Oltre alle prescrizioni generali validi per canale da fumo e canna fumaria, il sistema intubato:

- Deve funzionare in pressione negativa;
- Deve essere ispezionabile
- Deve rispettare le indicazioni locali.

8.9. Il comignolo

- Deve essere di tipo antivento
- Deve avere sezione interna equivalente a quella della canna fumaria e sezione di passaggio dei fumi in uscita pari almeno al doppio di quella interna della canna fumaria
- In caso di canne fumarie appaiate (che è bene siano distanti fra loro almeno 2 m) il comignolo che riceve lo scarico del prodotto a combustibile solido o quello del piano più alto deve sovrastare di almeno 50 cm l'altro
- Deve andare oltre la zona di reflusso (in Italia riferimento norma UNI 10683)
- Deve permettere una manutenzione del camino

8.10. Presa aria per la combustione

8.10.1. Presa d'aria diretta

Il prodotto stagno è adatto per l'installazione stagna. In questo caso la presa d'aria deve essere una presa d'aria diretta, collegata in modo stagno.

Predisporre una presa d'aria, di sezione utile (al netto di retine o altre protezioni) di superficie pari almeno alla sezione del foro di ingresso aria dietro al prodotto.

Valutare il diametro in funzione delle perdite di carico.

Collegare la presa d'aria al foro con un tubo anche flessibile.

Aumentare il diametro del tubo se il tubo non è liscio: valutarne le perdite di carico.

Consigliamo di non superare i 4 m e di non effettuare più di 2 curve, in funzione del tiraggio della canna fumaria.

8.10.2. Presa d'aria indiretta

In caso non interessi l'uso del prodotto come stagno, è possibile, anche se non consigliata) la realizzazione di una presa d'aria indiretta

Predisporre a livello pavimento una presa di aria di superficie utile (al netto di retine o altre protezioni) almeno 80 cm² (diametro 10 cm).

Consigliamo, per evitare correnti di aria, di predisporre la presa di aria dietro il prodotto o dietro un radiatore.

Consigliamo di non predisporre di fronte al prodotto per evitare fastidiose correnti di aria.

L'afflusso di aria può provenire da un locale adiacente solo a patto che:

- Il flusso possa avvenire senza ostacoli attraverso aperture permanenti comunicanti con l'esterno
- Il locale adiacente a quello di installazione non sia mai messo in depressione rispetto all'ambiente esterno
- Il locale adiacente non sia adibito a autorimessa né ad attività con pericolo di incendio, né bagno, camera da letto
- Il locale adiacente non sia un locale comune dell'immobile

In Italia, la norma UNI 10683 indica che la ventilazione è sufficiente anche se è comunque garantito il mantenimento della differenza di pressione fra ambiente esterno e interno uguale o minore di 4 Pa (norma UNI EN 13384-1 esempio non esaustivo).

Di ciò deve rispondere l'installatore che rilascia la dichiarazione di conformità.

8.11. Uso di tubi concentrici

Fermo restando le indicazioni generali, è possibile utilizzare tubi concentrici (che cioè prevedono il passaggio dei fumi all'interno e il passaggio dell'aria di combustione nella corona circolare esterna).

Questo tipo di installazione permette di effettuare un solo foro sul muro, invece di uno per la presa d'aria e uno per lo scarico dei fumi.

L'altezza va calcolata tramite apposito dimensionamento con il fornitore di tubi.

Consigliamo, a carattere generale, di non superare i 6 metri.

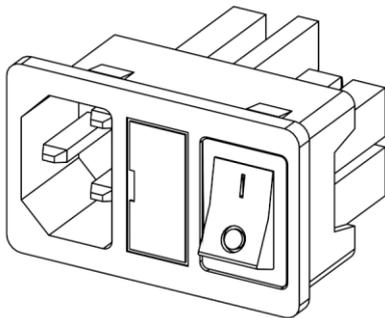
8.12. Allacciamento elettrico

Posizionare la presa di corrente in un punto facilmente accessibile.

Variazioni di tensione superiori al 10% possono compromettere il funzionamento.

L'impianto elettrico deve essere a norma; verificare in particolare l'efficienza del circuito di terra.

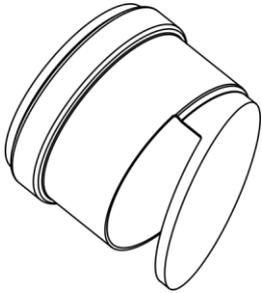
	La non efficienza del circuito di terra provoca mal funzionamento di cui Edilkamin non si potrà far carico. La linea di alimentazione deve essere di sezione adeguata alla potenza dell'apparecchiatura.
	EVITARE CONTATTI DEL CAVO DI ALIMENTAZIONE CON PARTI CALDE O CON IL TUBO DI SCARICO.
	Sulla presa con interruttore posta sul retro del prodotto è inserito un Fusibile 250v 4 AT 5 mm x 20 mm



Per alimentare il prodotto portare l'interruttore da 0 a 1.

Il prodotto è fornito di un cavo di alimentazione elettrica da collegarsi ad una presa di 230V 50 Hz, preferibilmente con interruttore magnetotermico.

8.13. Canalizzazione dell'aria di riscaldamento



In caso non si canalizzi, per ottenere il massimo della potenza, consigliamo l'acquisto del kit deviatore aria a listino.

Per canalizzare l'aria calda in uscita dal retro, presso il rivenditore potete trovare alcuni optional

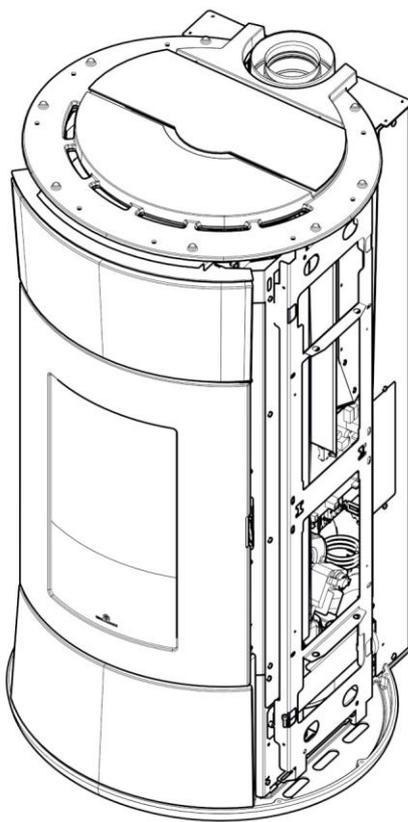
	<p>La lunghezza della canalizzazione e la temperatura in uscita dalla bocchetta dipendono da condizioni di uso e di installazione.</p> <p>Dimensionare il sistema di canalizzazione.</p> <p>Consigliamo l'uso di soli tubi lisci internamente.</p>
	<p>Per i prodotti stagni in Francia fare riferimento a DTA del cstb.fr In ogni nazione verificare le indicazioni specifiche per prodotti stagni.</p>
	<p>Perché l'installazione sia considerata stagna, non solo il prodotto deve essere stagno, ma devo essere stagni anche tutti i collegamenti.</p>

9. MONTAGGIO RIVESTIMENTI

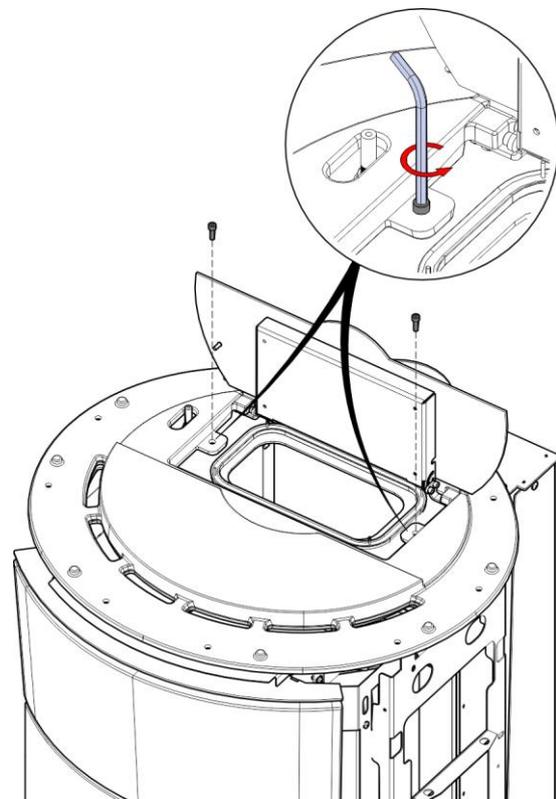
INSTALLATORE

9.1. Preparazione per montaggio rivestimenti

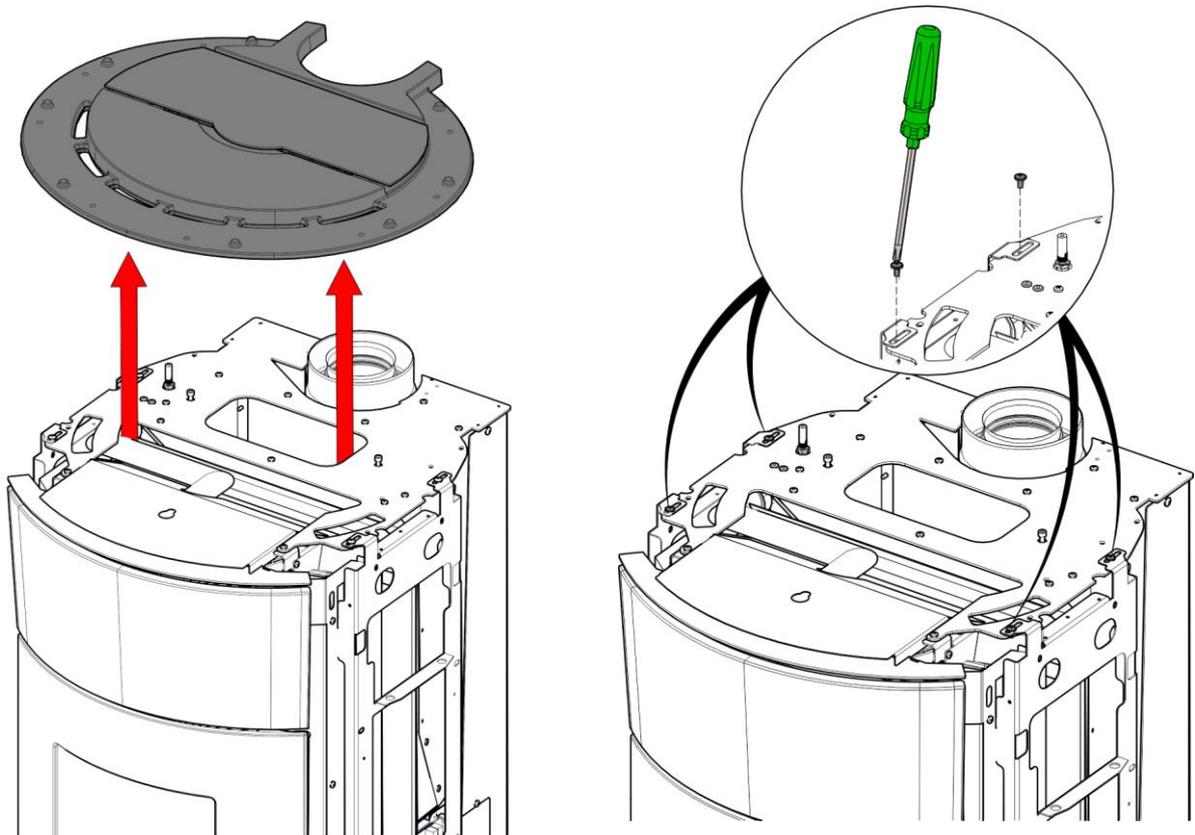
A seconda di come si riceve l'imballo, assemblare i fianchi con la viteria presente o montare sulla struttura i fianchi già assemblati.



Situazione iniziale

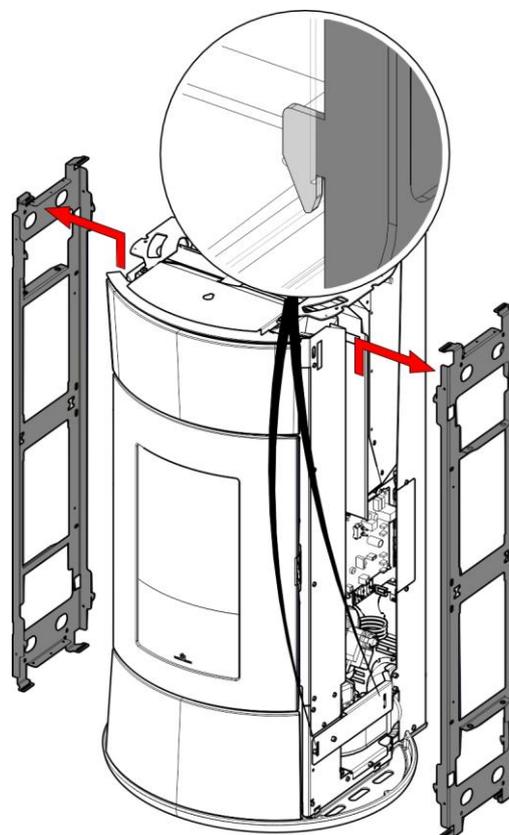


1) Aprire il serbatoio del pellet e svitare le viti



2) Sollevare il top

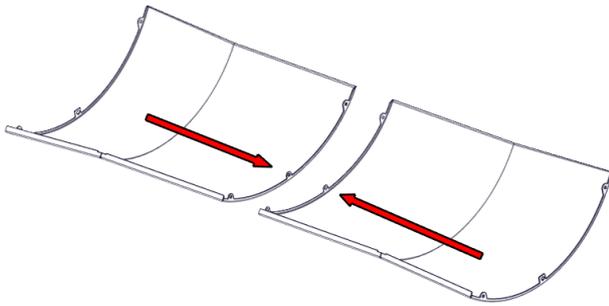
3) Svitare le viti



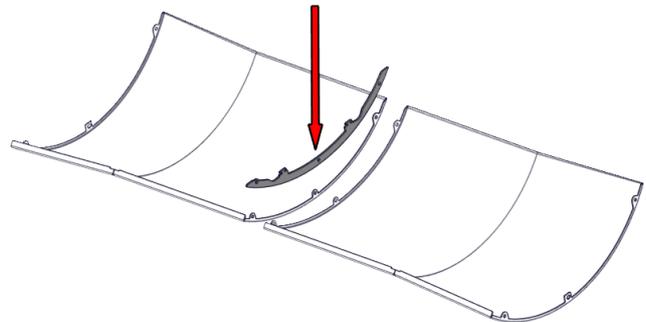
4) Fianco smontato

9.2. Rivestimento in acciaio

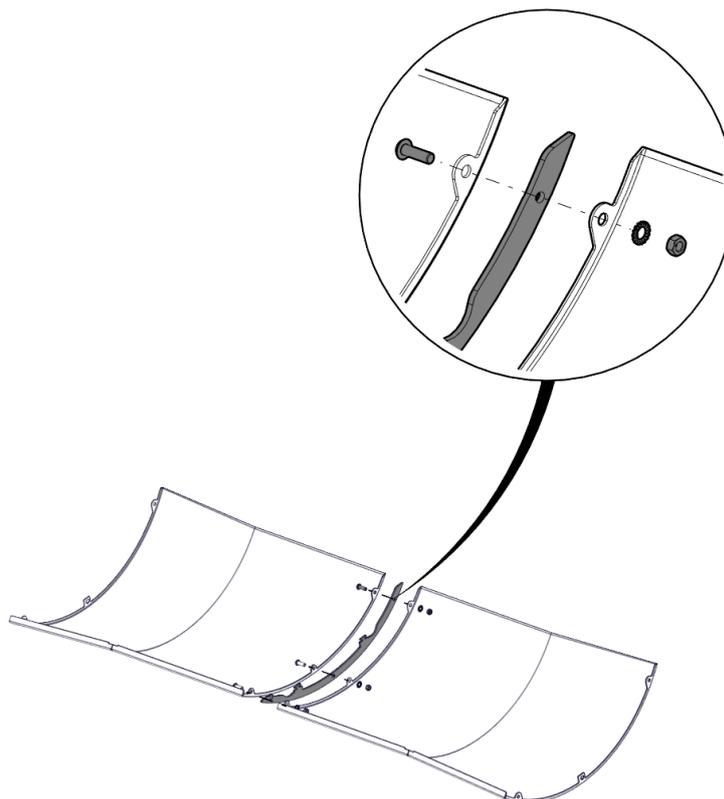
INSTALLATORE



1) Avvicinare i fianchi



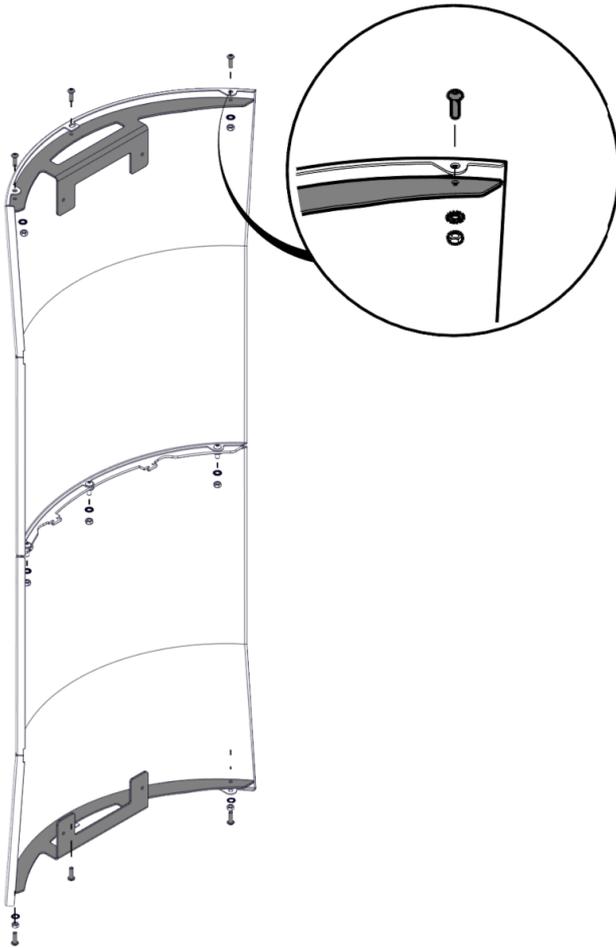
2) Posizionare spessore centrale



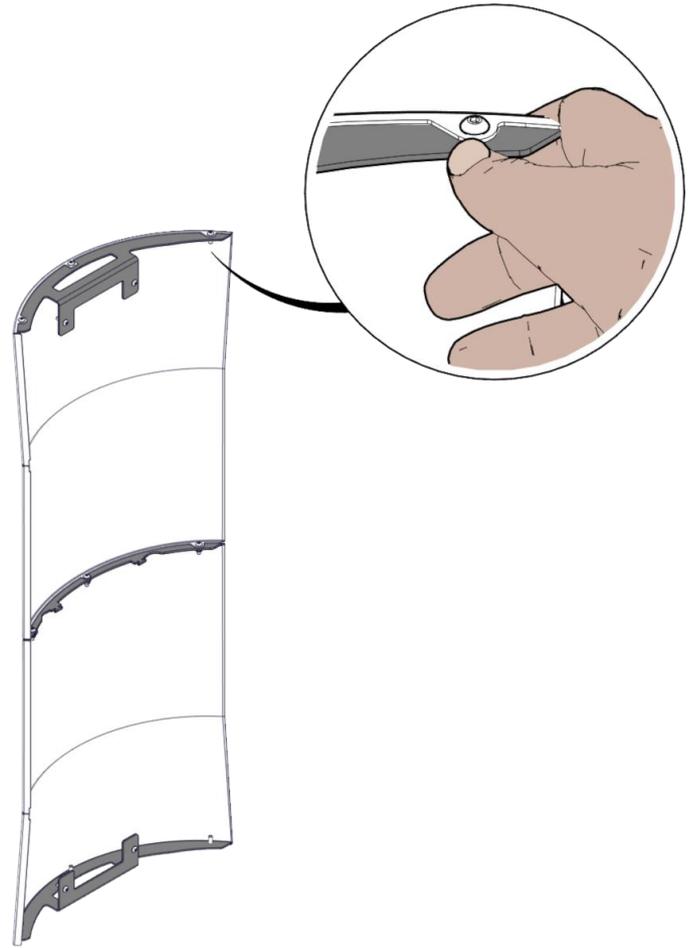
3) Avvitare i fianchi



La curvatura dei fianchi può non coincidere perfettamente con la curvatura delle staffe. Pertanto, prima distendere le viti, forzare con le mani il fianco per farlo aderire alla staffa. Non usare attrezzi per non correre il rischio di graffiare il fianco. Una volta posizionato correttamente il fianco, tenendolo in posizione, stringere le viti. Questo anche per evitare interferenza con la porta.



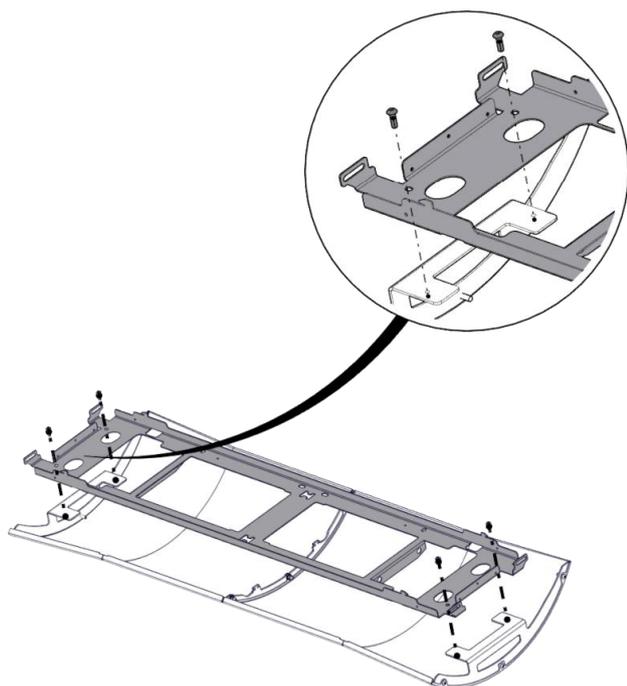
4) Posizionare le staffe



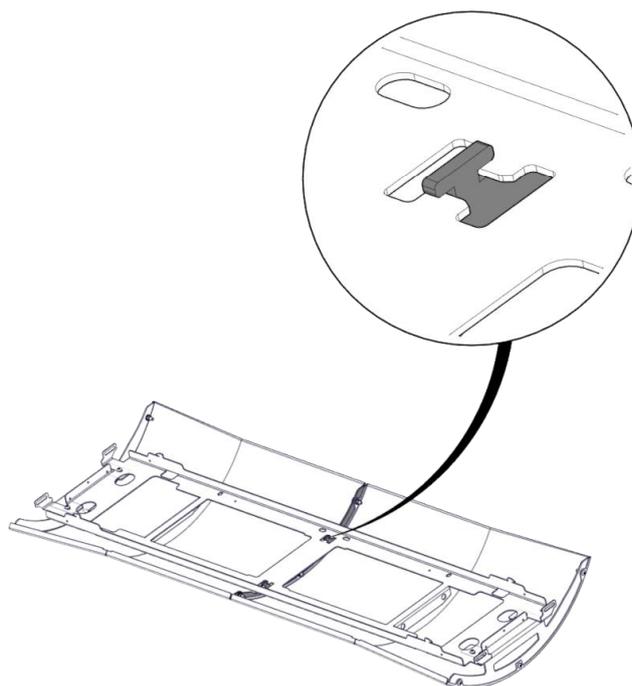
Dettaglio posizionamento staffe



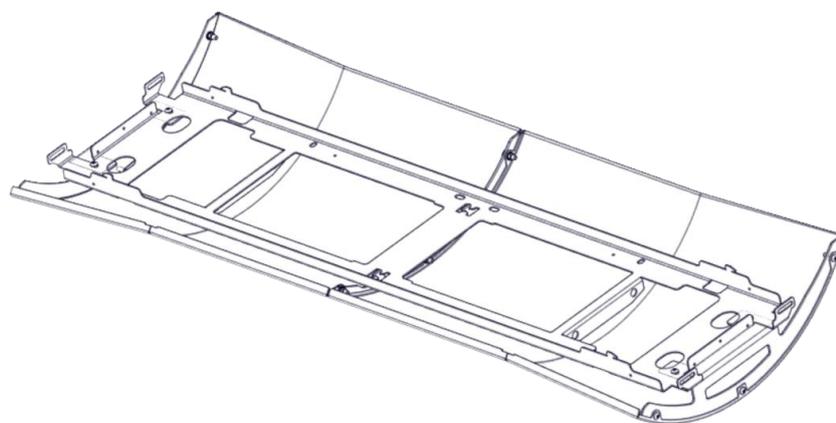
La curvatura dei fianchi può non coincidere perfettamente con la curvatura delle staffe. Pertanto, prima di stringere le viti, forzare con le mani il fianco per farlo aderire alla staffa. Non usare attrezzi per non correre il rischio di graffiare il fianco. Una volta posizionato correttamente il fianco, tenendolo in posizione, stringere le viti. Questo anche per evitare interferenza con la porta.



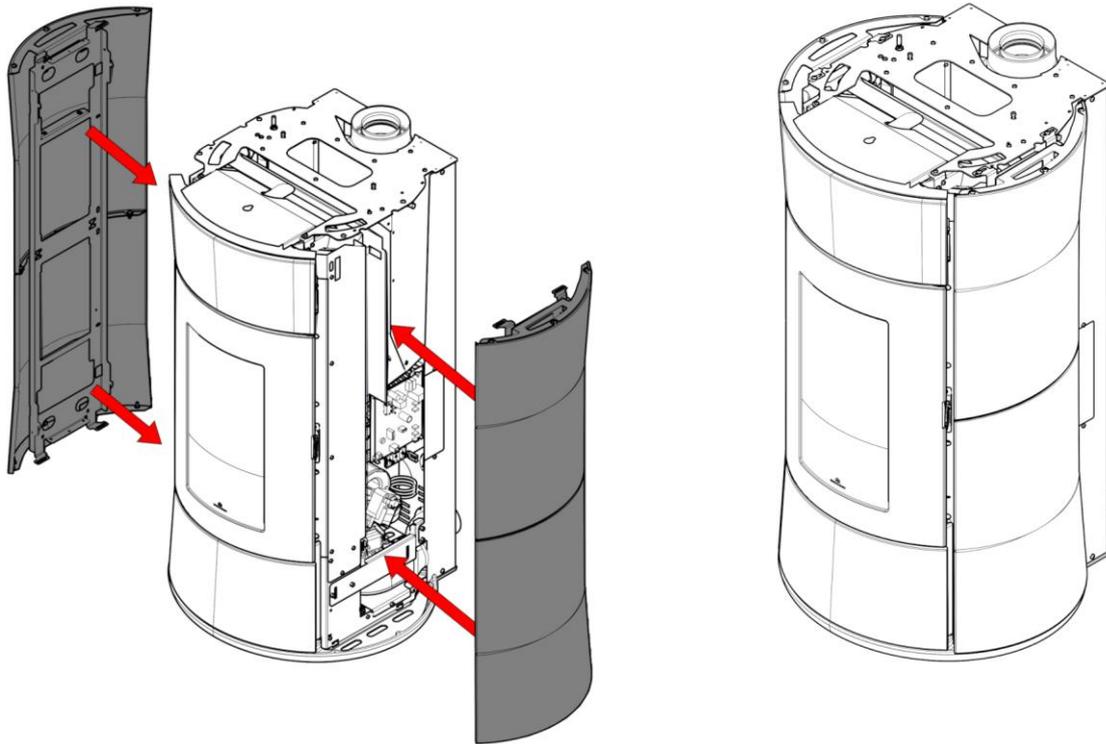
5) Posizionare supporto metallico



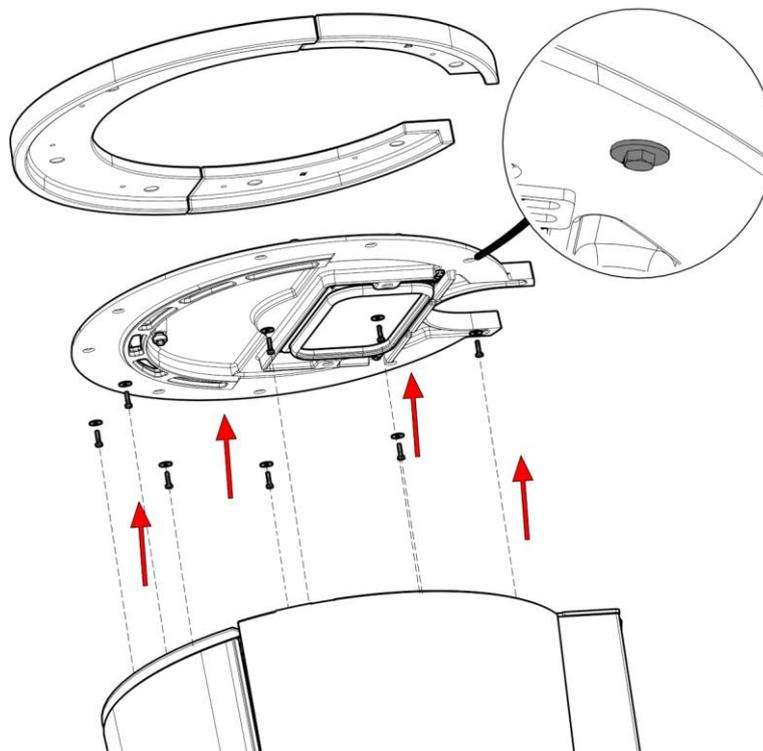
Dettaglio inserimento supporto metallico



6) Fianco assemblato



9.3. Assemblaggio e montaggio del top

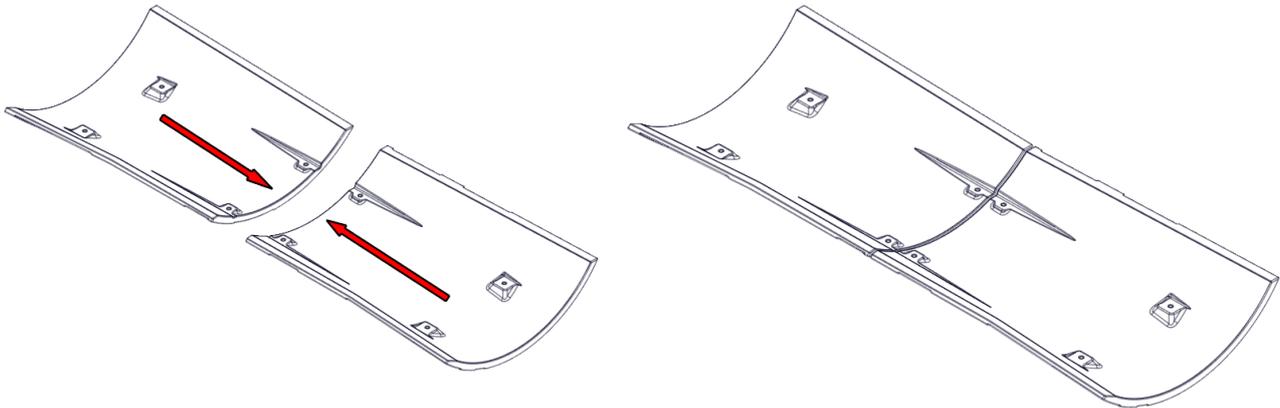


9.4. Rivestimento in ceramica

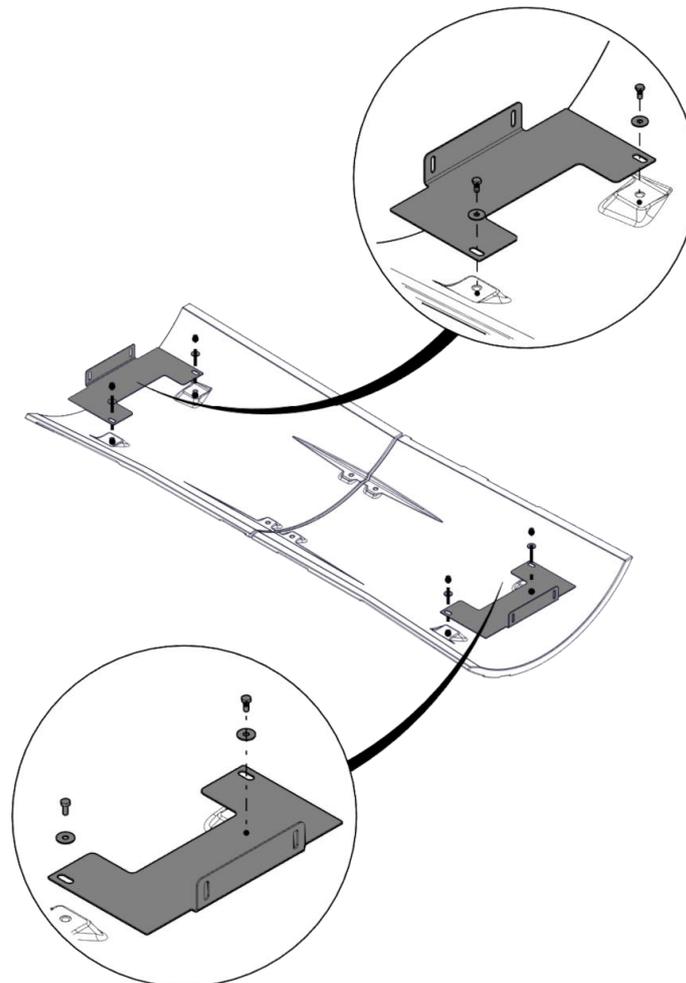
INSTALLATORE



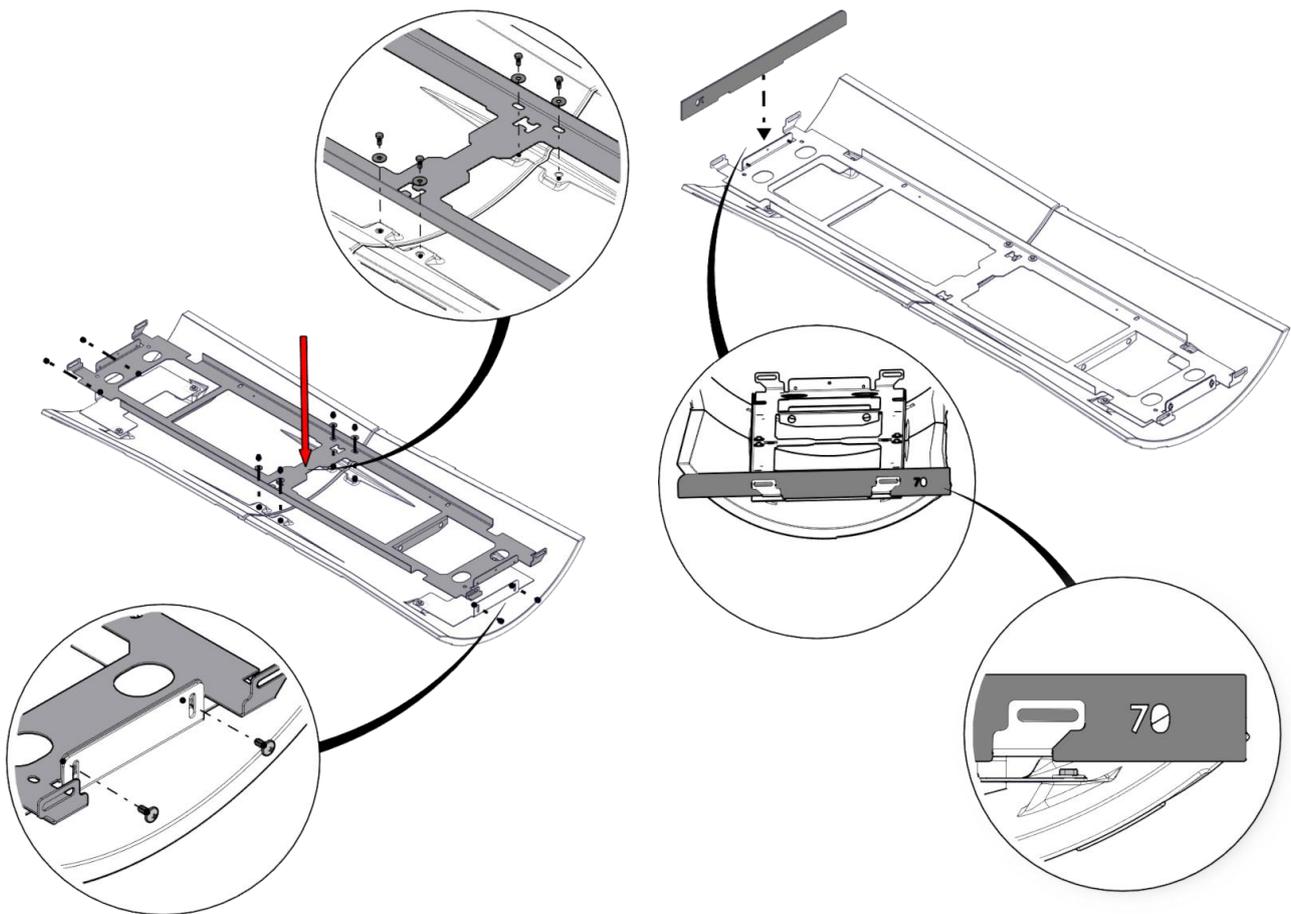
Le parti in ceramica, con l'uso del prodotto e con il passare del tempo, possono subire un naturale effetto craquelé e opacizzazione che non devono essere considerati difetti (non conformità).



1) Avvicinare i fianchi



2) Posizionare le staffe di regolazione, avvitare **SENZA** stringere le viti

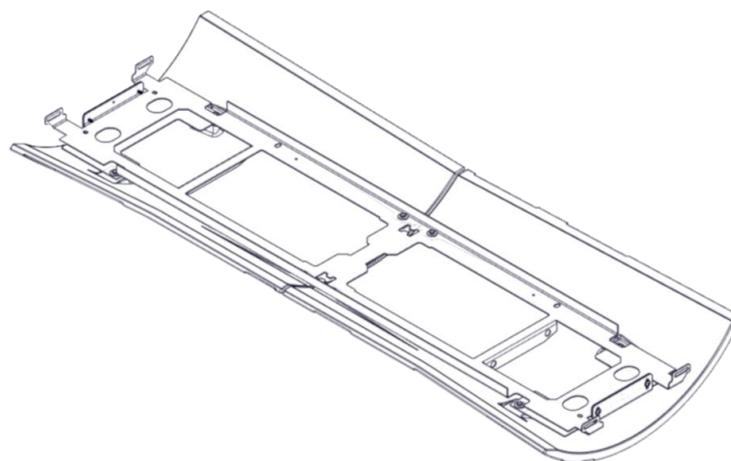


3) Posizionare e avvitare il supporto metallico

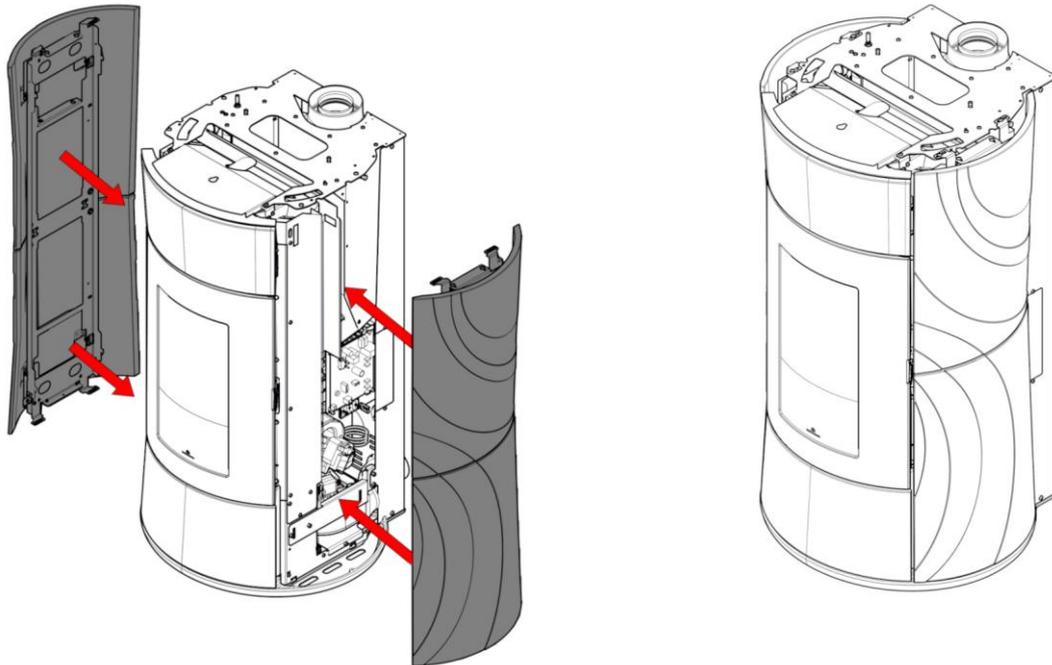
Dima



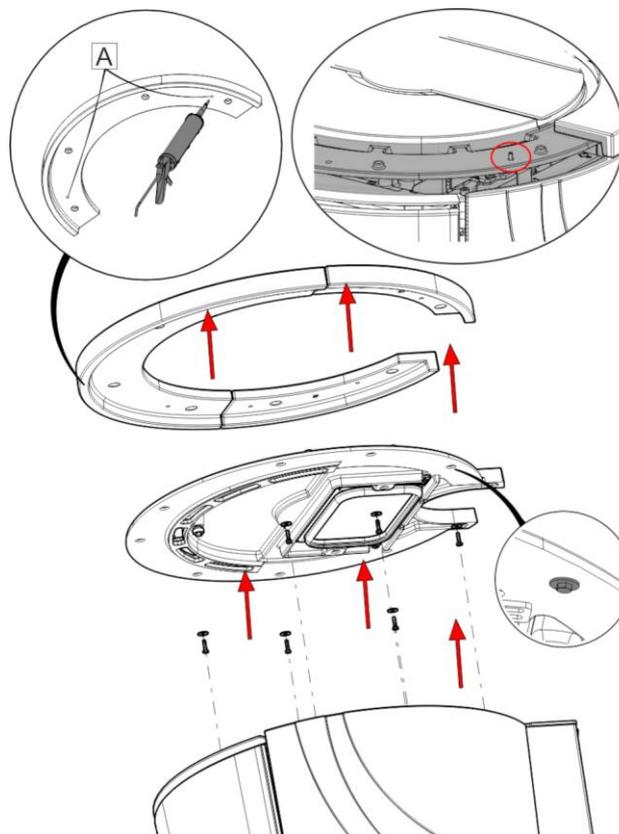
Non forzare l'accoppiamento della vite nella bussola filettata per evitare rotture



4) Fianco assemblato



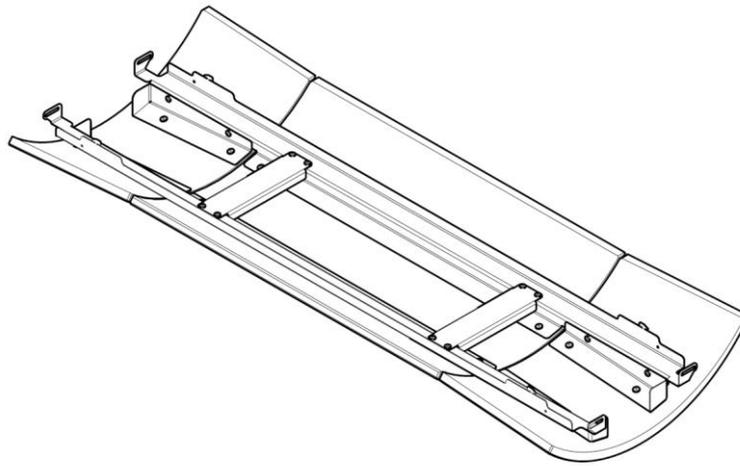
9.5. Assemblaggio e montaggio del top



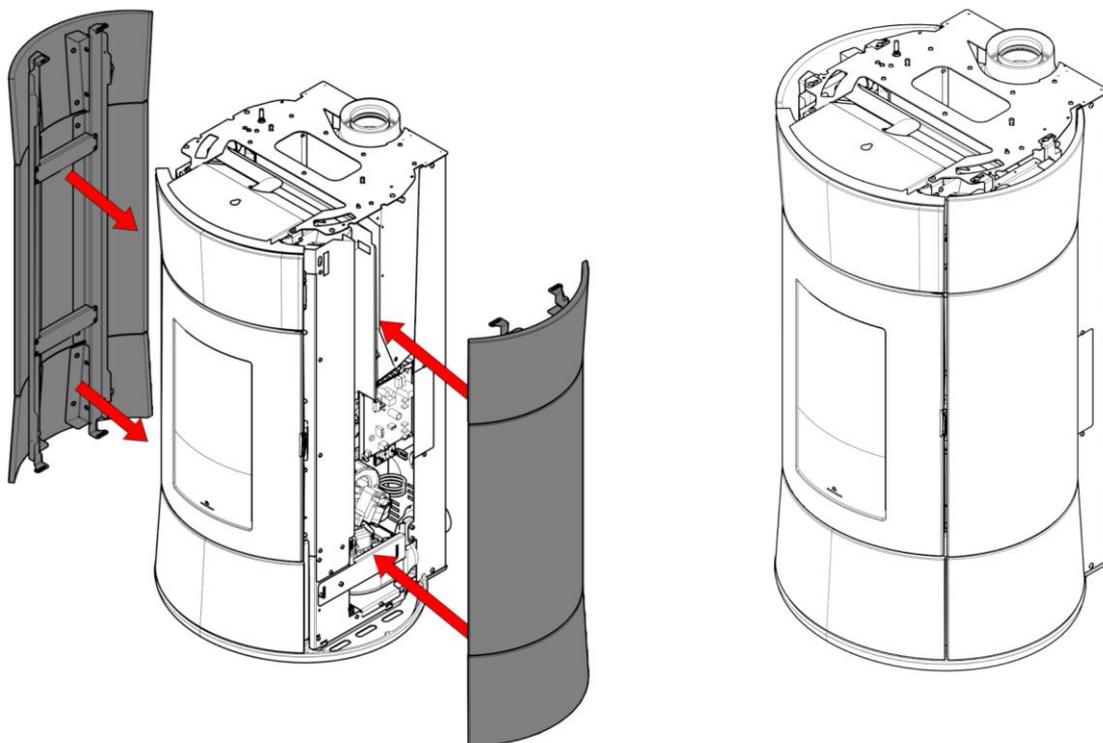
Non forzare l'accoppiamento della vite nella bussola filettata per evitare rotture
Applicare del silicone ad alta temperatura nei fori (A) per favorire la stabilità del componente

9.6. Rivestimento in pietra ollare

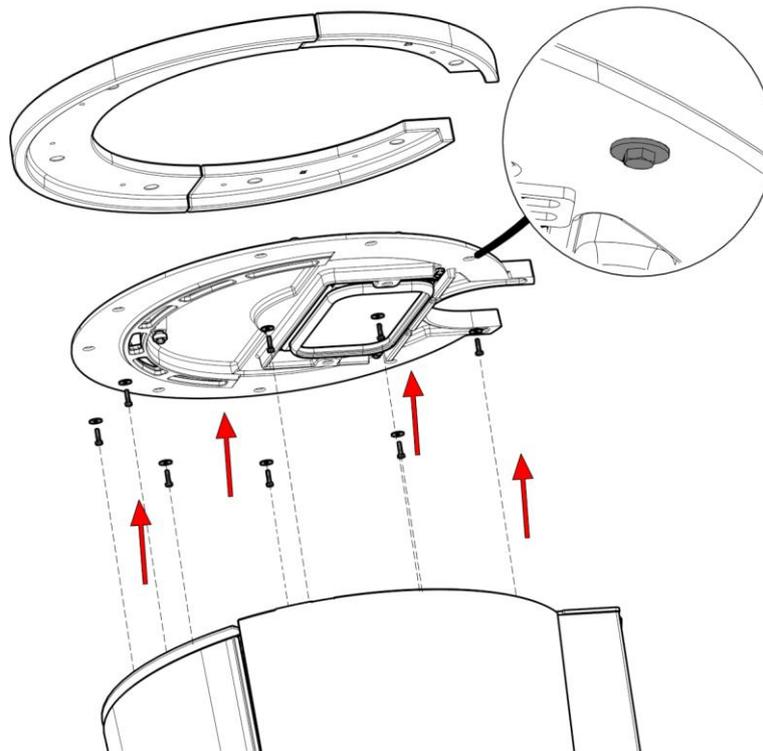
INSTALLATORE



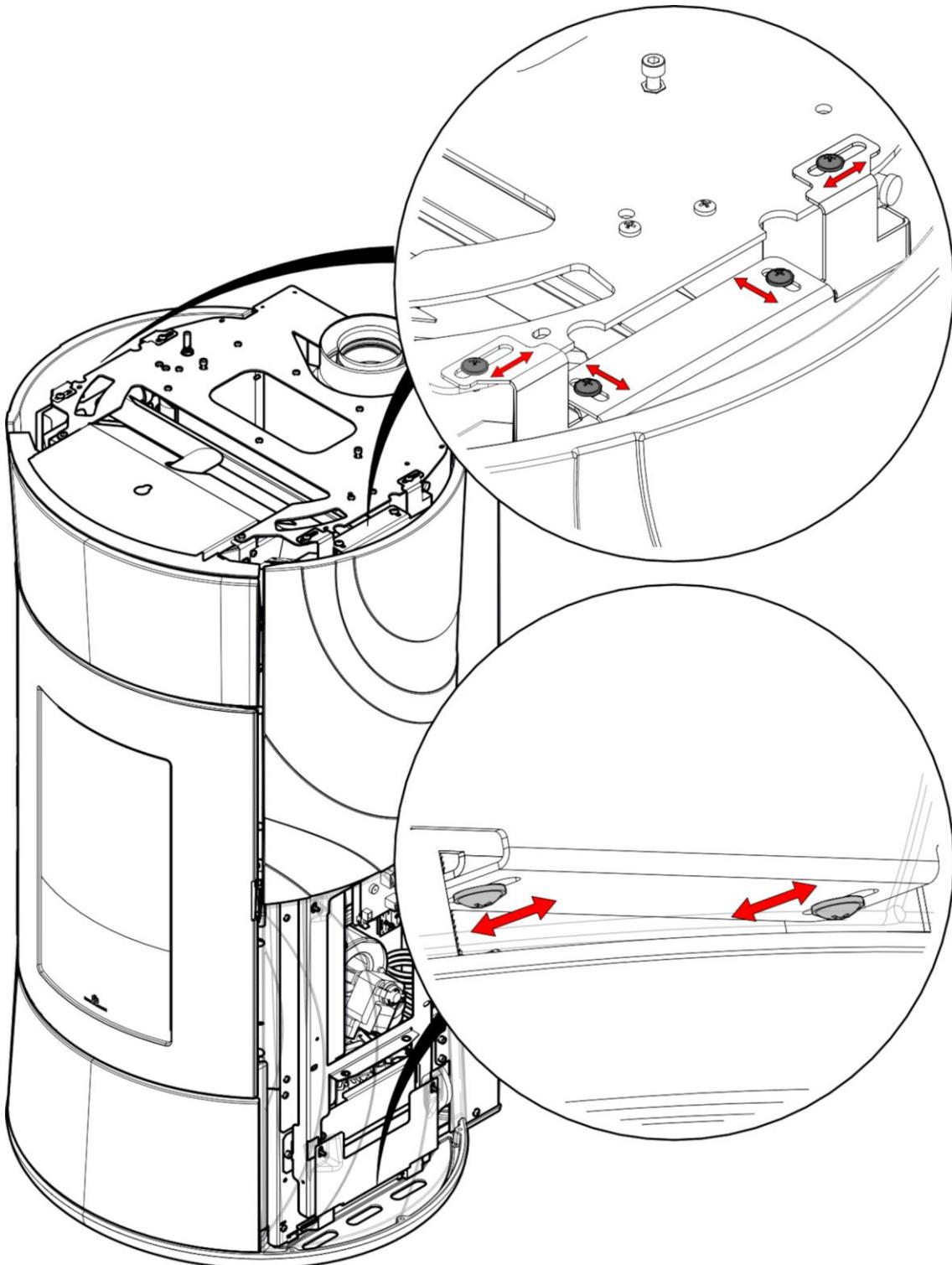
Fianco assemblato



9.7. Assemblaggio e montaggio del top



9.8. Possibili regolazioni



10. COMBUSTIBILE: PELLETTI DI LEGNO

UTENTE/INSTALLATORE

Usare pellet di legno di classe A1 ai sensi norma UNI EN ISO 17225-2 o analoghe norme locali che prevede ad esempio le seguenti caratteristiche.

diametro 6 mm;

lunghezza 3-4 cm

umidità <10 %



Per il rispetto dell'ambiente e della sicurezza, NON bruciare, fra gli altri: plastica, legno verniciato, carbone, cascami di corteccia.

L'uso di combustibile diverso può provocare danni al prodotto.

NON USARE IL PRODOTTO COME INCENERITORE.

10.1. Stoccaggio del pellet

Il pellet è un materiale igroscopico, assorbe cioè l'umidità.

E' necessario pertanto conservare il pellet in luogo asciutto, nel suo sacchetto originario, al riparo dall'umidità.

Il pellet deve normalmente stare almeno a 1,5 m da fuochi a vista.

Quantità importanti di pellet devono essere stoccate in luoghi ventilati, secondo le normative locali.

11. ISTRUZIONI D' USO

UTENTE/INSTALLATORE



L'uso di combustibile diverso dal pellet raccomandato può provocare danni al prodotto



A prodotto caldo, non appoggiare il sacchetto del pellet sul top
Utilizzare apposito guanto se si carica il prodotto mentre è in funzione e quindi caldo.



Prestare attenzione a non toccare il tubo di scarico dei fumi se caldo.



Dilatazioni

Come tutti i prodotti, durante le varie fasi, si riscalda e si raffredda. Ciò comporta normali dilatazioni.

Tali dilatazioni possono comportare leggeri rumori di assestamento che non costituiscono un motivo di contestazione.



Odori

Durante le prime accensioni si sviluppano odori di vernice che scompariranno in breve tempo.
Accendere le prime volte il prodotto in ambiente areato.



Il prodotto può essere messo in funzione solo dopo il montaggio dei rivestimenti.

Alimentare il prodotto solo dopo aver completato il suo assemblaggio e aver montato i rivestimenti. Rischio di parti elettriche in tensione accessibili altrimenti.

11.1. Formazione prima dell'uso



È compito del tecnico formare all'uso e alla manutenzione il cliente.

In particolare per il miglior uso, vi suggeriamo di vedere col tecnico i seguenti argomenti:

- Funzionamento
- Combustibile
- Accensione
- Cosa fare in caso di eventuali inconvenienti
- Uso adatto alle condizioni di installazione



Non apportare autonomamente modifiche alle condizioni di installazione (prese d'aria comprese)

11.2. Fasi per la prima accensione

- Assicurarsi di aver letto e compreso il contenuto di questo manuale
- Rimuovere dal prodotto tutti i componenti infiammabili (manuali, etichette, ecc). In particolare togliere eventuali etichette dal vetro.
- Assicurarsi che il tecnico abbia effettuato la prima accensione, effettuando anche il primo riempimento del serbatoio del pellet.

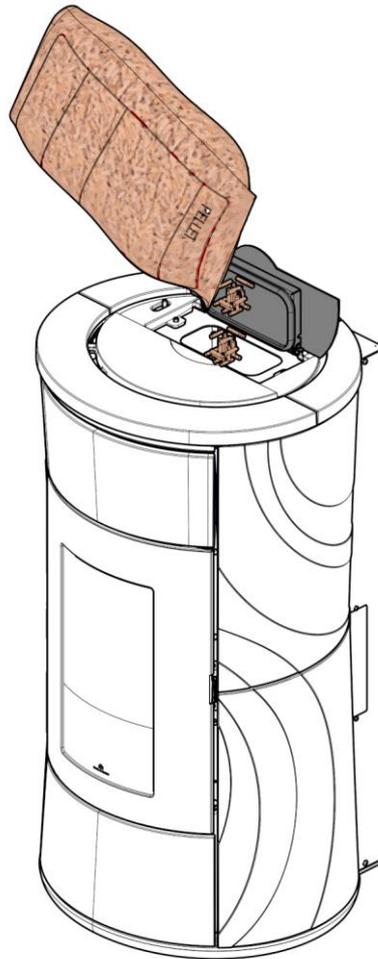
11.3. Caricamento del pellet nel serbatoio

Per caricare il pellet.

Aprire il portello di carico pellet e versare il pellet.

Fare attenzione che i chicchi non fuoriescano.

In caso siano fuoriusciti aspirarli a freddo per evitare polveri.



	A stufa calda, NON APPOGGIARE il sacchetto del pellet sul top
	I disegni sono indicativi ma non riferiti sempre al modello specifico
	Chiudere il serbatoio entro un minuto altrimenti una sicurezza manderà in allarme il prodotto

12. INTERFACCIA E MODALITA' D'USO

UTENTE/INSTALLATORE

12.1. Modalità di funzionamento

Modalità	Grandezze impostabili
MANUALE	Livello di potenza Livello di ventilazione (i ventilatori, se sono presenti più di uno, sono regolabili separatamente)*
AUTOMATICO	Temperatura ambiente desiderata Livello di ventilazione* (come in manuale)
CRONO	Temperatura ambiente desiderata, scelta nei vari giorni della settimana/Potenza Livello di ventilazione* (come in manuale)

* abbassando la ventilazione il prodotto può modulare automaticamente anche la potenza per mantenere il massimo rendimento e evitare surriscaldamenti.

È prevista dove necessaria, una funzione di sicurezza: se per motivi di uso o di installazione la ventilazione impostata non permette la necessaria dissipazione del calore, si avvia automaticamente la ventilazione al massimo.

12.2. Interfaccia



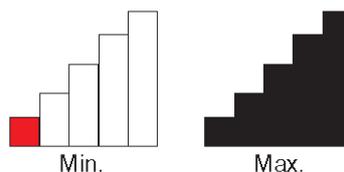
The Mind



App The Mind

Il prodotto può essere gestito in alternativa tramite

- **RADIOCOMANDO BLUETOOTH:** utile per tutte le funzionalità, in prossimità del prodotto. Il display del radiocomando indica la potenza del segnale (vedere capitolo dedicato)



- **APP The Mind:** Da scaricare su smartphone, per tutte le funzionalità con connessione diretta o fuori casa con connessione internet e registrazione
- **COMANDI VOCALI** con OPTIONAL non di fornitura Edilkamin: Alexa o Google Home
- **SAVE PANEL:** IN CASO DI NECESSITA' è possibile gestire alcune funzioni. Il SAVE PANEL è posizionato sul prodotto

	<p>I Requisiti minimi per l'utilizzo della APP The Mind su dispositivi mobili sono i seguenti:</p> <ul style="list-style-type: none">-Sistema Operativo iOS 14 o superiore oppure Android 9.0 o superiore.-Su iPhone 6S, 7 e 8 non può essere utilizzata la funzione "zoom" del display. <p>Inoltre informiamo che i dispositivi del marchio HUAWEI (e relativi marchi ad esso associati, es: HONOR), non sono compatibili con la App The Mind.</p> <p>Tali informazioni potrebbero subire modifiche o aggiornamenti: fare sempre riferimento al sito www.edilkamin.com</p>
---	--

	<p>La visibilità è garantita con display con schermo 9;19.5 o simili</p> <p>Su display con schermo 9:16 (es iPhone 8) non utilizzare la funzione zoom schermo</p>
---	---

	<p>Tutorial sul sito www.edilkamin.com</p> <p>Scansionare il codice QR per vedere</p> <p>https://www.edilkamin.com/it/video-tutorial-the-mind</p>
---	---

13. COLLEGAMENTI TERMOSTATI/SONDE OPTIONAL

UTENTE/INSTALLATORE

Sul prodotto (accessibile togliendo il rivestimento, a corrente elettrica disinserita e solo da parte di tecnici abilitati) è presente una morsettieria a bassa tensione dedicata

L'installatore li valuta in funzione del tipo di impianto.

L'installatore ha a disposizione sul sito le ulteriori informazioni necessarie.

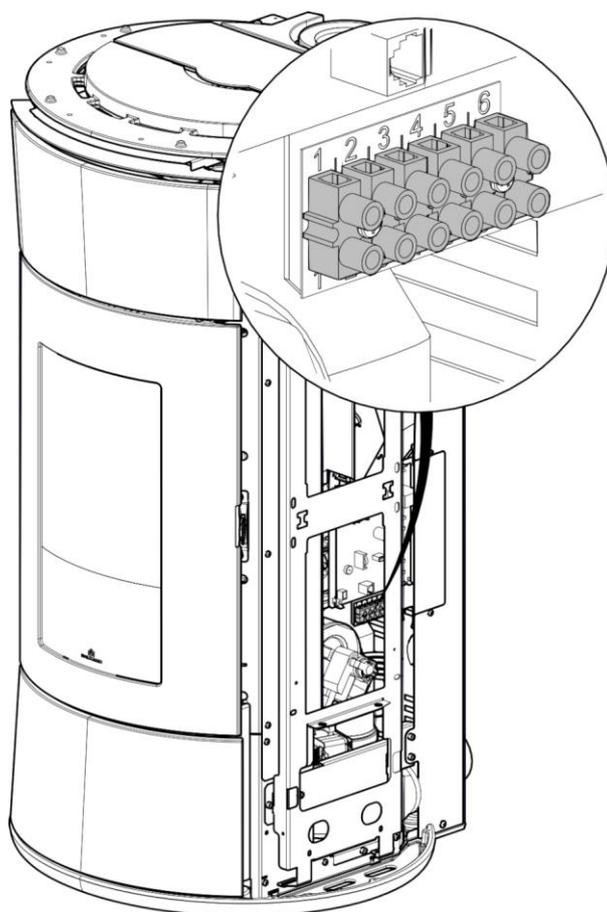
Ci sono due possibili modalità di funzionamento.

L'installatore potrà aiutarvi nella scelta, secondo le vostre necessità:

	Termostato su contatto domotico	Termostato al posto della sonda ambiente su scheda elettronica
AZIONE	Il prodotto si accende/spegne senza modulazioni.	Il prodotto modula, fa stand-by e si accende/spegne

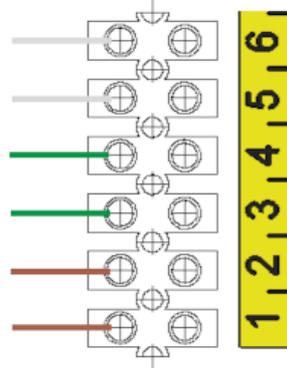


Raccomandiamo, al termine dell'installazione e della messa in servizio, di vedere con il tecnico tutte le operazioni quotidiane e i documenti utili. In particolare: uso del display, caricamento del pellet, manutenzione, come comportarsi in caso di problemi.



INSTALLATORE

- Pin 1-2= ingresso ambiente zona 3= sonda o termostato della relativa zona per i prodotti con canalizzazione
- Pin 3-4= ingresso ambiente zona 2= sonda o termostato della relativa zona per i prodotti con canalizzazione
- Pin 5-6= ingresso domotico=combinatore telefonico commerciale o On-Off remoto o termostato



I collegamenti devono essere fatti da personale qualificato, nel rispetto delle norme locali e nazionali, a corrente elettrica disalimentata.



In caso di connessione di sonde o termostati sugli ingressi ambiente devono essere impostati i relativi parametri nel Menù Tecnico dell'apparecchio.

13.1. Radiocomando

Il radiocomando ha funzioni previste per tre distinte figure:

- **UTENTE** del prodotto (operazioni non coperte da password)
- **INSTALLATORE** (operazioni con password dedicata perché eventuali errori possono compromettere il funzionamento e la SICUREZZA del prodotto)
- **CAT** centro di assistenza tecnico Edilkamin (operazioni con password dedicata perché eventuali errori possono compromettere il funzionamento e la SICUREZZA del prodotto).

Caratteristiche:

- Modulo per ricetrasmisione RF frequenza 2,4 GHz
- Alimentazione con 3 batterie stilo AA da 1,5 Vdc (capacità di almeno 1600mAh).

	Si sconsiglia l'uso di batterie ricaricabili
---	---

	Pericolo di esplosione se le batterie sono sostituite con altre di tipo errato.
---	--

13.1.1. Risparmio energetico del radiocomando

Dopo l'inattività si riduce la retroilluminazione e si spegne il display.

Se si preme un tasto qualsiasi con display spento, il display e la retroilluminazione si accendono. È una indicazione relativa al solo radiocomando, non alla situazione del prodotto.

	La durata delle batterie del radiocomando dipende dall'uso. In nessun caso, Edilkamin o il rivenditore potranno considerare come difetto di prodotto l'usura della batteria.
---	---



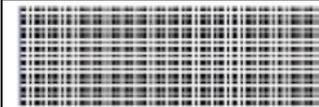
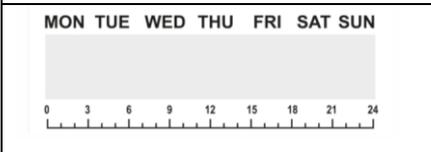
Radiocomando



Supporto a muro

Tasto	Uso	Uso nei menù
	Passare da OFF a ON e viceversa	/
	Aumentare i valori impostabili	Scorrere le voci
	Diminuire i valori impostabili	Scorrere le voci
	Accedere ai Menu	Uscire dal menu
	Confermare	Accedere a una voce
	Regolare la ventilazione	Muoversi fra i Menu
	Regolare la ventilazione	Muoversi fra i Menu
	Attiva o disattiva la funzione RELAX (se presente)	/
	Attiva o disattiva la funzione AIRKARE (se presente)	/
	Attiva o disattiva la funzione EASY TIMER	/
	Attiva o disattiva la funzione CRONO	/
	Modalità AUTOMATICA o MANUALE	/

Simbolo	Significato
	Comunicazione Bluetooth del radiocomando. Potenza del segnale
	Acceso solo se batteria in esaurimento
	Simbolo di necessità di manutenzione CAT. Appare al raggiungimento di un certo numero di ore di funzionamento. Contattare comunque il CAT.
	La relativa funzione è attiva (Relax – airKare – EasyTimer – Crono). EasyTimer e Crono non potranno mai essere accese contemporaneamente.
	Spia riserva. Si accende se la funzione è attiva. Le frecce si accendono in sequenza per indicare che è necessario riempire il serbatoio.
	Presenza fiamma e potenza prodotto
	Accensione
	Potenza 1
	Potenza 2
	Potenza 3
	Potenza 4
	Potenza 5
	Velocità ventola, se il prodotto non è ancora caldo non si visualizza nessun simbolo
STAND-BY	Funzione non attiva (disponibile SOLO in modalità AUTO)
STAND-BY	Funzione attiva (disponibile SOLO in modalità AUTO)
STAND-BY	(Verde) <ul style="list-style-type: none"> • Funzione attiva e prodotto in ON • Prodotto in spegnimento per STAND-BY • Prodotto spento per STAND-BY
AUTO MAN	Modalità Automatica o Manuale: la potenza del prodotto aria dipende dalla temperatura ambiente oppure è impostata dall'utente.
SET	Impostazione. Indica che il radiocomando è in modalità impostazione. Nella barra inferiore appare il valore impostabile.
SET 22.5	Digit per SET. Impostazione dei vari SET: temperatura, potenza, velocità ventola.

	Barra inferiore per "Programmazione Oraria Settimanale" e "Messaggi"
	Giorni della settimana e barra orario. Appaiono solo se attivato il Crono.
	Funzione spazzacamino attiva

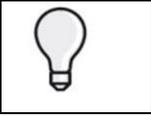
13.2. Prima alimentazione elettrica

Alla prima accensione, se la lingua non era impostata, appaiono i menu "Lingua, Data, ecc." (spiegati nel capitolo dedicato)

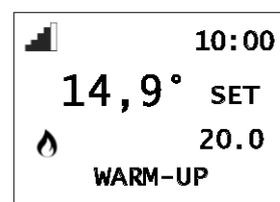
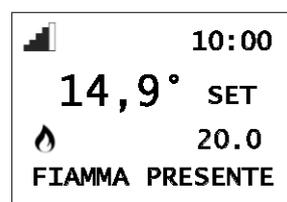
13.3. Possibili stati del prodotto

- OFF: il prodotto è "disattivato" e non produce calore.
- ON: il prodotto è "attivo" e può soddisfare le richieste di calore.
- ALLARME: vedere il paragrafo "Consigli per eventuali inconvenienti".
- ON/OFF CON STAND BY ATTIVO: Se il prodotto era in lavoro, si porta alla potenza minima e attende il tempo impostato prima di spegnersi. Se il prodotto era in fase di accensione, completa la fase di accensione, si porta alla potenza minima e attende il tempo impostato prima di spegnersi. Se il prodotto era in OFF e viene portato in ON, il prodotto passa immediatamente in stand-by, senza effettuare l'accensione.

13.4. Schermata di accensione

	L'accensione richiede alcuni minuti, durante i quali la fiamma deve comparire. Lasciare avvenire senza intervenire
---	---

Durante l'accensione il display mostra lo stato (PULIZIA; ACCENSIONE; etc.)

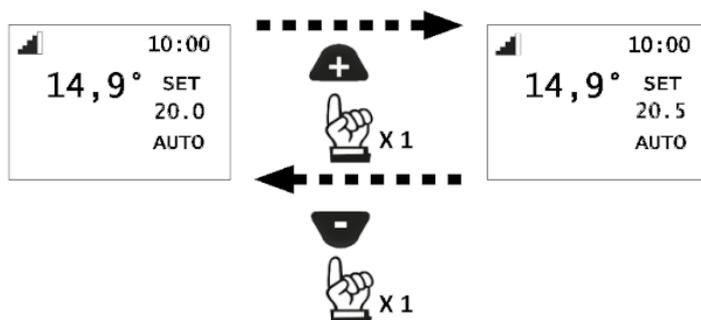


13.5. Impostazione AUTOMATICO e MANUALE



In AUTOMATICO:

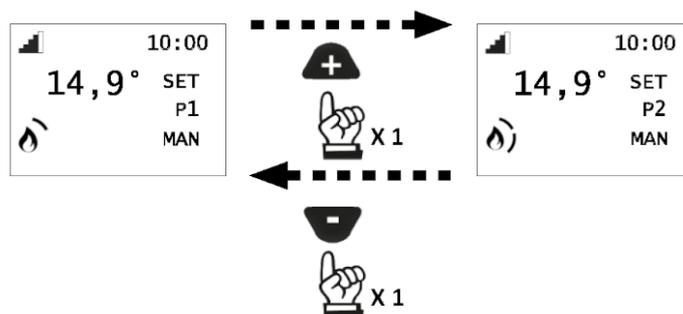
Impostazione della temperatura ambiente (letta dal radiocomando, che si consiglia stia nel locale in cui è installato il prodotto). Modificare la temperatura desiderata coi tasti “+” e “-”.



	<p>L'impostazione si conferma con il tasto o attendendo 5" senza premere tasti. Una volta confermato la scritta SET smette di lampeggiare.</p>
--	---

In MANUALE:

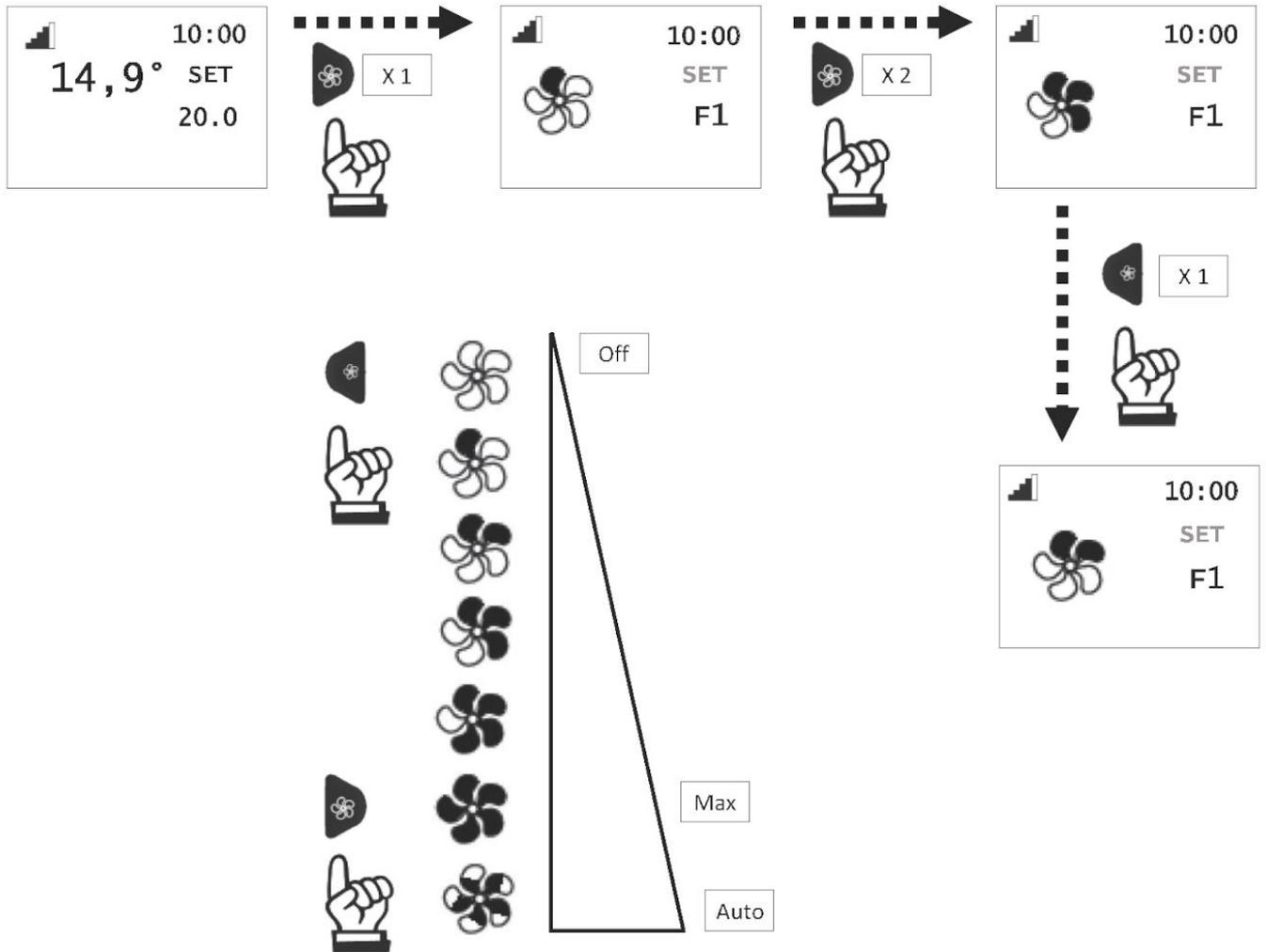
Impostazione della potenza. Modificare il livello di potenza con i tasti “+” e “-”.



	<p>L'impostazione si conferma con il tasto o attendendo 5" senza premere tasti. Una volta confermato la scritta SET smette di lampeggiare.</p>
--	---

	<p>A crono attivo e prodotto in off non è possibile regolare né la temperatura né la potenza</p>
--	--

13.6. Ventilazione



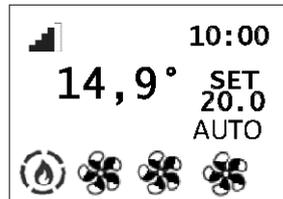
Regolazione della ventilazione

13.6.1. Con sonda ambiente optional (per prodotti con canalizzazione)

SET AMBIENTE ZONE 2 E 3 CANALIZZATE

L'impostazione è possibile solo per le stufe ad aria canalizzate.

Se l'installatore ha collegato e attivato una o due sonde ambiente optional, si può impostare il relativo set ambiente e visualizzare la temperatura ambiente.



Dopo aver impostato la temperatura ambiente di installazione (o con la potenza ambiente in manuale), se si lascia passare 5" senza pressione di tasti, smette di lampeggiare la scritta SET e si esce dalle impostazioni.

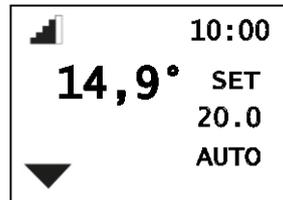
Altrimenti se si conferma con il tasto , si ha la possibilità di impostare il set ambiente della zona 2 (se sonda presente ed attiva) indicato nella barra inferiore.



Premendo OK si passa alla zona successiva (zona 3) se presente, altrimenti si esce.

13.7. Funzione RELAX (se presente)

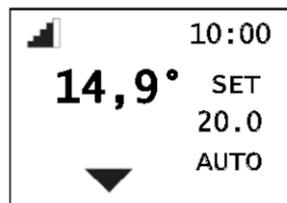
Funzionamento a convezione naturale (senza ventilazione) con limitazione automatica della potenza.
 Funzione attivabile in tutte le modalità: automatica, manuale o crono.



	<p>Il prodotto riduce la potenza e dopo qualche minuto spegne la ventilazione. Con relax attivo non è possibile impostare la potenza massima L'attivazione sul display viene segnalata dalla freccia relativa al tasto</p>
---	---

13.8. Funzione airKare (se presente)

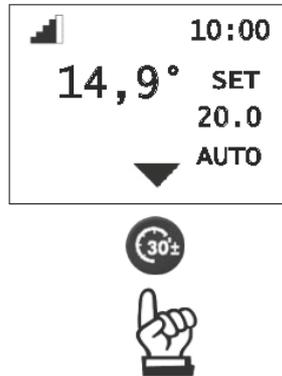
L'attivazione della funzione, se disponibile, può essere fatta sia a prodotto acceso che spento, in qualunque modalità (tranne che in allarme).



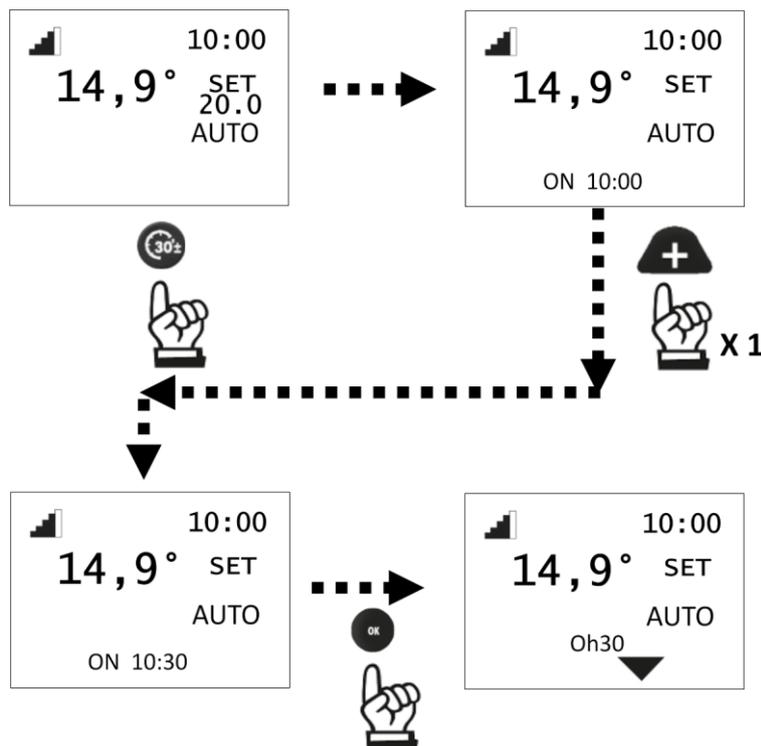
	<p>L'attivazione sul display viene segnalata dalla freccia relativa al tasto</p>
---	---

13.9. Funzione EASY TIMER (spegnimento e accensione posticipata)

Con questa funzione si spegne/accende il prodotto dopo un tempo impostabile dall'attivazione della funzione. Utile se ad esempio si va a dormire e si vuole spegnere/accendere il prodotto dopo qualche ora.



Attivando la funzione Easy Timer con prodotto acceso, si imposta l'ora di spegnimento con passo di ½ ora. Attivando la funzione Easy Timer con prodotto spento, l'utente imposta l'ora di accensione. Esempio: Impostazione di ON fra 1/2 ora.



Per disattivare la Funzione Easy Timer premere nuovamente il tasto dedicato. Sul display scompare la freccia sopra il tasto e il conto alla rovescia.

	<p>Se prima dello spegnimento o riaccensione si vuole variare il timer, bisogna disattivarlo e reimpostarlo.</p>
---	---

13.10. CRONO

Dopo aver impostato orari, temperature o potenza nel MENU del CRONO, se il prodotto si trova in modo automatico, il Crono lavora con la temperatura ambiente, altrimenti lavora con la potenza.

Premendo il tasto  si passa da crono in temperatura a crono in potenza e viceversa.

Premendo brevemente il tasto  si attiva o disattiva il Crono (pre-programmato da APP o da radiocomando).



Crono si programma da MENU. Il tasto CRONO serve solo per attivare /disattivare la funzione.

13.11. Menu

Le voci del menu per l'utente sono le seguenti. Le altre sono solo per il tecnico o da leggersi sotto la sua guida.

A lato della temperatura è visualizzato il numero progressivo della voce di Menu (non sequenziale), detto "digit del Set.

In basso è visualizzata la voce di Menu.

Esempio "(02 = digit; STAND BY)

- STAND-BY
- CARICO PELLETT
- CRONO
- TEMP. CRONO (T1-T2)
- DATA-ORA
- LINGUA



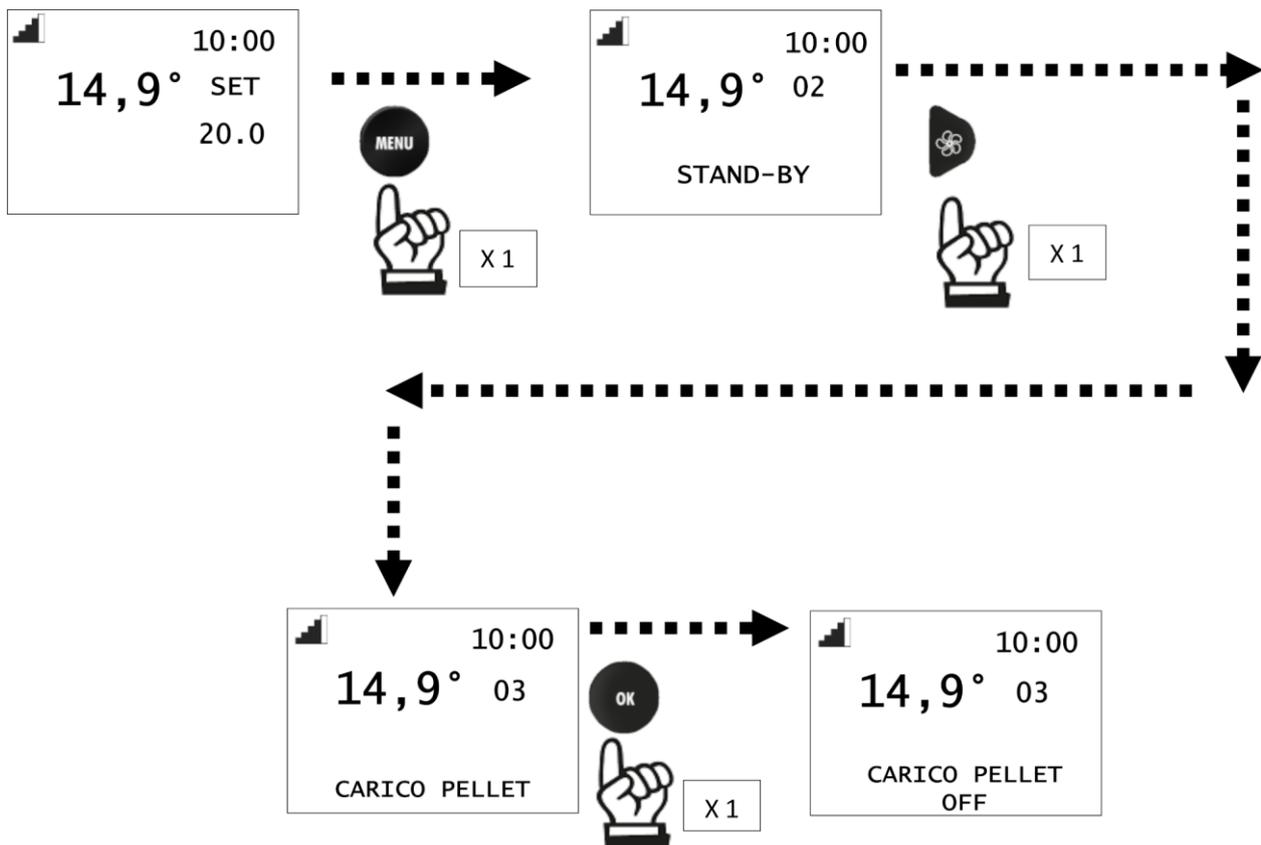
Ordine e scritta possono variare leggermente in funzione delle versioni

13.11.1. Come accedere ai menu

 : Permette di entrare nei Menu

 /  : Per passare da un Menu all'altro

 : Per entrare nel Menu



Come accedere ai menu

13.11.2. Stand By

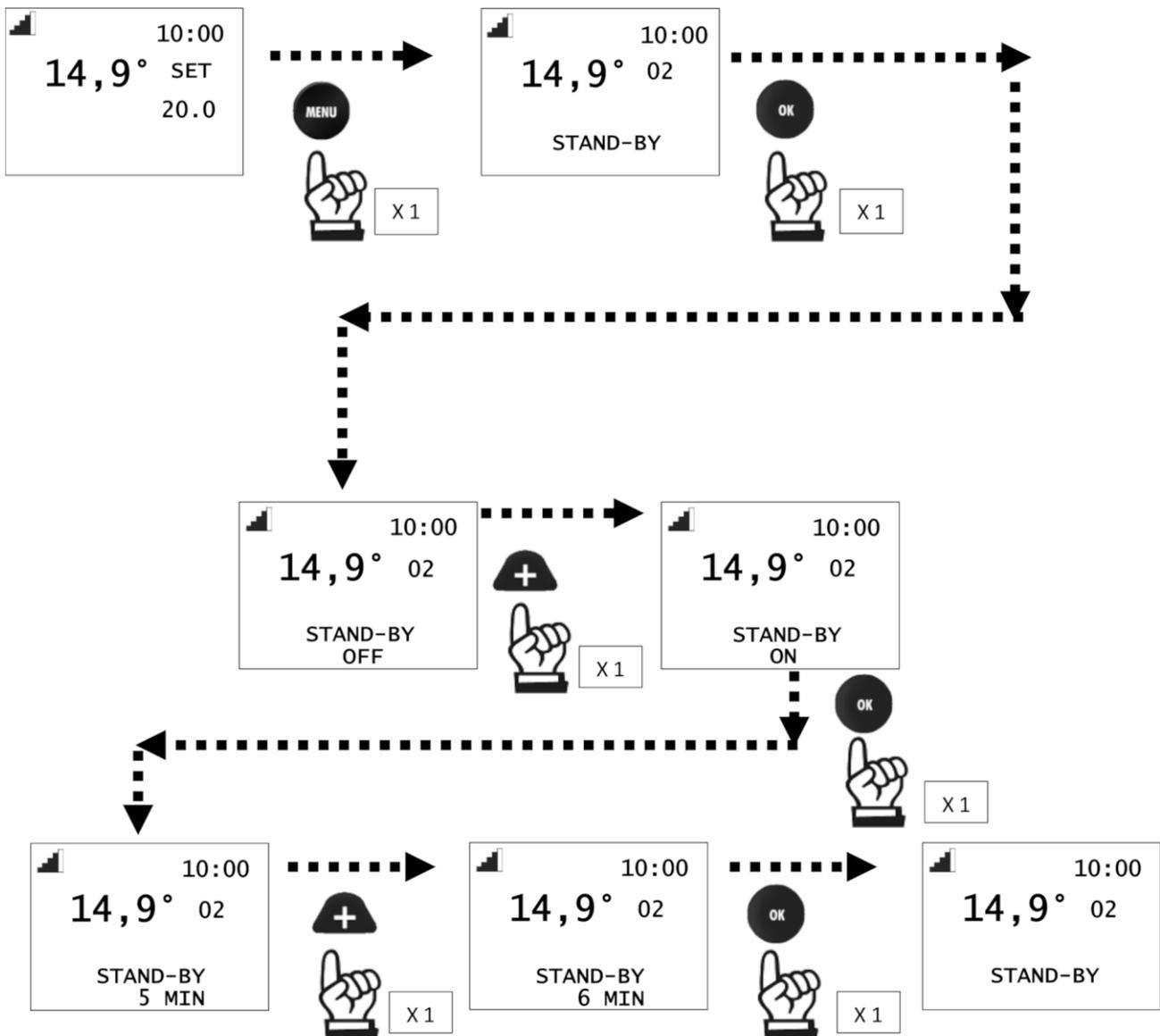
Con funzione Stand-by attiva, al raggiungimento della temperatura desiderata, il prodotto si spegne per riaccendersi quando la temperatura ambiente scende sotto quella desiderata.

Con funzione Stand-By non attiva, il prodotto, al raggiungimento della temperatura desiderata, modula fino alla potenza minima.

Il prodotto è programmato di default con un delta di 1 °C per garantire il maggiore comfort.

Il tecnico può variare tale regolazione in fase di prima accensione per venire incontro alle esigenze.

13.11.3. Accesso al Menu e regolazione

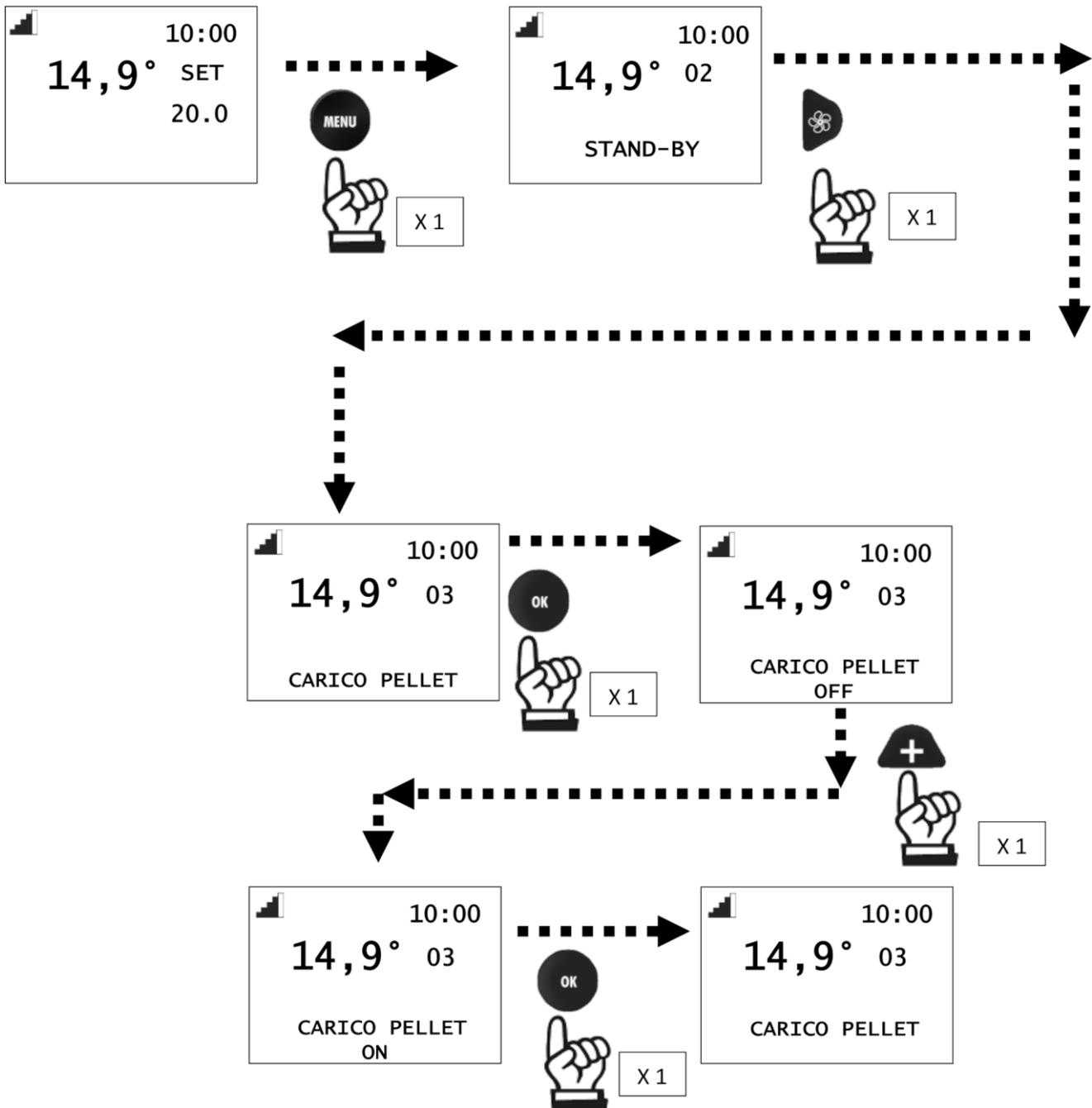


Come da schema si regola ON o OFF della funzione STAND BY e i minuti che devono passare prima dello spegnimento (esempio 5 di default)

	<p>Disponibile solo in modalità AUTO</p> <p>STAND-BY</p> <ul style="list-style-type: none">• Funzione non attiva <p>STAND-BY</p> <ul style="list-style-type: none">• Funzione attiva ma prodotto in OFF <p>STAND-BY</p> <ul style="list-style-type: none">• Funzione attiva e prodotto in ON• prodotto in spegnimento per STAND-BY• prodotto spento per STAND-BY
	<p>LA SONDA DI LETTURA DELLA TEMPERATURA AMBIENTE È SUL RADIOCOMANDO</p> <p>La lettura dipende da dove si trova il radiocomando, se perde connessione, la lettura passa su una sonda posta nel prodotto (tranne per inserti). La lettura può essere diversa.</p> <p>In funzione delle esigenze, la lettura della temperatura è regolabile dal menù SET TEMPERATURA.</p>

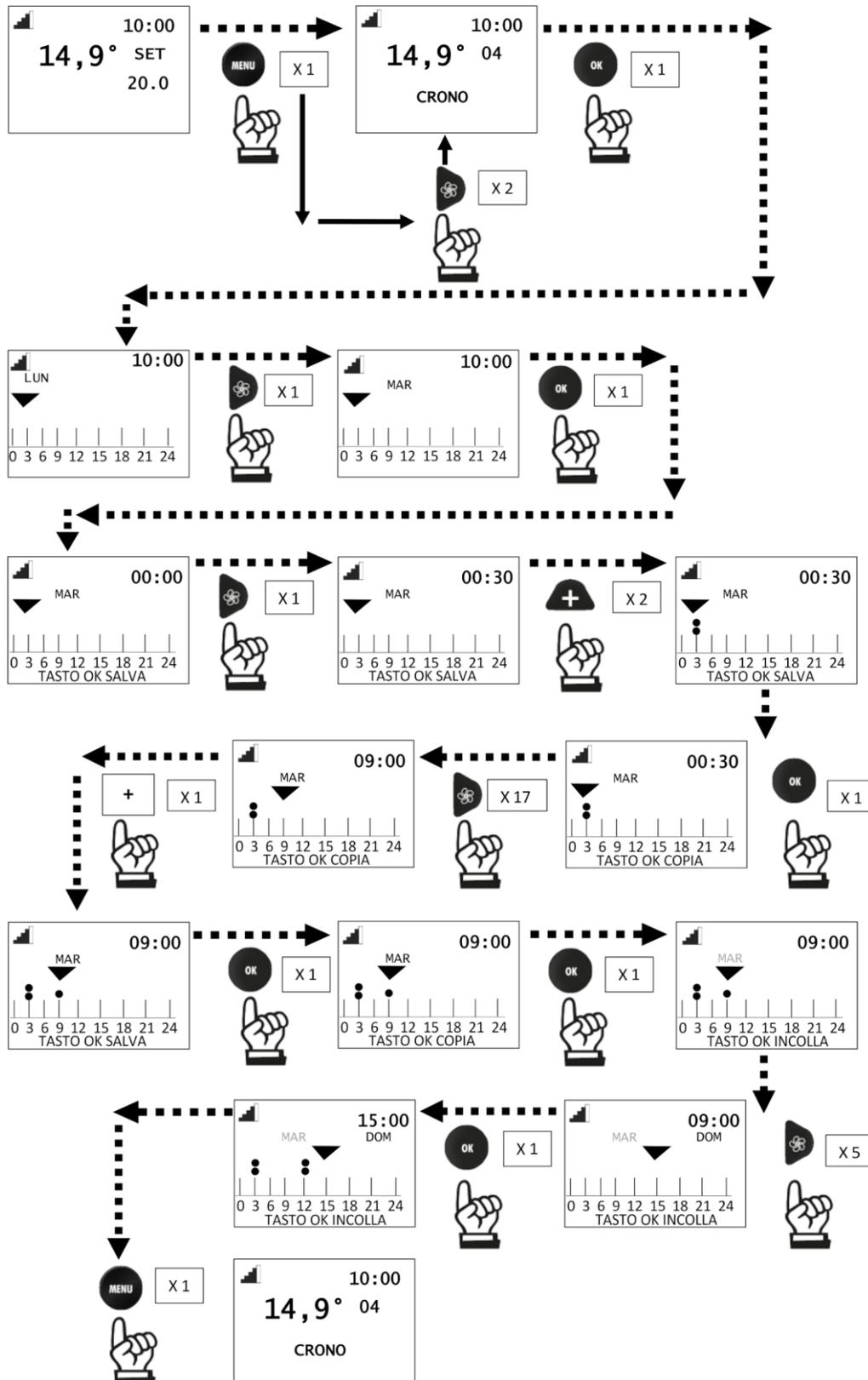
13.11.4. Carico pellet

Permette di caricare pellet dopo lo svuotamento completo della coclea. Utile per il tecnico in fase di prima accensione. Disponibile solo in Stato di OFF. In caso di tentativo di attivazione in stati diversi, non è permesso l'accesso alla funzione.



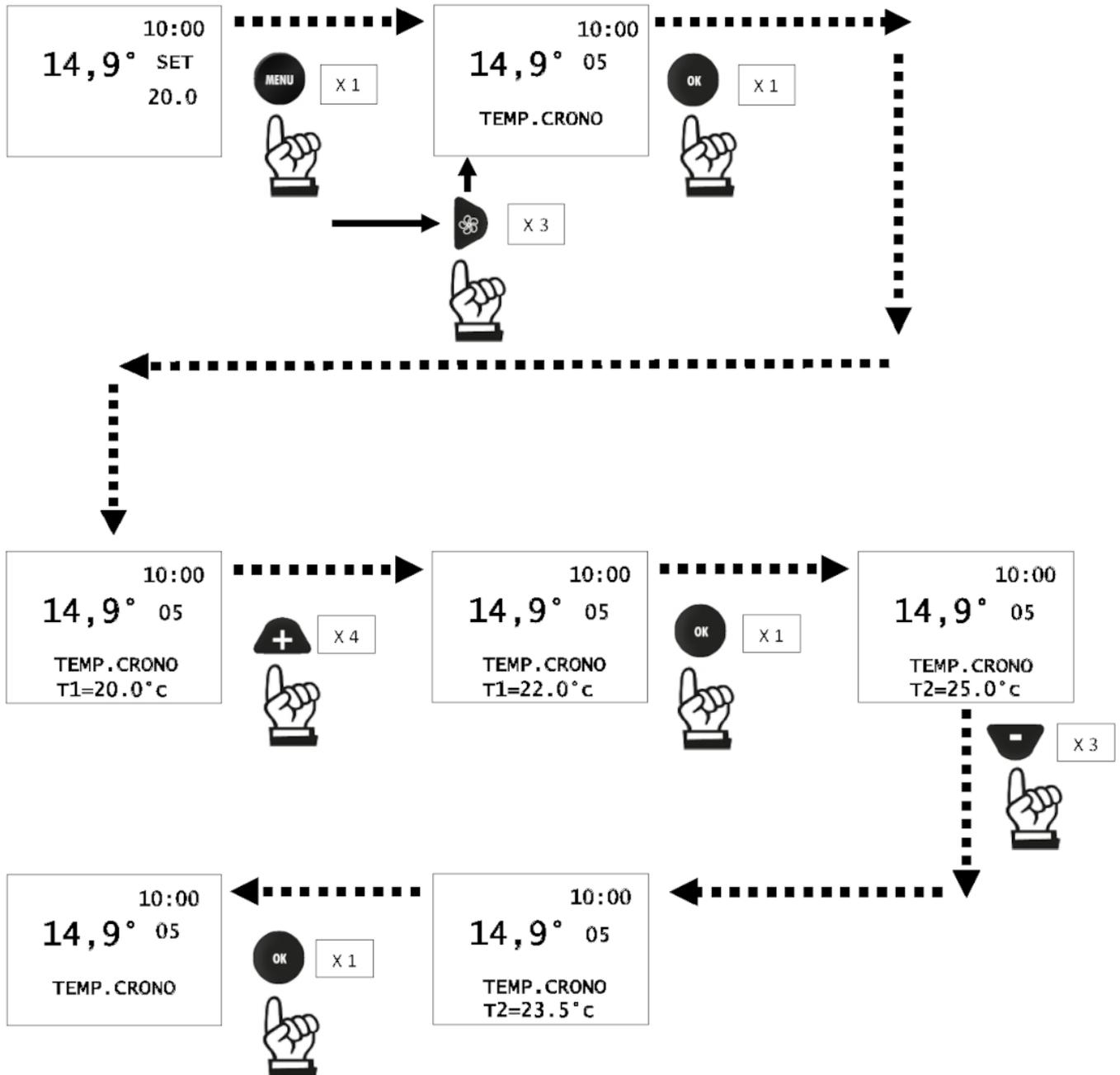
13.11.5. Crono

Permette di impostare la funzione Crono.



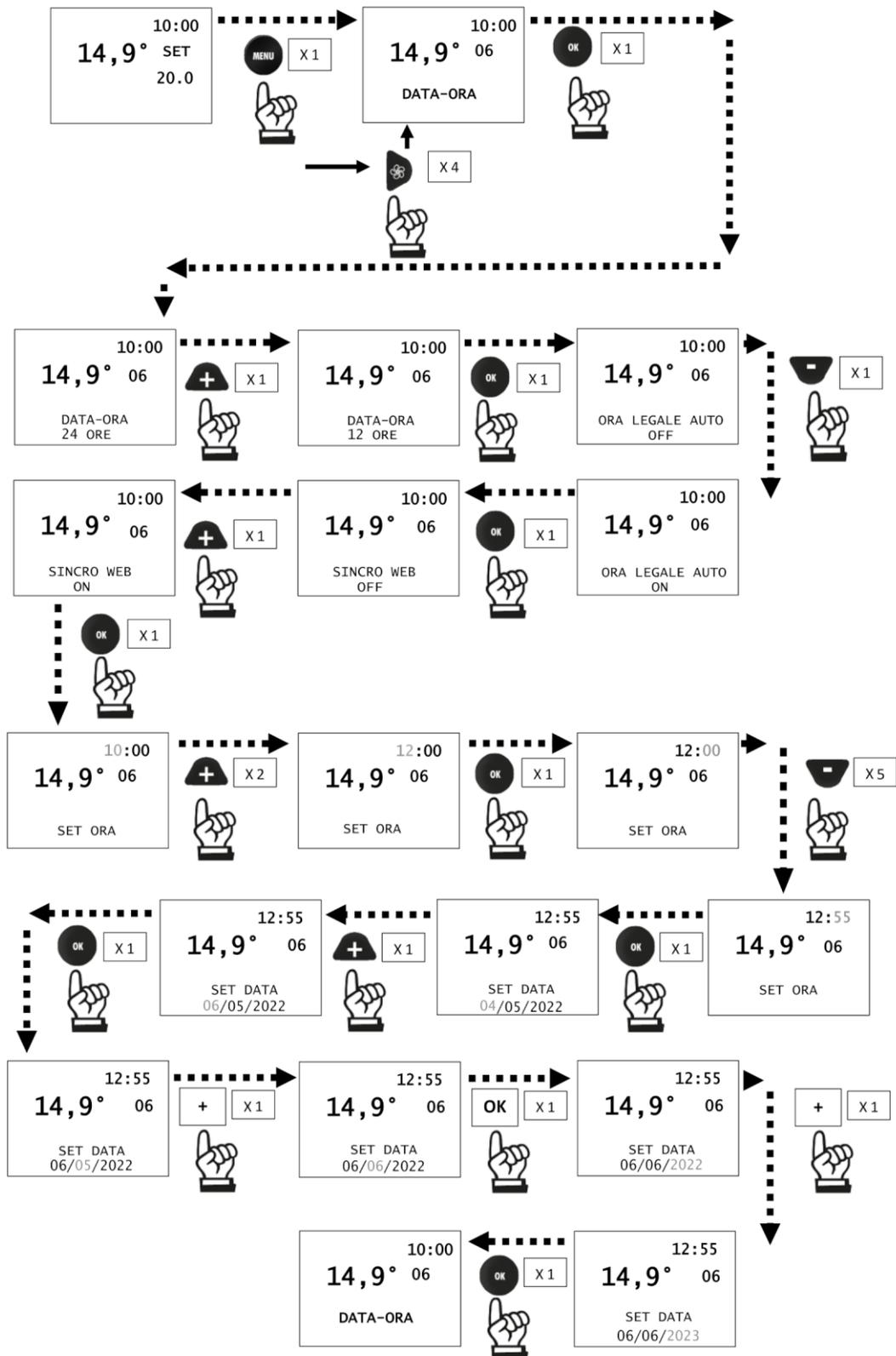
13.11.6. Temp crono (T1-T2)

Permette di impostare le temperature di obiettivo del Crono.



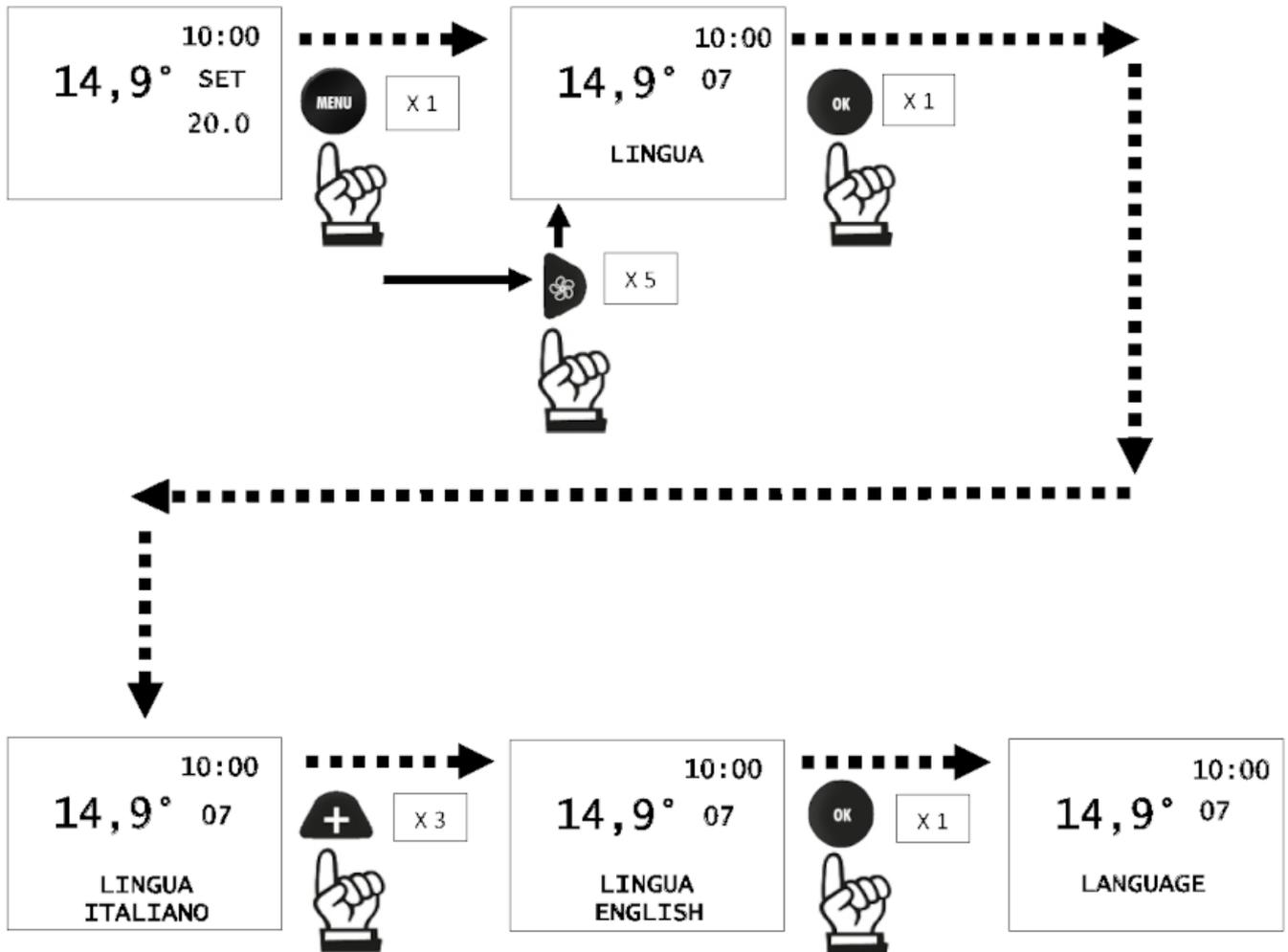
13.11.7. Data e ora

Permette di regolare la data e l'ora corretta



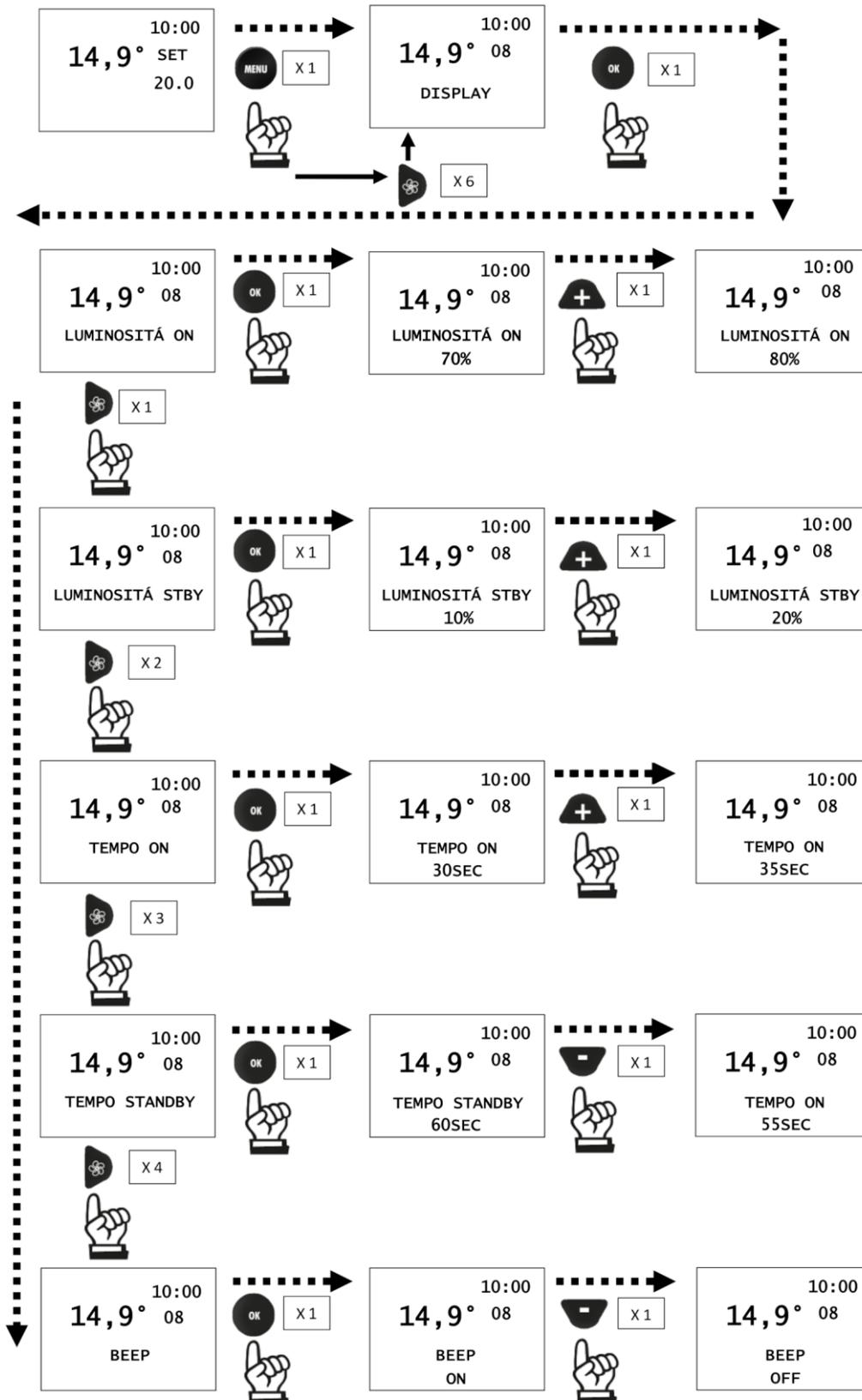
13.11.8. Lingua

Permette di scegliere la lingua di comunicazione



13.11.9. Display

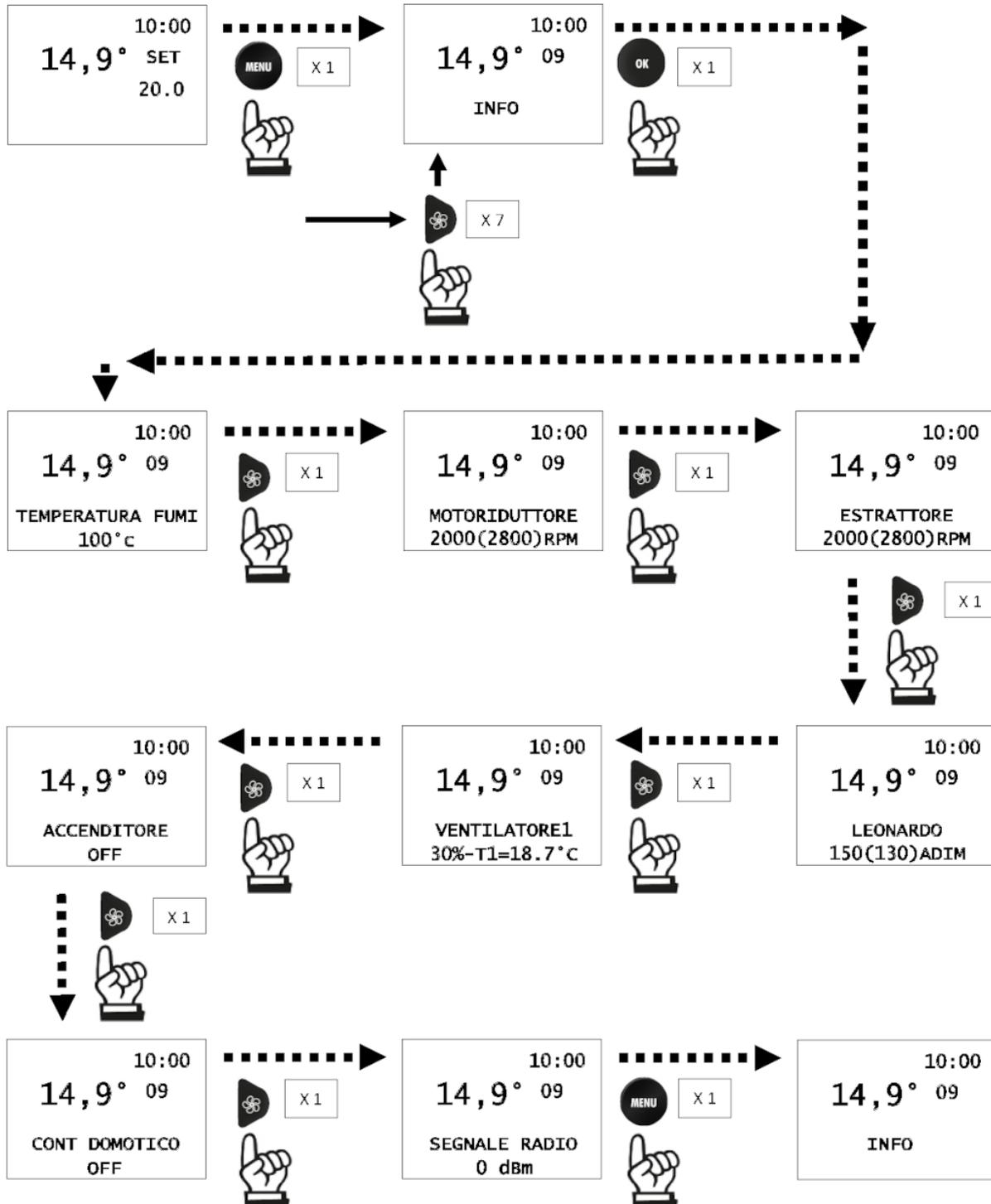
Permette di scegliere la luminosità dello sfondo del display.



13.11.10. Info

Letture da effettuare solo sotto la guida di un tecnico.

Il tecnico ha a disposizione il significato diagnostico delle scritte e dei valori e potrebbe chiedervi di leggerglieli in caso di problematiche.

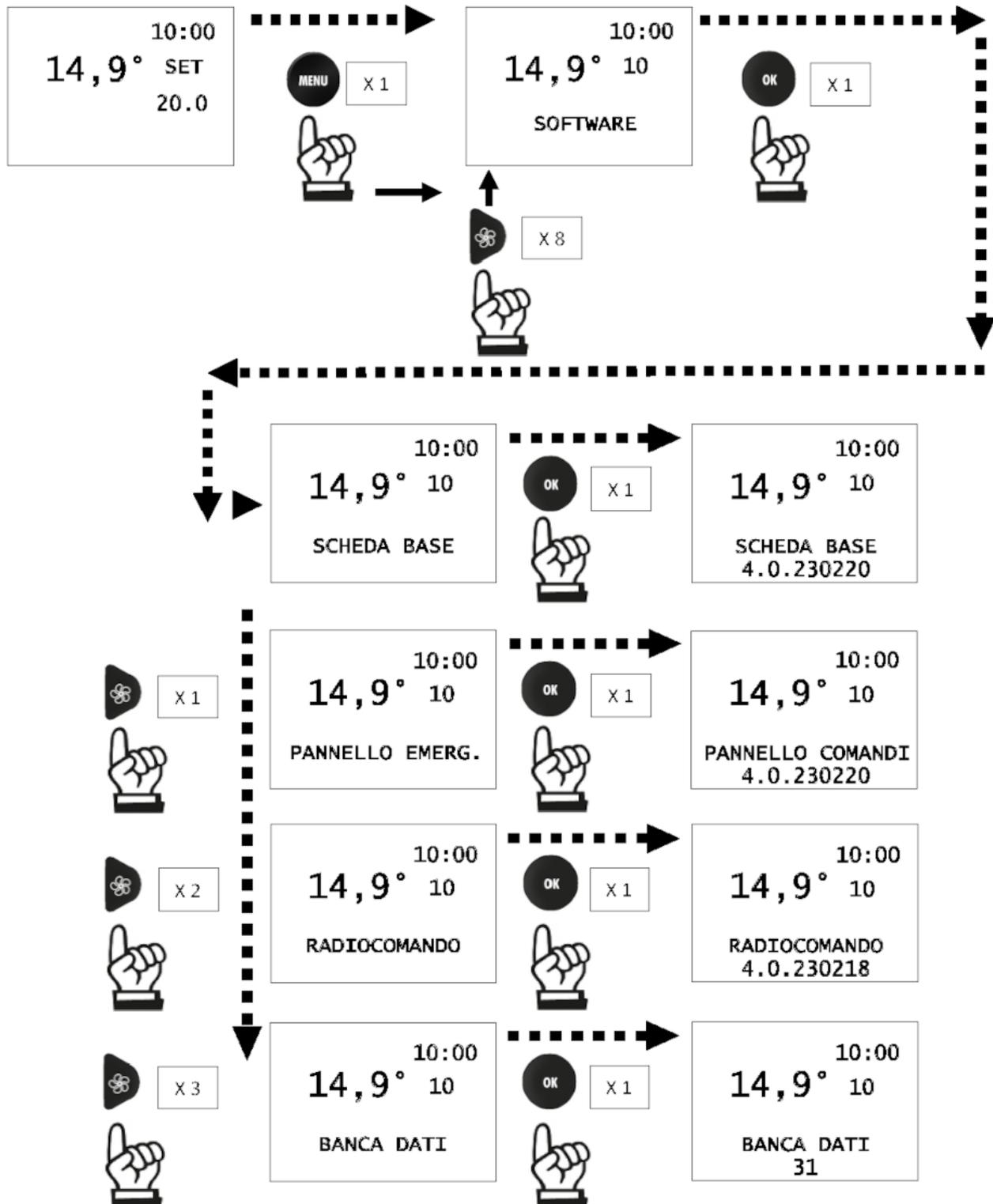


Di seguito descrizione delle voci

- **Temperatura dei fumi:** Indica il valore della temperatura letta all'interno del prodotto. Da leggere solo sotto la guida del Centro di Assistenza Tecnica.
- **Motoriduttore:** Indica la velocità impostata e letta. Utile per capire eventuali anomalie del motore che carica il pellet. Da leggere solo sotto la guida del Centro di Assistenza Tecnica.
- **Estrattore:** Indica la velocità impostata e letta. Utile per capire eventuali anomalie del motore che crea depressione in camera di combustione. Da leggere solo sotto la guida del Centro di Assistenza Tecnica.
- **Leonardo:** Indica il valore obiettivo impostato e letto. Da leggere solo sotto la guida del Centro di Assistenza Tecnica.
- **Ventilatore:** Indica la tensione in uscita. Da leggere solo sotto la guida del Centro di Assistenza Tecnica.
- **Accenditore (candeletta):** Indica se il componente di accensione è acceso o spento. Utile in fase di accensione per capire funzionalità.
- **Contatto domotico:** Indica se ON o OFF. Utile per capire funzionalità.
- **Relé AUX:** Indica se APERTO.
- **Segnale radio:** Indica la potenza del segnale in decibel milliwatt. Valori ammissibili da 0 a -95 db

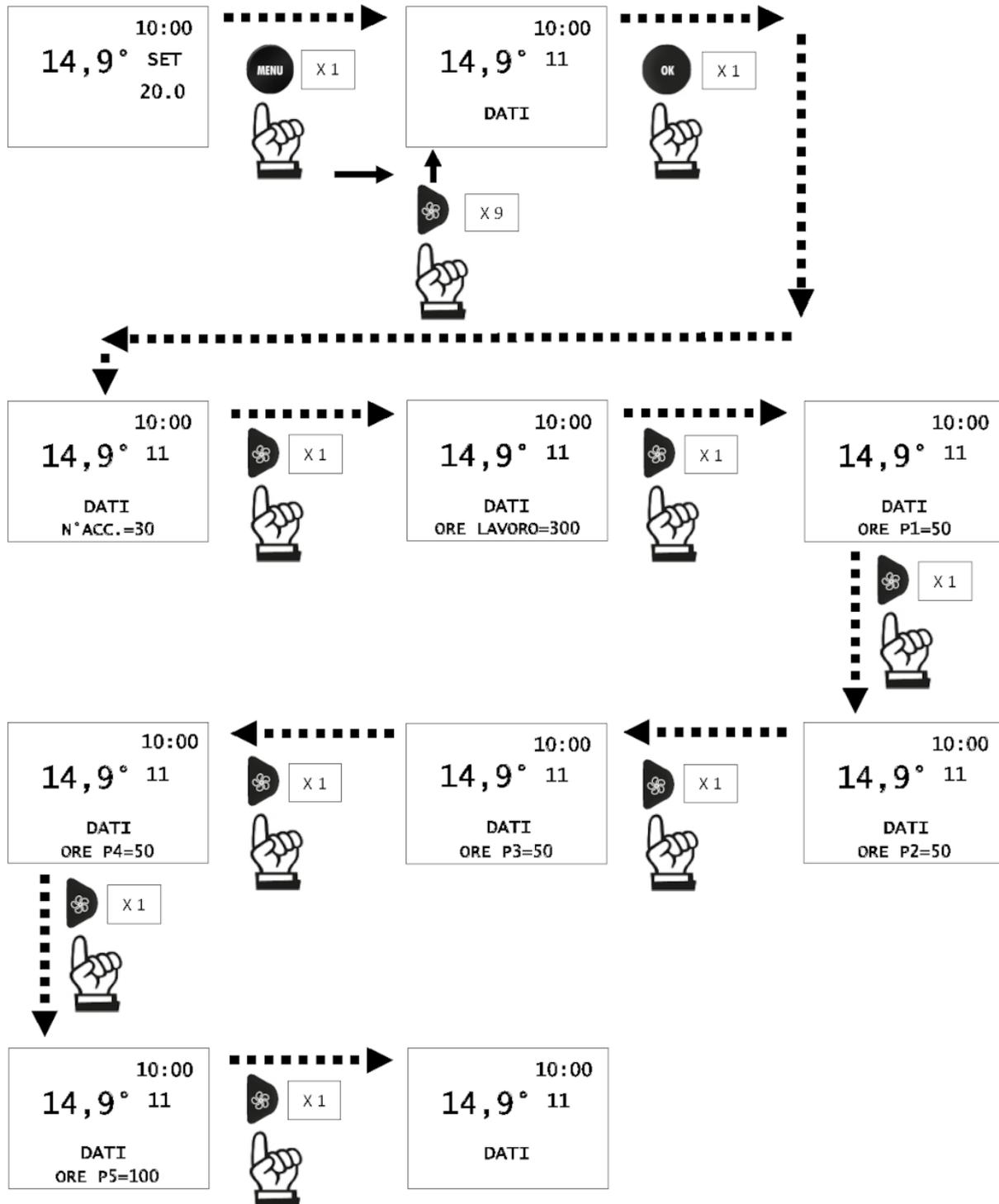
13.11.11. Software

Letture da effettuare solo sotto la guida di un tecnico.



13.11.12. Dati

Permette di visualizzare i vari contatori del prodotto.
 Letture da effettuare solo sotto la guida di un tecnico.

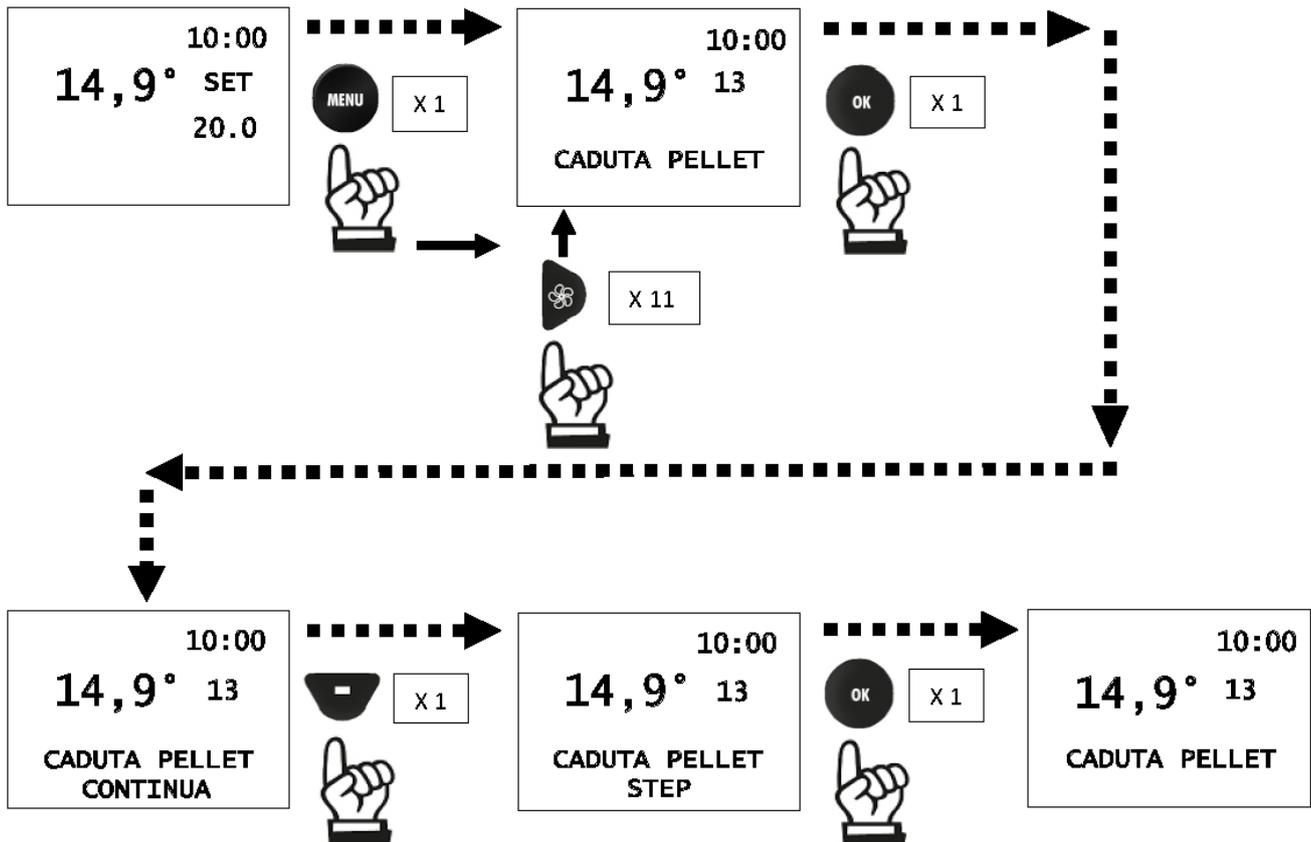


13.11.13. Allarmi

Letture da effettuare solo sotto la guida di un tecnico.
 Gli allarmi sono ordinati dal più recente al più vecchio.

13.11.14. Caduta pellet

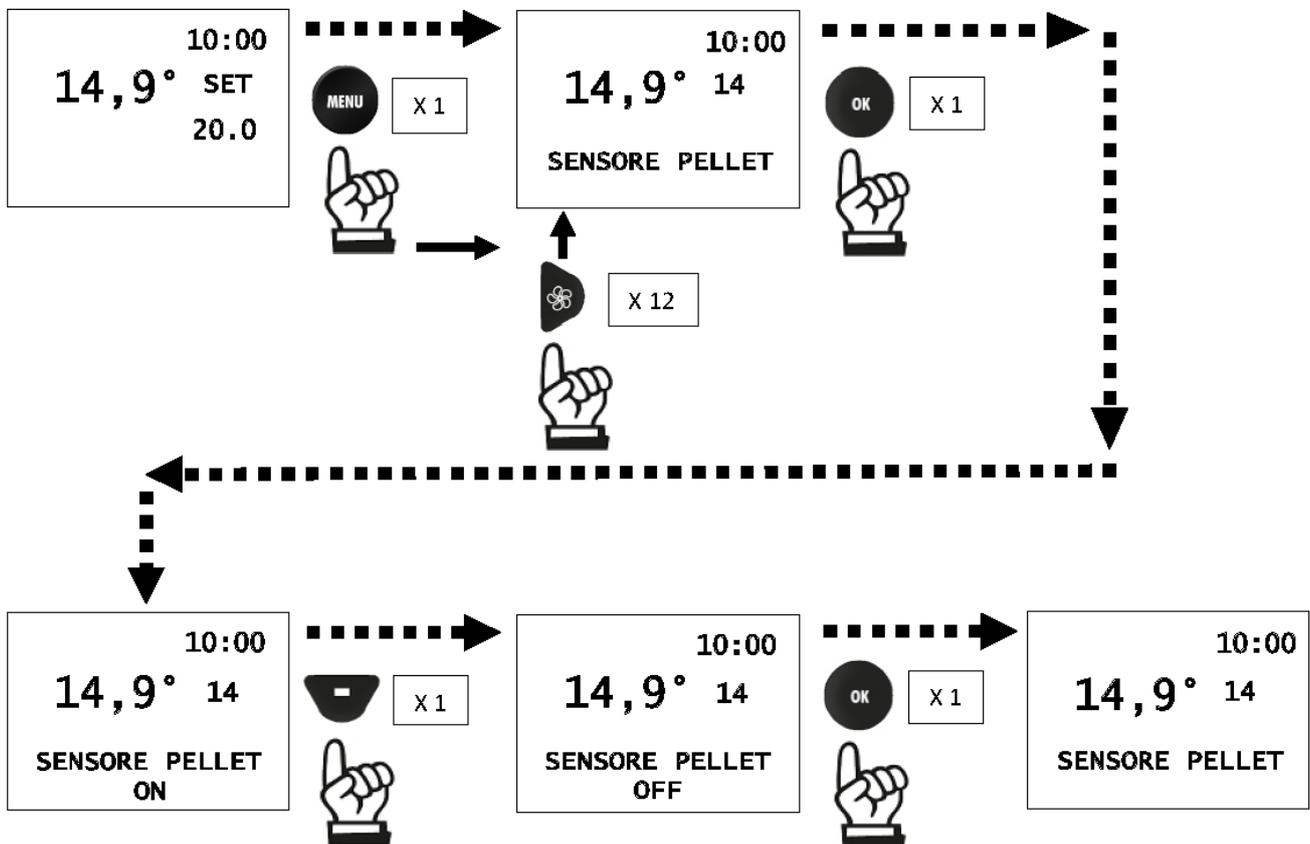
Permette di impostare il motoriduttore a ciclo continuo o a step. Da effettuare solo sotto la guida di un tecnico.



	<p>Variazioni inopportune possono provocare blocchi del prodotto</p>
---	---

13.11.15. Sensore pellet (se presente)

Permette di impostare ON o OFF sensore di livello pellet.

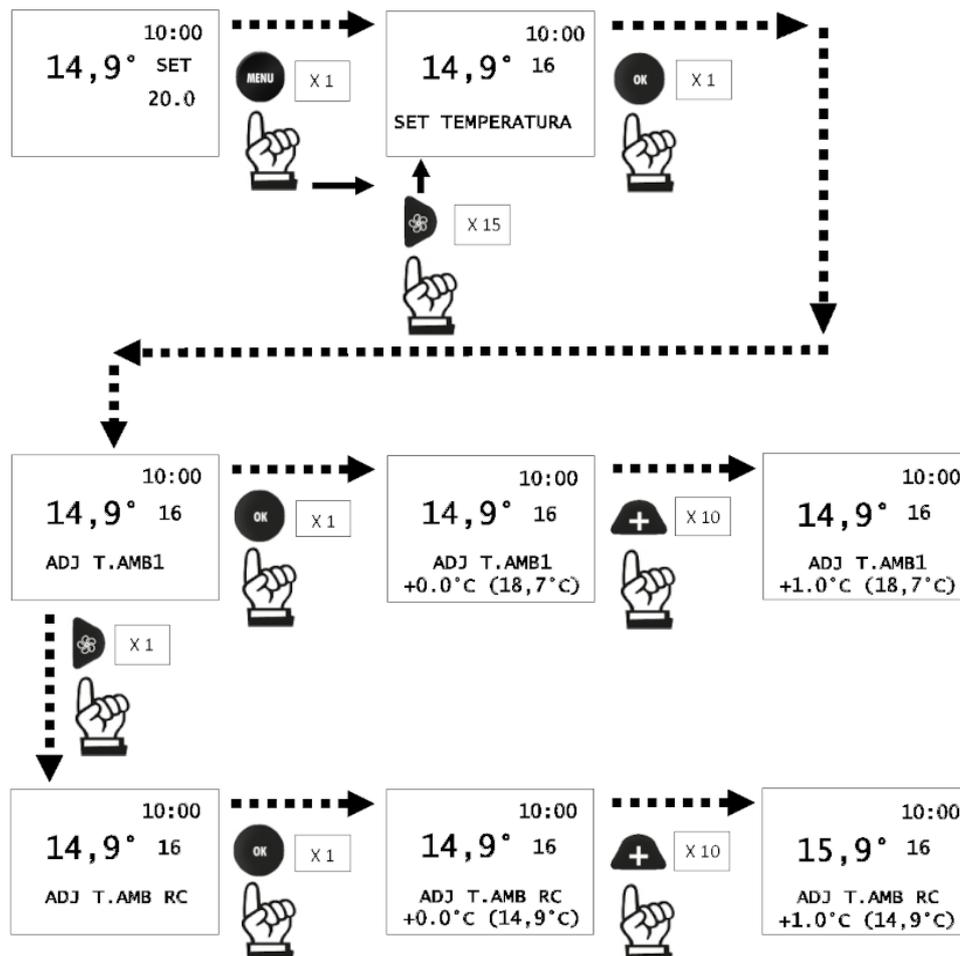


13.11.16. Set temperatura

In ordine di scorrimento si trova dopo il menu tecnico.

- ADJ T. AMB1: Variazione in più o meno del valore letto dalla sonda di temperatura a bordo del prodotto
- ADJ TEMP.AMB RC: Variazione in più o meno del valore della sonda di temperatura sul radiocomando

La funzione è utile per adattarsi alle esigenze di temperatura in casa richiesta



Variazioni inopportune possono provocare blocchi del prodotto

LA SONDA DI LETTURA DELLA TEMPERATURA AMBIENTE È SUL RADIOCOMANDO.
 La lettura dipende da dove si trova il radiocomando, se perde connessione, la lettura passa su una sonda posta nel prodotto (tranne per inserti). La lettura può essere diversa.
 In funzione delle esigenze, la lettura della temperatura è regolabile dal menù SET TEMP.

13.12. Menu tecnico

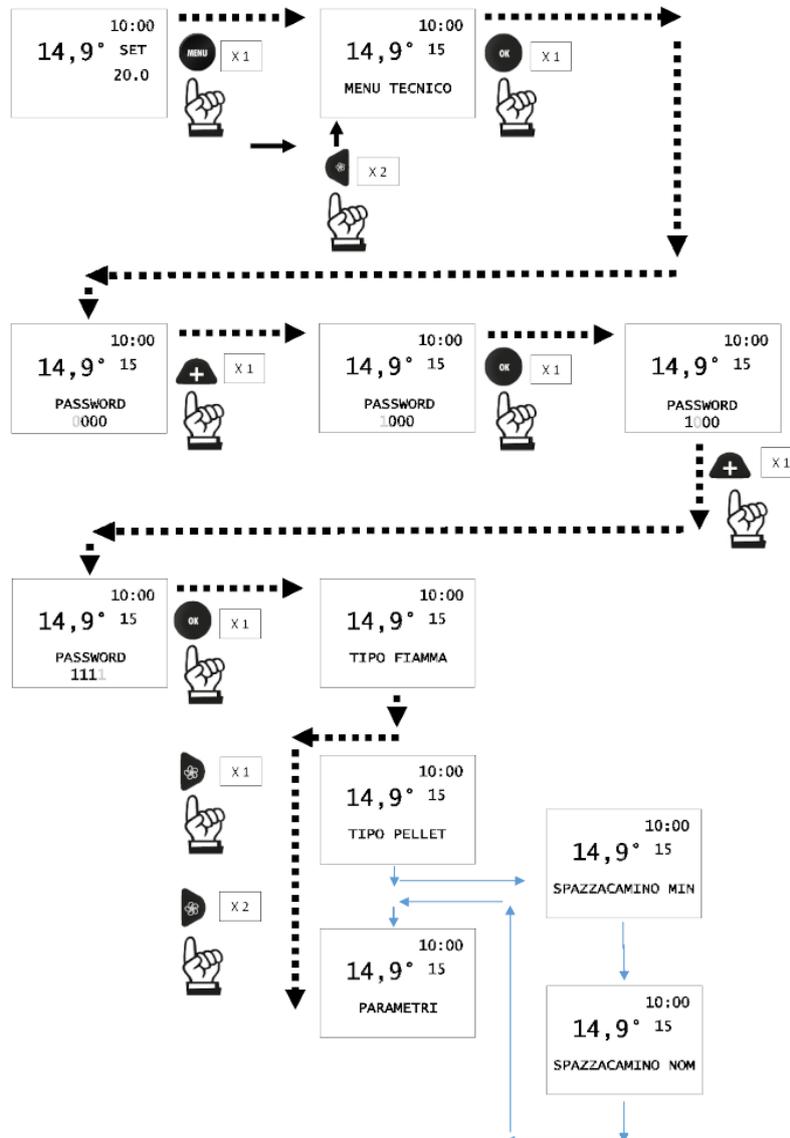
INSTALLATORE

I vari sotto menu sono:

- Tipo fiamma
- Tipo pellet
- Spazzacamino min (la funzione si può attivare solo a prodotto acceso)
- Spazzacamino nom (la funzione si può attivare solo a prodotto acceso)
- Parametri

13.13. Accesso al Menu e regolazione

Accessibile solo da tecnico in possesso di corretta password (1111)

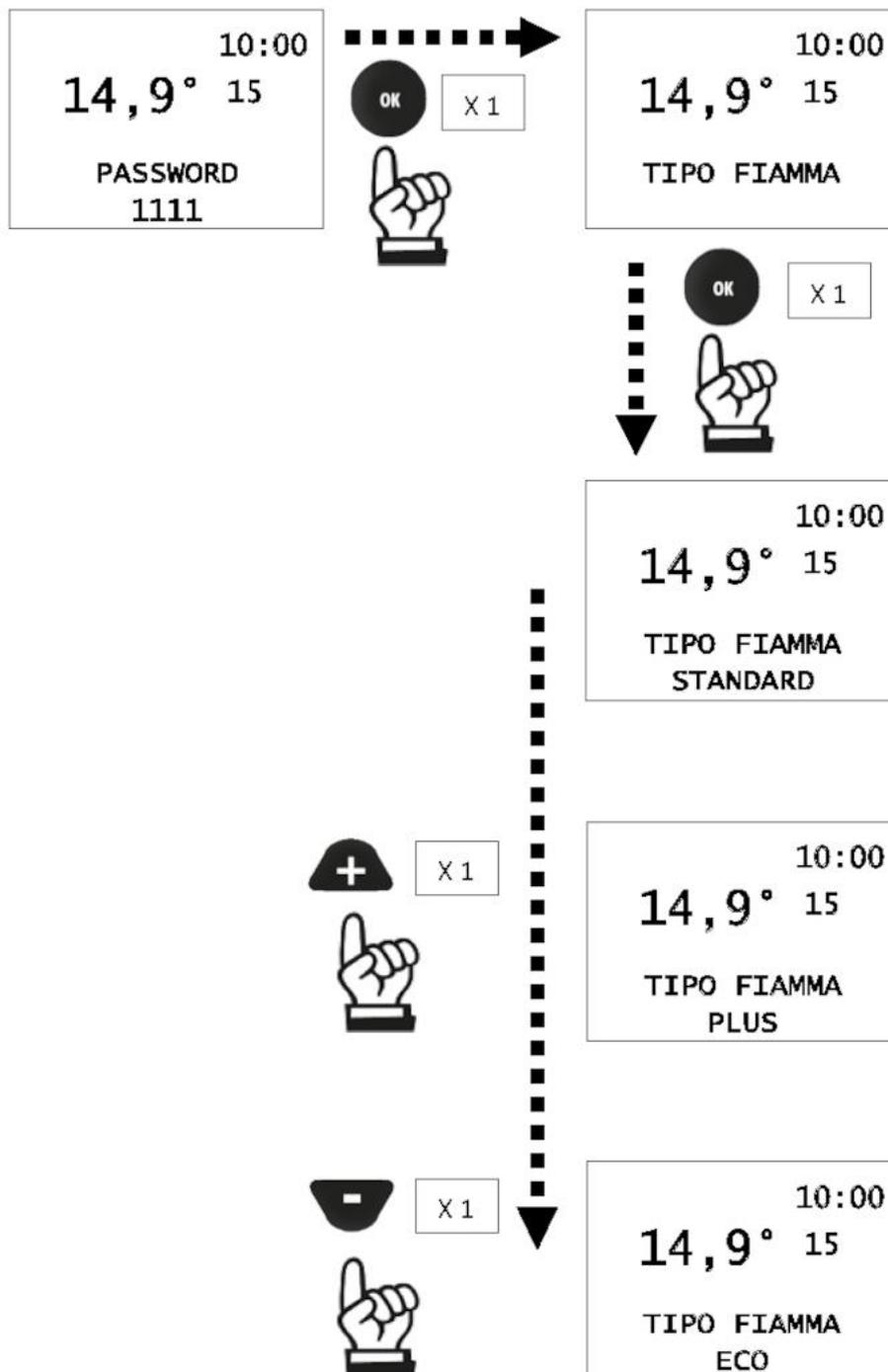


Variazioni inopportune possono provocare blocchi del prodotto

13.13.1. Tipo fiamma

In corrette condizioni di installazione, coi parametri Centri di Assistenza opportunamente regolati, con pellet di qualità, si regola l'intensità della fiamma:

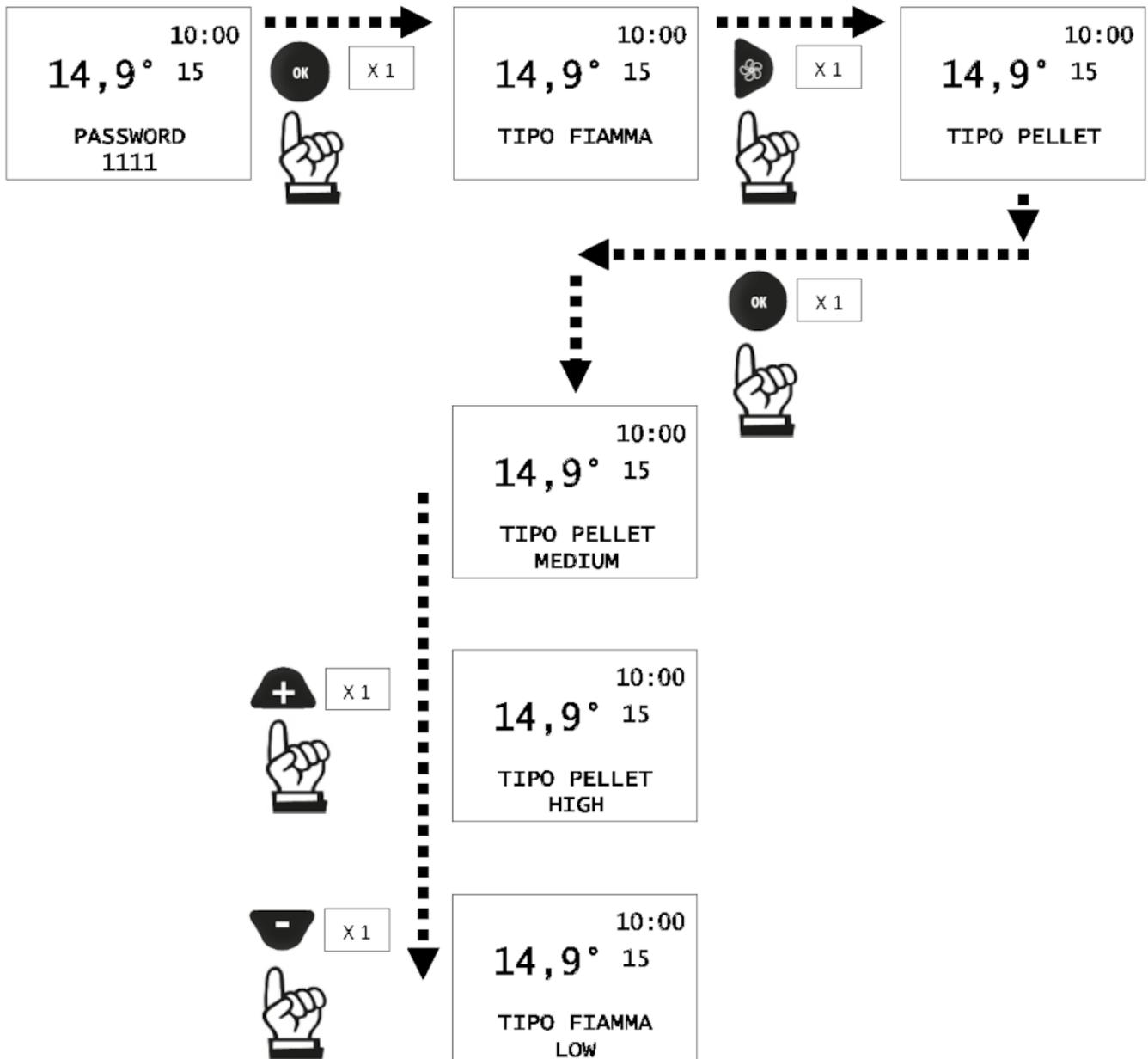
- Standard
- Eco
- Plus



13.13.2. Tipo pellet

In corrette condizioni di installazione, coi parametri Centri di Assistenza opportunamente regolati, con pellet di qualità, si regola il carico del pellet:

- Medium
- High
- Low

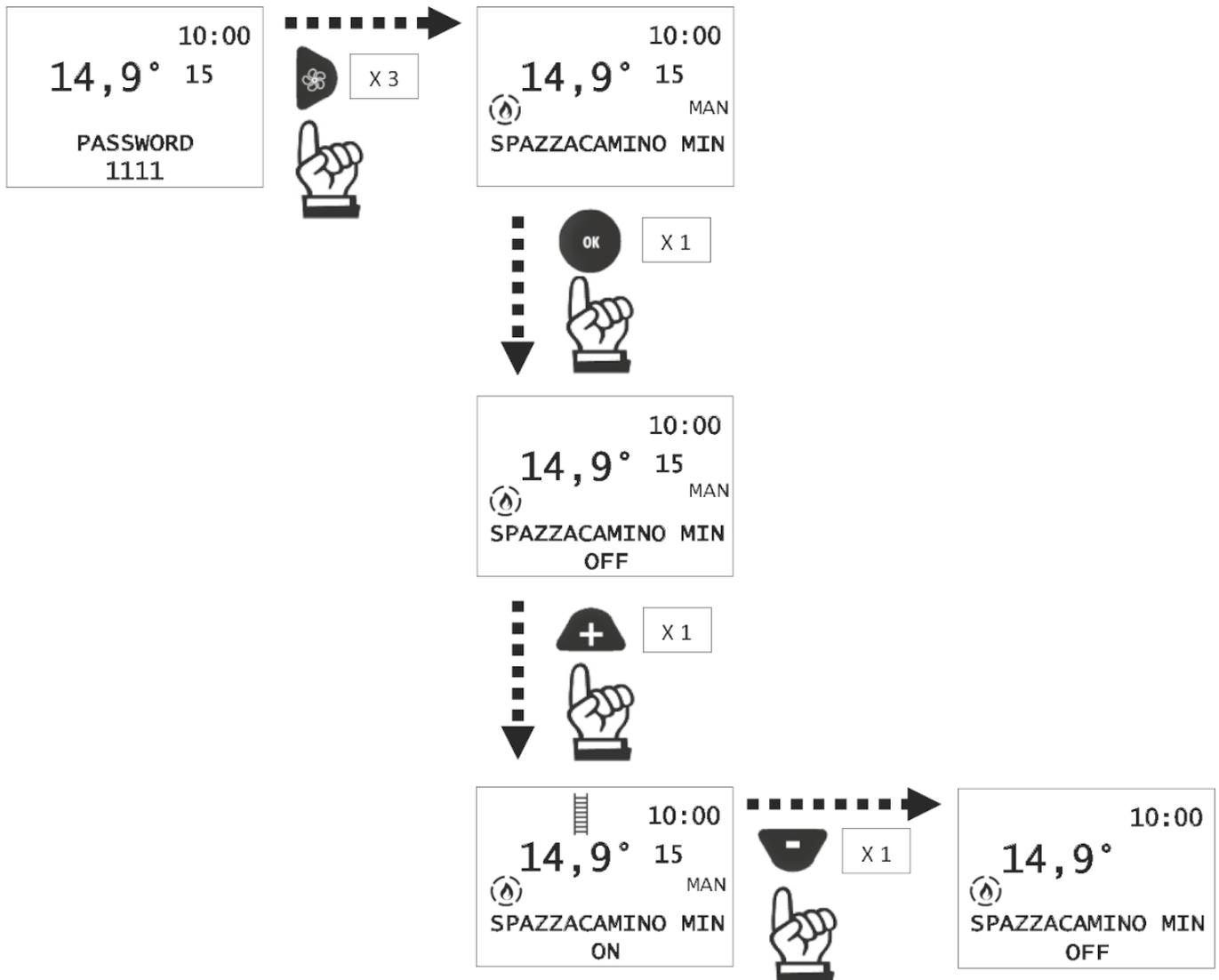


13.13.3. Spazzacamino

Le varie funzione sono:

- Spazzacamino min
- Spazzacamino nom

Il prodotto funziona alla massima potenza o alla minima potenza per 15 minuti, con giri motoriduttore ed estrattore fissi



 **La funzione si può attivare SOLO a prodotto acceso**

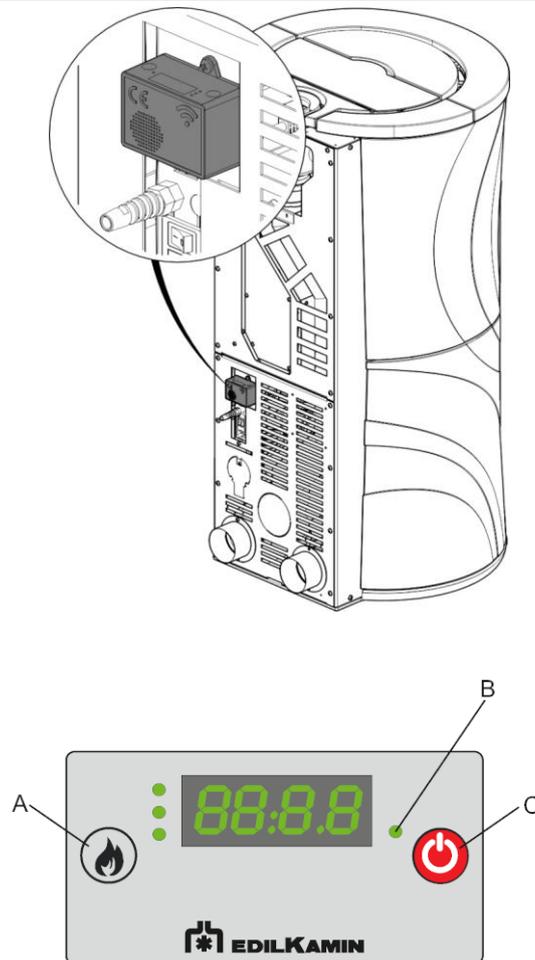
13.13.4. Parametri

INSTALLATORE

- **Sens. livello pellet:** Abilita o disabilita la possibilità per il cliente finale di visualizzare e scegliere lo stato della spia riserva pellet
 - **Funzione Airkare:** Permette di selezionare SE Airkare attivo e su che dimensione di stanza (SMALL, inferiore a 30 m³ o BIG) o non attivo (OFF)
 - **Reset Airkare:** Permette di azzerare le ore di lavoro di Airkare
 - **Numero ventilatori:** Abilita o disabilita la possibilità per il cliente finale di azionare il ventilatore se presente. Non variare se non in presenza del CAT
 - **Canalizzazione 2:** Permette di attivare la velocità del ventilatore di canalizzazione al massimo (ON-OFF)
 - **Canalizzazione 3:** Permette di attivare la velocità del ventilatore di canalizzazione al massimo (ON-OFF)
 - **Input ambiente:** Permette di scegliere quale voce il cliente finale legge e regola sul display Home. Dipende dal tipo di impianto
 - Sonda: Sonda ambiente, di serie nel prodotto
 - Termostato: Abilita il termostato, installabile al posto della sonda ambiente.
 - **Input amb2/ boll:** Permette di scegliere quale voce il cliente finale legge e regola sul display Home. Dipende dal tipo di impianto
 - No input (di default)
 - Sonda amb
 - Termostato
 - **In. amb3/bol/se:** Definisce la voce da abilitare in funzione del componente collegato
 - No input (di default)
 - Sonda amb
 - Termostato
 - **Sincro crono:** Sincronizza il crono
- Quando attivo (ON) gli orari impostati del funzionamento valgono sia in modalità automatica che manuale
- **Unpair bluetooth:** Non confermare con OK, si disconnette il radiocomando

14. ISTRUZIONI D'USO: SAVE PANEL

UTENTE/INSTALLATORE



	FUNZIONE
A	Tasto "potenza"
B	Presenza rete
C	Tasto "on-off"

SAVE PANEL può sopperire alla temporanea mancanza di radiocomando o smartphone, o altra gestione del prodotto.

Comanda il prodotto a partire dalla pressione dei tasti.

Quando il radiocomando o smartphone ristabiliscono la comunicazione ed invia un comando al prodotto, il controllo del prodotto torna a radiocomando o smartphone.

La visualizzazione del display è presente SOLO se il controllo del prodotto è fatto da SAVE PANEL.

14.1. Funzioni

Per accendere a prodotto spento: Premere alcuni secondi il tasto On-Off

Per impostare la potenza a prodotto acceso: Premere una volta il tasto "potenza". Premendo consecutivamente si incrementa la Potenza, visualizzando sul display l'impostazione: "P1" - "P2" - "P3" - "P4" - "P5" - "P1" - "P2" - ... La ventilazione di tutti i ventilatori ambiente segue in automatico la potenza del prodotto senza possibilità di regolazione.

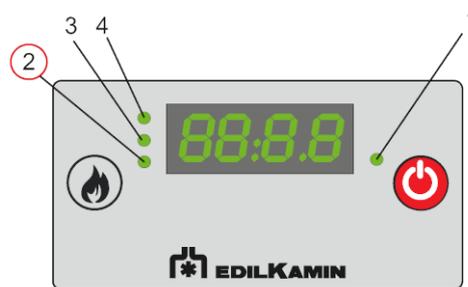
Per spegnere a prodotto acceso: Premere alcuni secondi il tasto On-Off

Per sbloccare il prodotto in caso di blocco con allarme: Premere alcuni secondi il tasto On-Off

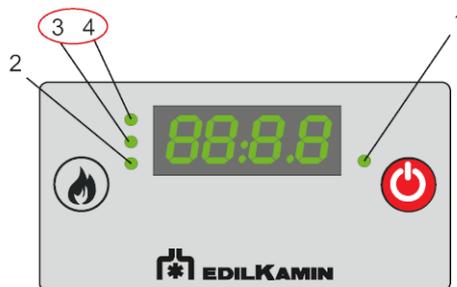
Nella tabella sottostante, viene spiegato in quali condizioni si accenderanno i LED:



Led 1	Presenza di tensione
OFF	Assente
ON	Presente



Led 2	Connessione EK Cloud
OFF	Assente
ON	Presente



Led 4	Led 3	Connessione al router Wi-Fi
OFF	OFF	Nessuna
ON	OFF	Scarsa
OFF	ON	Media
ON	ON	Buona

15. MANUTENZIONE

UTENTE/INSTALLATORE

Prima di effettuare qualsiasi manutenzione, scollegare il prodotto dalla rete di alimentazione elettrica.

La mancata manutenzione non permette al prodotto di funzionare regolarmente.

Eventuali problemi dovuti alla mancata manutenzione causeranno la decadenza della garanzia.



Il carattere delle informazioni di sicurezza è più grande per normativa

15.1. Manutenzione giornaliera

Operazioni da eseguire, a prodotto spento, freddo e preferibilmente scollegato dalla rete elettrica.

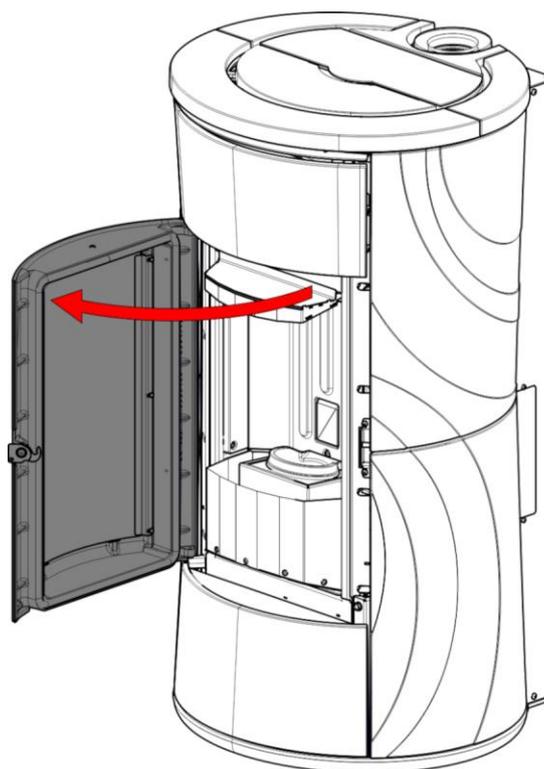
È necessario un aspiratore adatto.

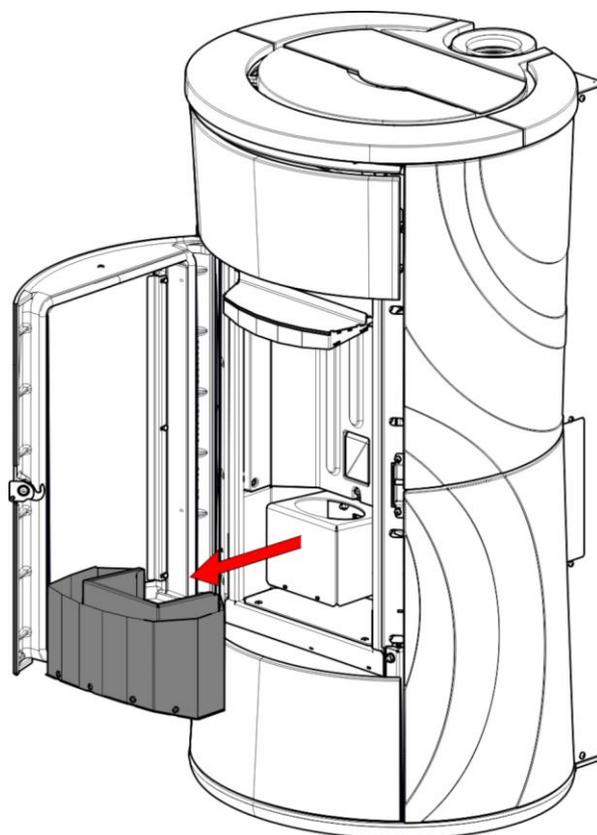
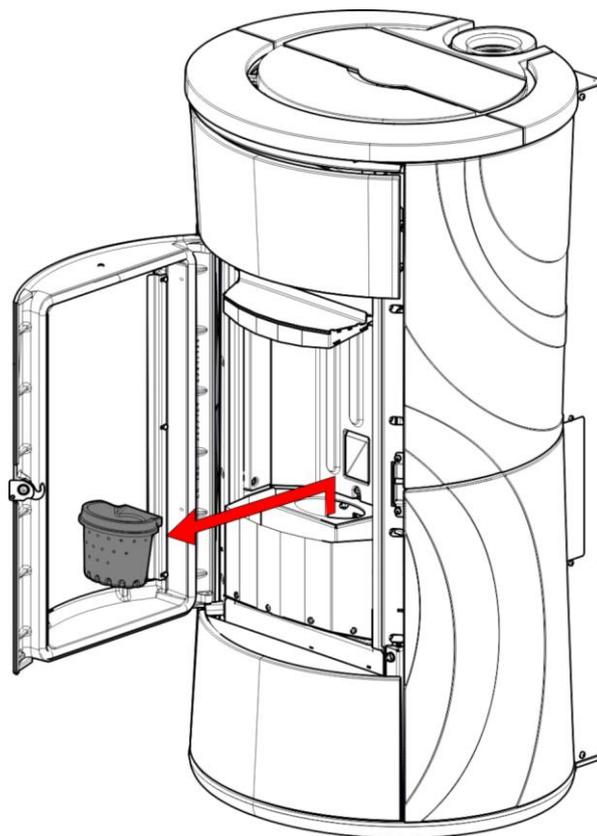
L'intera procedura richiede pochi minuti.

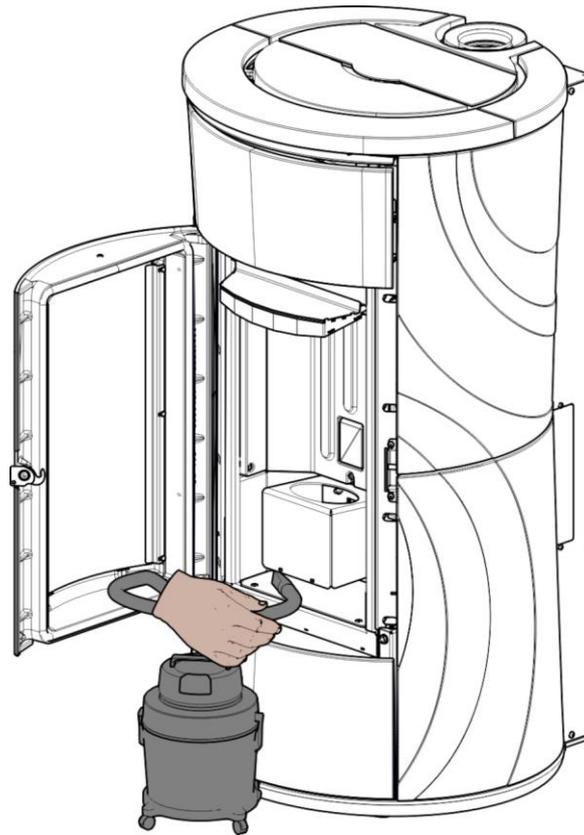


VIDEO:

Cliccare sul simbolo per vedere il video







- | | |
|---|--|
|  | <p>I disegni sono indicativi ma non riferiti sempre al modello specifico</p> |
|  | <p>La cenere potrebbe contenere parti ancora calde e/o braci</p> |
|  | <p>Assicurarsi che il crogiolo sia ben posizionato nella sua sede dopo la manutenzione, altrimenti il prodotto potrebbe aver problemi di accensione.</p> |
|  | <p>Non scaricare i residui della pulizia nel serbatoio del pellet.</p> |
|  | <p>L'uso del prodotto, senza aver effettuato la pulizia del crogiolo, potrebbe comportare l'accensione improvvisa dei gas all'interno della camera di combustione con conseguente detonazione/ rottura del vetro.</p> |

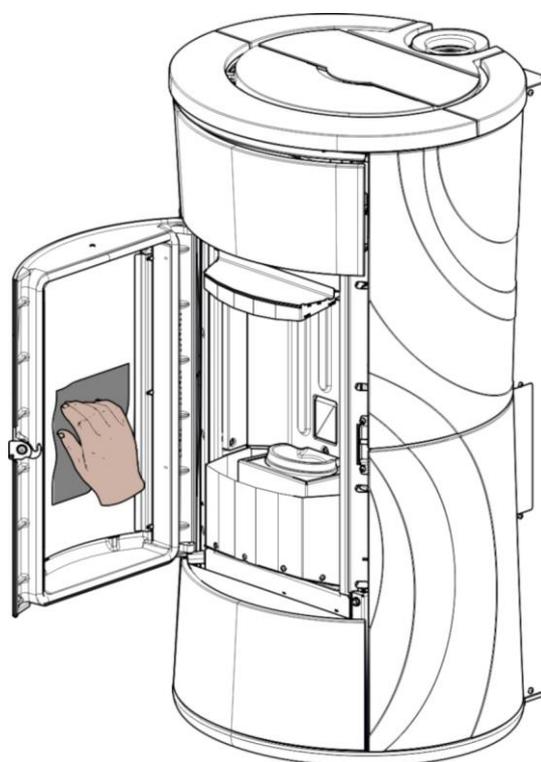
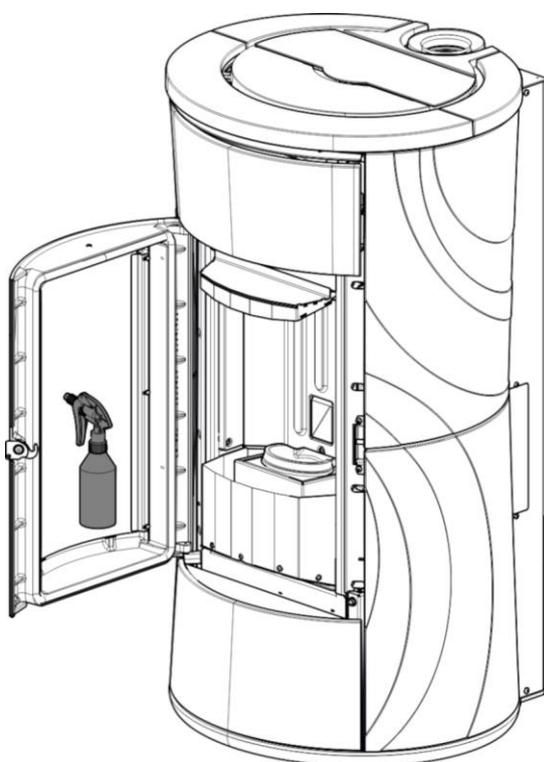
15.1.1. Pulizia del vetro

Pulire il vetro solo a freddo. Usare un pennello asciutto e, in caso, un detergente specifico: spruzzarne poco e pulire con un panno. Per la pulizia del vetro esistono dei prodotti specifici (vedi ns. listino Glasskamin).

Attenzione che non ci siano elementi abrasivi nella cenere che possano rovinare il vetro.



Non spruzzare il prodotto detergente sulle parti verniciate o sulle guarnizioni della porta.



I disegni sono indicativi ma non riferiti sempre al modello specifico

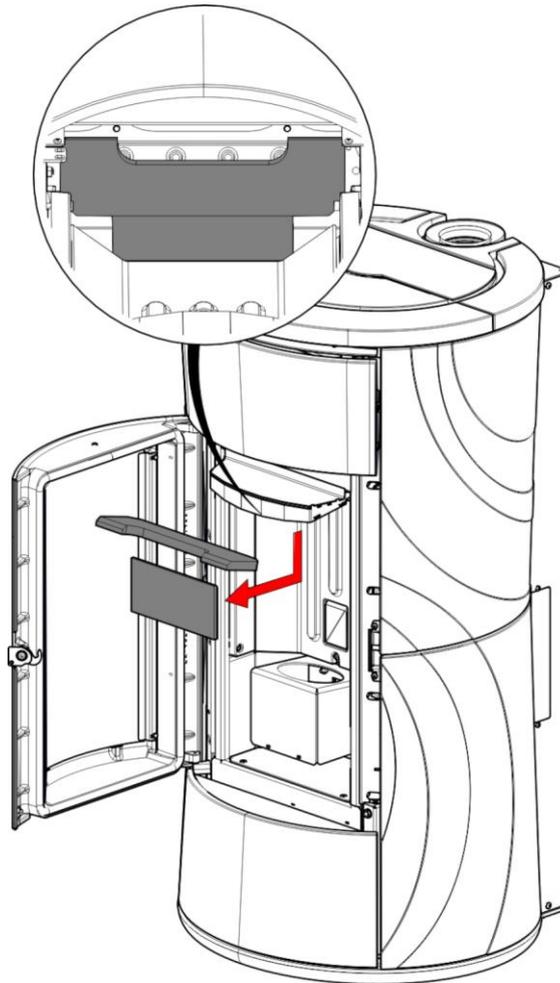
15.2. Manutenzione periodica

UTENTE/INSTALLATORE

La cadenza della manutenzione periodica è in funzione dell'uso, in accordo con il tecnico.



A prodotto spento e freddo



Togliere il deflettore e aspirare.



Riposizionare con cura appoggiando sulla sua sede



Il deflettore è un componente soggetto a usura.

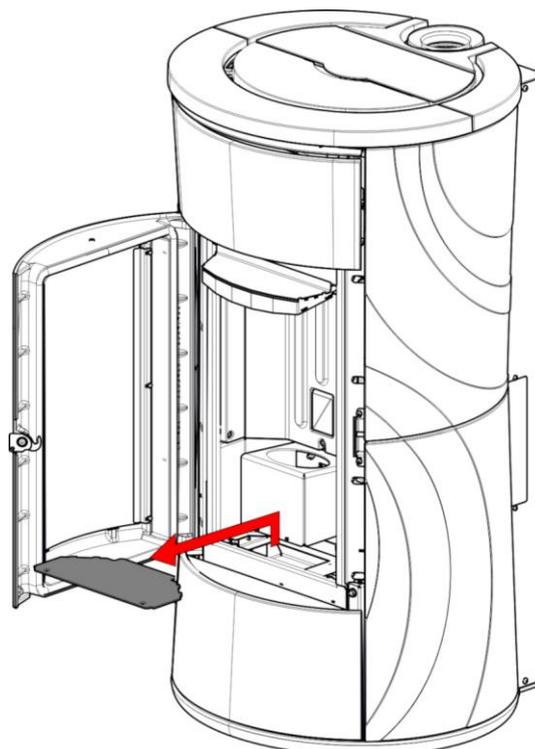
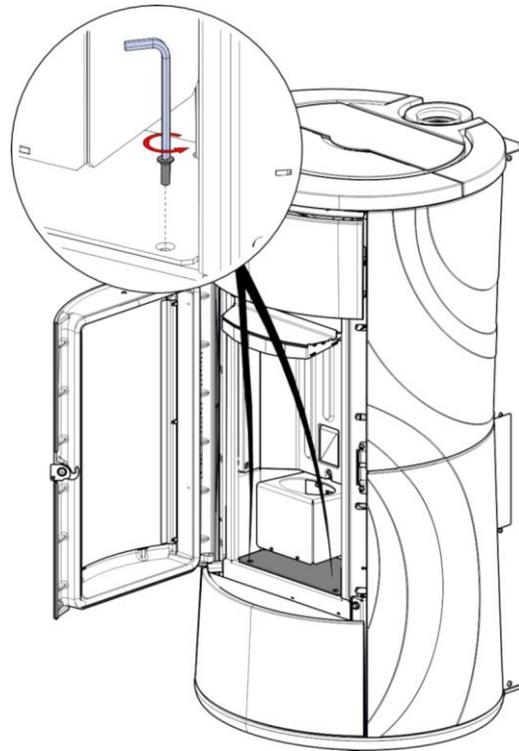
Né Edilkamin né il rivenditore potranno rispondere di rotture dello stesso, tanto più se la rottura è accidentale durante la movimentazione.

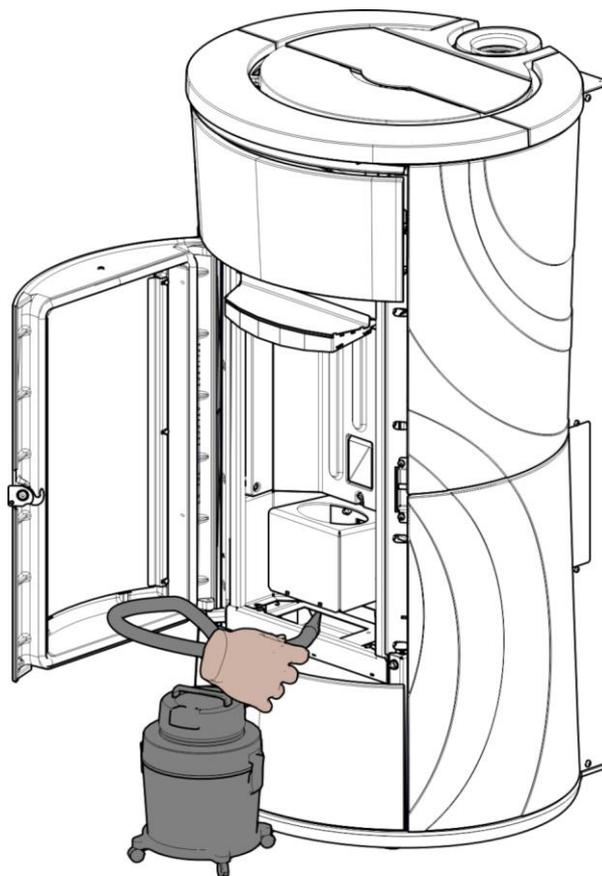
INSTALLATORE

La cadenza della manutenzione periodica è in funzione dell'uso, in accordo con il tecnico.



A prodotto spento e freddo





Assicurarsi di riposizionare correttamente e chiudere.

L'operazione se non correttamente svolta, compromette il funzionamento del prodotto



I disegni sono indicativi ma non riferiti sempre al modello specifico

15.3. Manutenzione stagionale

UTENTE/INSTALLATORE

	La manutenzione stagionale è a cura del centro assistenza tecnica, nel rispetto delle norme locali e nazionali. Il tecnico ha a disposizione le indicazioni sul sito.
---	--

Consiste nella pulizia generale interna ed esterna.

Ricordiamo la necessità di manutenzione stagionale da parte di tecnico abilitato secondo le disposizioni nazionali e locali.

	In caso di un uso molto frequente del prodotto, si consiglia la pulizia del canale e del condotto passaggio fumi ogni 3 mesi. Pulire comunque il sistema camino almeno una volta all'anno (verificare se nella propria nazione esiste una normativa al riguardo). Svuotare periodicamente il TEE eventualmente posto dall'installatore sul sistema camino
---	--

	Raccomandiamo di NON utilizzare aria compressa per pulire il tubo di ingresso dell'aria comburente
--	---

	Nel caso di omissioni di regolari controlli e della pulizia, si aumenta la probabilità di un incendio del comignolo.
---	---

15.4. Riparazioni

Da far eseguire solo da centri di assistenza tecnica/rivenditori Edilkamin patentati. I nominativi dei centri di assistenza tecnica (CAT) Edilkamin contrattualizzati e patentati e dei rivenditori sono reperibili SOLO su www.edilkamin.com.

15.5. Periodo di fermo estivo

Nel periodo di non utilizzo, lasciare chiusi tutte le porte, sportelli e coperchi del prodotto.

Consigliamo di svuotare il pellet nel serbatoio.

In zone particolarmente umide valutare di scollegare la presa aria e il raccordo fumi, ed inserire nella camera di combustione idoneo prodotto per assorbire l'umidità (es. sacchetti sali disidratanti, pastiglie antiossidanti).

15.6. Ricambi

- Per eventuali componenti di ricambio, contattare il rivenditore o il tecnico.
- Far eseguire eventuali riparazioni solo da centri di assistenza tecnica/rivenditori Edilkamin patentati.
- I nominativi dei centri di assistenza tecnica (CAT) Edilkamin contrattualizzati e patentati e dei rivenditori sono reperibili SOLO su www.edilkamin.com.
- L'uso di componenti non originali provoca rischi al prodotto e esonera Edilkamin da ogni responsabilità su eventuali danni da ciò derivanti. Provoca anche decadenza della garanzia in quanto manomissione.
- E' vietata ogni modifica non autorizzata.

16. SMALTIMENTO

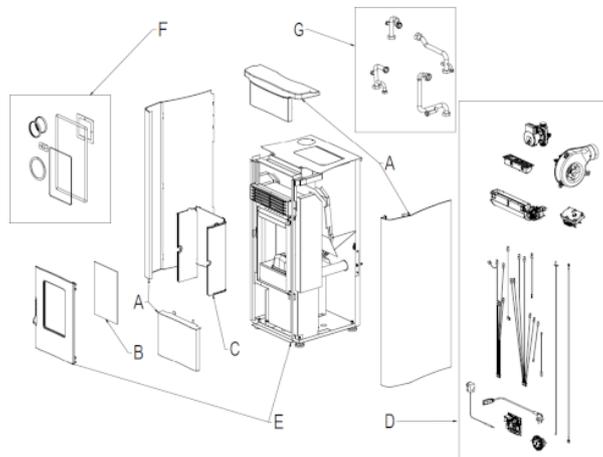
Alla fine della vita utile, smaltire il prodotto secondo le normative vigenti.

16.1. Avvertenze per il corretto smaltimento del prodotto

La demolizione e lo smaltimento del prodotto sono ad esclusivo carico e responsabilità del proprietario che dovrà agire in osservanza delle leggi vigenti nel proprio Paese in materia di sicurezza, rispetto e tutela dell'ambiente.

	<p>Non smaltire con i rifiuti urbani.</p> <p>Non abbandonare.</p>
---	---

16.2. Smaltimento a fine vita dei componenti dell'apparecchio



I disegni sono indicativi

Nella tabella seguente sono elencati i componenti dell'apparecchio e le indicazioni per una corretta separazione e smaltimento.

In particolare i componenti elettrici ed elettronici, devono essere separati e smaltiti presso i centri autorizzati a tale attività, secondo la direttiva RAEE 2012/19/UE.

A. RIVESTIMENTO ESTERNO	C. RIVESTIMENTO INTERNO
<p>Se presente smaltire separatamente secondo il materiale che lo compone:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Metallo • Vetro • Mattonelle o ceramiche • Pietra 	<p>Se presente smaltire separatamente secondo il materiale che lo compone:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Metallo • Materiali refrattari • Pannelli isolanti • Vermiculite • Isolanti, vermiculite e refrattari entrati a contatto con la fiamma o i gas di scarico (smaltire nei rifiuti misti)
B. VETRI E PORTE	D. COMPONENTI ELETTRICI ED ELETTRONICI

<p>Se presente smaltire separatamente secondo il materiale che lo compone:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Vetroceramico (porta fuoco): smaltire negli inerti o rifiuti misti • Vetro temperato (porta forno): smaltire nel vetro 	<p>Se presente smaltire separatamente secondo il materiale che lo compone:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cablaggi, motori, ventilatori, circolatori, display, sensori, candela accensione, schede elettroniche. <p>Smaltire separatamente presso i centri autorizzati, come da indicazioni della direttiva RAEE 2012/19/UE</p>
<p>E. STRUTTURA METALLICA</p> <p>Smaltire separatamente nel metallo</p>	<p>G. COMPONENTI IDRAULICI</p> <p>Tubature, raccordi, vaso di espansione, valvole.</p> <p>Se presenti smaltire separatamente secondo il materiale che li compone:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Rame • Ottone • Acciaio • Altri materiali
<p>F. COMPONENTI NON RICICLABILI</p> <p>Es. • Guarnizioni</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tubazioni in gomma • Silicone o fibre <p>Smaltire nei rifiuti misti</p>	

16.3. RAEE

Ai sensi dell'art. 26 del Decreto Legislativo 14 marzo 2014, n. 49 "Attuazione della direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)".

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrotecnici ed elettronici.

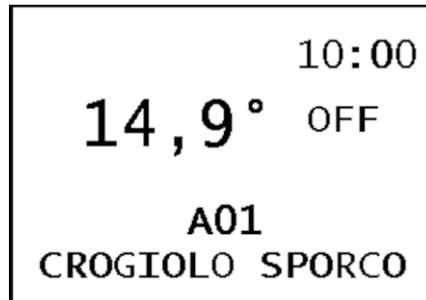
L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.



17. CONSIGLI PER POSSIBILI INCONVENIENTI

In caso di problemi, il prodotto esegue in automatico l'operazione di spegnimento.
Il display mostra la motivazione (vedere sotto).

17.1. Segnalazioni a display



SEGNALAZIONE	INCONVENIENTE	AZIONI
A01	Interviene se la portata di aria di combustione in ingresso scende sotto un livello prestabilito	<p>Verificare che la porta del focolare sia chiusa</p> <p>Verificare la regolare manutenzione del prodotto</p> <p>Verificare la pulizia dello scarico fumi e del condotto di aspirazione aria di combustione</p>
A02	Interviene se la scheda non rileva i corretti giri del ventilatore fumi	Contattare il tecnico
A03	Interviene se la termocoppia rileva una temperatura fumi inferiore a un valore impostato interpretando ciò come assenza di fiamma	<p>Verificare la mancanza pellet nel serbatoio</p> <p>Contattare il tecnico</p>
A04	Interviene se nel tempo previsto la fase di accensione non dà esito positivo	<p>Distinguere i due casi seguenti:</p> <p>NON è comparsa fiamma:</p> <p>Verificare il posizionamento e pulizia del crogiolo</p> <p>Verificare presenza di pellet nel serbatoio e nel crogiolo</p> <p>Provare ad accendere con un po' di accenditore ecologico solido (sentire il tecnico prima e seguire scrupolosamente le istruzioni del fornitore dell'accenditore). L'operazione è da considerarsi di pura prova sotto la guida del tecnico</p> <p>È comparsa fiamma:</p> <p>Contattare il tecnico</p>
A05	Spegnimento per rottura del sensore di lettura della portata dell'aria	Contattare il tecnico

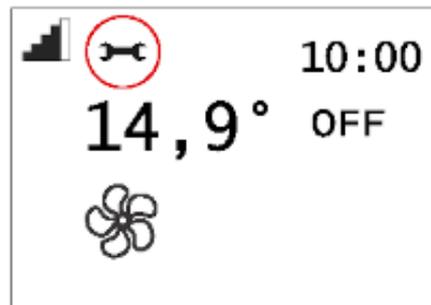
A06	Interviene se la scheda elettronica rileva che la termocoppia di lettura temperatura fumi è rotta o scollegata	Contattare il tecnico
A07	Spegnimento per superamento temperatura massima fumi	Verificare il tipo di pellet (in caso di dubbi chiamare il tecnico) Contattare il tecnico
A08	Spegnimento per eccessiva temperatura nel prodotto o, per stufa "CHERIE EVO AT/ATC", sportello serbatoio pellet aperto	Verificare la pulizia del prodotto Per stufa "CHERIE EVO AT/ATC", verificare chiusura dello sportello di carico del serbatoio pellet Contattare il tecnico
A09	Spegnimento per problema di caricamento pellet (motoriduttore). Per prodotti stagni (tranne stufa "CHERIE EVO AT/ATC") sportello serbatoio pellet aperto	Per prodotti stagni (tranne stufa "CHERIE EVO AT/ATC") verificare chiusura dello sportello di carico del serbatoio pellet Nel sottomenù CARICO PELLETT selezionare STEP Contattare il tecnico
A10	Spegnimento per sovratemperatura della scheda elettronica.	Contattare il tecnico
A11	Spegnimento per intervento del pressostato di sicurezza. Per prodotti stagni segnalazione di porta aperta	Verificare la pulizia del prodotto, dello scarico Verificare corretta chiusura dell'antina Contattare il tecnico
A12	Guasto della sonda temperatura ambiente.	Contattare il tecnico
A13	Guasto della sonda temperatura ambiente di canalizzazione 2 (se presente).	Contattare il tecnico
A14	Guasto della sonda temperatura ambiente di canalizzazione 3 (se presente).	Contattare il tecnico
A20	Interviene se la scheda elettronica rileva il movimento del motoriduttore di carico pellet quando non deve essere alimentato	Contattare il tecnico
A21	Black-out Spegnimento per mancanza energia elettrica; non è normalmente un difetto del prodotto	Verificare allacciamento elettrico e cali di tensione Contattare il tecnico
A24	Guasto fusibile 2AT su scheda elettronica	Contattare il tecnico
A25	Stato non coerente	Contattare il tecnico

17.2. Livello basso della batteria del radiocomando (segnalazione che non provoca spegnimento)

In caso di livello basso della batteria, sul display del radiocomando compare il simbolo della batteria



17.3. Manutenzione (segnalazione che non provoca spegnimento)



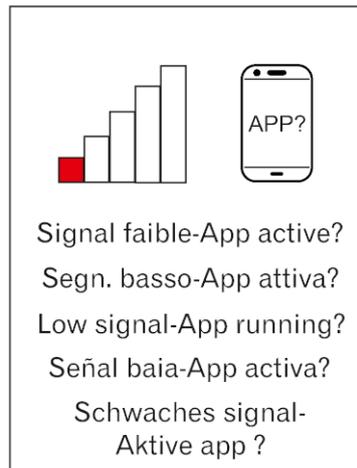
Dopo 2000 ore di funzionamento, a display compare il simbolo di una “chiave inglese”

Il prodotto funziona, ma è necessario far eseguire dal tecnico abilitato Edilkamin una manutenzione

	<p>Ricordiamo la necessità di manutenzione stagionale da parte del tecnico abilitato secondo le disposizioni nazionali e locali.</p>
	<p>DILATAZIONI: Come tutti i prodotti, la stufa durante le varie fasi, si riscalda e si raffredda. Ciò comporta normali dilatazioni. Tali dilatazioni possono comportare leggeri rumori di assestamento che non costituiscono un motivo di contestazione.</p> <p>ODORI: Durante le prime accensioni si possono sviluppare leggeri odori di vernice che scompariranno in breve tempo.</p>

17.4. Mancanza comunicazione (segnalazione che non provoca spegnimento)

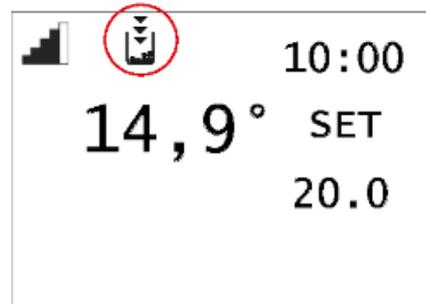
In caso di assenza prolungata di comunicazione tra prodotto e radiocomando l'icona di segnale mostra il valore minimo



17.5. Spia riserva pellet (dove presente il sensore)

La funzione è disponibile solo se installato e attivato il sensore di livello pellet.

Quando interviene il sensore di livello la scheda emette un singolo "beep" (in qualunque stato di accensione o lavoro) e appare il simbolo riserva in movimento



Le freccette si accendono in sequenza indicando la necessità di caricamento

Dopo un tempo di circa 20/30 min e variabile da modello a modello, il prodotto va in spegnimento per fine pellet. Se l'utente ricarica il prodotto prima dell'inizio della procedura di spegnimento, il simbolo sparisce e il prodotto riprende il normale funzionamento.

Se l'utente non ricarica il prodotto prima dell'inizio della procedura di spegnimento, il prodotto si spegne e il simbolo del serbatoio rimane fisso con le 3 frecce accese, fino alla successiva ricarica.

Con simbolo riserva presente, non è possibile riaccendere il prodotto.

Ricaricato il pellet è necessaria un'accensione manuale.

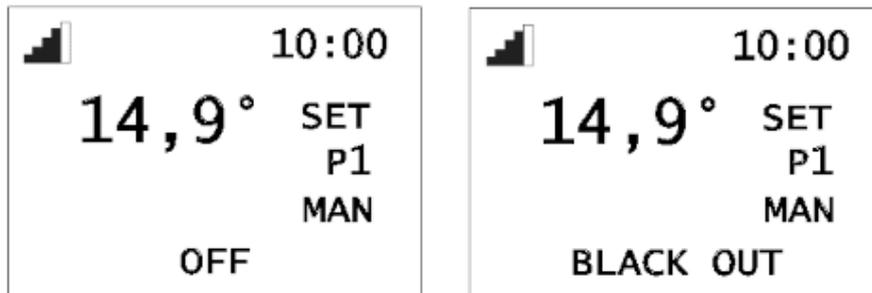
Se il pellet viene ricaricato ed è presente una richiesta di accensione da Crono, il prodotto riparte.

Se l'intervento del sensore è:

- a prodotto in OFF o Pulizia Iniziale (per svuotamento manuale del serbatoio), appare subito il simbolo finale e non è consentita l'accensione
- in accensione, l'accensione viene completata anche se dura più dei 20/30 minuti di autonomia residua.

Poi, senza ricarica del pellet, il prodotto va in spegnimento.

17.6. Black out



Durante lo spegnimento per BLACK OUT il display visualizza alternativamente le scritte "Black-Out" e "OFF". Effettuato lo spegnimento, il prodotto rimane spento con la visualizzazione "Black Out".



#iosonoilfuoco

www.edilkamin.com

I nominativi dei centri di assistenza tecnica (CAT) Edilkamin&Co. contrattualizzati e patentati e dei rivenditori sono reperibili SOLO su www.edilkamin.com



cod. 942535-IT I 03.24/D DIGITALE
